

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

31 marca 2000 r., nr 14 (469)

Cena 1 zł

www.glos-in.krakow.pl

## JESZCZE O REKOMPENSATACH

Zainteresowanie wypłatami rekompensat jest bardzo duże. Świadczy o tym kolejki już w pierwszych dniach wypłat. Jak twierdzą przedstawiciele PKO BP, trudności, jakie wystąpiły w niektórych miastach, wynikają z konieczności autoryzacji każdej wypłaty w centrali. Wypłacanie rekompensaty w każdej placówce PKO BP na terenie całej Polski, co jest dużym ułatwieniem, wymaga bowiem każdorazowej autoryzacji. Dokonuje się tego specjalnymi liniami telefonicznymi. Niestety numery tych telefonów przypadkowo dostały się do mediów i zaczęli pod nie wydzwaniać wszyscy zainteresowani ewentualną wypłatą rekompensat. Obciążenie tych linii przez osoby szukające się na listach lub próbujące się dowiedzieć, jakiej wysokości rekompensatę otrzymają, utrudniało szybką autoryzację.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

W os. Strusia, w jednym z bloków

## ZASKOCZENI MIESZKAŃCY

To, co dzieje się w jednym z bloków w os. Strusia, przechodzi ludzkie pojęcie, twierdzi jeden z mieszkańców. Kilkunastoosobowa grupa młodych ludzi (w porywach powyżej 20) o mieszanej płci utrudniała życie mieszkańcom niektórych klatek. Szczególnie w okresie zimowym i w chłodne dni na wiosnę młodzież gromadzi się na klatkach schodowych i słucha głośnej muzyki.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

**PANELE**

**PLASTBUD**

Szczegóły  
strona III TV



**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE  
KOMPUTERY**

DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA  
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE! CZYTAJ NA STR. 15.  
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

NAJLEPIEJ PRZECIE W POLSKIM MARKECIE

Super Markety **ABC**

TANIO - SZYBKO - PRZYJEMNIE

CODZIENNE PROMOCJE - CZĘSTO DEGUSTACJE

PROWADZIMY SPRZEDAŻ BONÓW TOWAROWYCH  
DLA ZAKŁADÓW PRACY UDZIELAJĄC RABATÓW

os. Centrum B nr 5, os. Kazimierzowskie 34, os. Kombatantów 14,  
os. Bohaterów Września 26, os. Piastów 21,  
os. Podwawelskie - ul. Komandosów 8

**TAXI KIM**  
423-62-62  
**96-24**  
NABÓR TAKSÓWKARZY BEZ  
WPISOWEGO - ABONAMENT 100 zł

OPROGRAMOWANIE CDN - OBSŁUGA  
**MICROART**  
os. Złota Jesień 6  
Tel. 648-78-66 w.365  
Tel. 0501 73-13-13  
www.microart.com.pl  
Szukaj  
Poczta  
Chat  
INTERNETOWE SIECI OSIEDLOWE @

**RADIO 96-22**  
**422-22-22 TAXI**  
tel. kom. 0601-88-96-22  
NAJTANIEJ W KRAKOWIE  
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

31 marca rozpoczyna się kolejna, trzecia już wielka akcja kwestowania na rzecz krakowskiego Hospicjum. Pokazały się na rabatach wiosenne żonkile, żółte kwiaty, które w Szkocji są symbolem nadziei.

## RUSZAJĄ „POLA NADZIEI”

Obdarowuje się kwiatkiem tych, którzy ofiarowują datki na organizację i prowadzenie hospicyjnych domów zapewniających opiekę ciężko chorym na nowotwory.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

**INTROLIGATOR**  
OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH  
**EKSPRES**  
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

**WESELNE  
PRZYJĘCIA**  
TEL. 648-36-04

**DELIKATESY  
ZIKO**  
✓ Czekolady Goplana 100g - 1,59  
✓ Margaryna „Vita” 500g - 1,79  
✓ Napój „Hoop” 1,5l - 1,99  
✓ Rolady „Dan Cake” 300g - 2,99  
✓ Mąka poznańska „Lubella” - 1,19  
os. Piastów 60

**OKNA PCV**  
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14  
Tel./fax (012) 425-89-86  
F.H.U. KRYDA

oblachowanie,  
części, akcesoria  
do samochodów  
zachodnich

**BAJMOT**  
największy sklep  
w Krakowie

os. Szklane Domy 1,  
tel./fax 644 17 26

**Raty!**

części zamienne:  
ŁADA, ŁADA SAMARA,  
TAVRIA, WOŁGA,  
SKODA FAVORIT,  
ZAPOROŻEC,  
UAZ, FIAT 126p,  
CINQUECENTO,  
POLONEZ, ŻUK,  
FSO 1500, NIVA



## IF i BH z HTS?

Przemysł motoryzacyjny stawia przed producentami blach karoseryjnych coraz trudniejsze wymagania. Rywalizujące ze sobą o jak największą liczbę klientów koncerny samochodowe dają kupującym coraz dłuższą gwarancję na nierdzewność karoserii samochodów, ostatnio nawet 12 lat. Aby produkować samochody spełniające takie wymagania, potrzebują blach ze specjalnymi powłokami. Chodzi tutaj np. o blachy z powłoką cynk-nikiel z dodatkowym pokryciem organicznym. Czy takie blachy będzie produkował „Sendzimir”? Czytaj na str. 4.

## WYZNAWCY WEGETARIANIZMU

— Słyszysz się opinie, że wegetariańskie hasła coraz częściej są jedynie „nową szatą” sekt i gnozy. Przez nie człowiek jest wprowadzany w nowy system wierzeń. Coraz mniej mówi się o jedzeniu, mięsie i stole, a coraz częściej o „rozwoju jaźni”, medytacji, holistycznych koncepcjach świata, grupach „prawidłowego myślenia o życiu”, wspólnotach „boskiej Gai”. Tak więc wegetarianizm może być czasem jedynie oryginalną etykietką dla zainteresowania młodego człowieka ideami dotąd mu obcymi i dalekimi. A w konsekwencji jego wpłatanie się w gąszcz idei filozoficznych i pozareligijnych obcych chrześcijaństwu — cytuję tutaj wypowiedź ks. Andrzeja Zwolińskiego z książki jego autorstwa pt. „To już było”.s

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

**AUTO PARTNER** os. Kolorowe 16a  
Telefony:  
643-50-86  
643-76-01  
\* **MATIZ - W „STAREJ” CENIE!**  
\* **TICO - 2000 ZŁ TANIEJ!**  
\* **LANOS - 25% TANIEJ!**

**SAMOCODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI  
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**  
HONDA, SKODA, POLONEZ, OPEL, FIAT, VW  
**MILCOT** AUTO-SALON  
czynne: pn.-pt. 9-17  
sob., nd. 9-14  
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

**RADIO TAXI BARBAKAN - KONKURS - BARBULEK 5**  
**WIOSNA - ZNÓW  
NAM UBYŁO LAT**  
Rozwiązanie za marzec!  
**ZADZWOŃ - 96-61**  
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl



**OKNA PCV**

KRAKÓW OS. CENTRUM E 14  
Tel./fax (012) 425-89-86

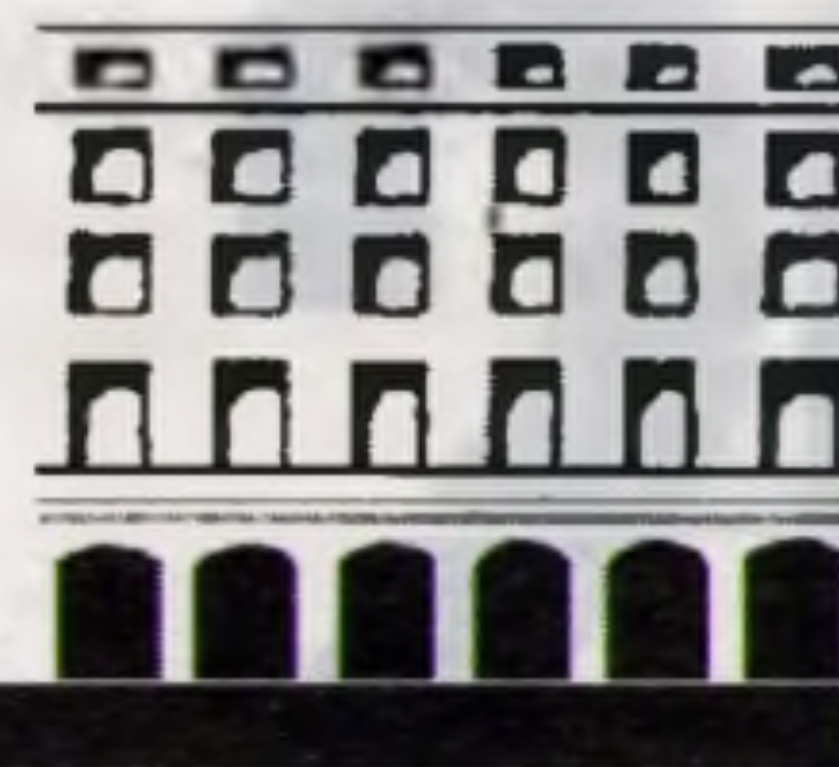
DREWNIANE  
ALUMINIUM

SPRZEDAŻ  
MONTAŻ





# CENTRUM I OKOLICE



**SPECJALISTYCZNY  
GABINET CHIRURGII  
DZIECIĘCEJ**  
lek. med. Zbigniew Lesicki  
os. Oświecenia 44  
wtorek, czwartek 17.00-19.00  
Tel. 649-85-52

## KRÓTKO O DZIELNICY

W nocy z 25 na 26.03 policjanci stoczyli walkę z 12-osobową grupą młodzieńców, którzy urządzili sobie libację w jednym z mieszkań w bloku nr 10 w os. Centrum B. Grozili mieszkańcom pozbawieniem życia, podpaleniem bloku, a nawet wysadzeniem go w powietrze. Byli wyjątkowo agresywni. Policjanci, by opanować sytuację musieli wezwać posiłki. Zatrzymali wszystkich uczestników imprezy. Najstarszy ma 25 lat, a najmłodszy 16. Do tematu powrócimy w następnym wydaniu „GTN”. (jdz)

## PERSONELOWI ODDZIAŁU WEWNĘTRZNEGO I CHIRURGII SZPITALA „CENTRUM MEDYCZNE – NOWA HUTA”

składam  
serdeczne podziękowania za  
pomoc w odzyskaniu zdrowia  
i za troskliwą opiekę

Helena Wałęga

## „MICHAEL LAND” PRZY AL. POKOJU



Wkrótce tutaj będzie Michael Land.

Na al. Pokoju, za stacją paliw „Texaco”, pojawiły się olbrzymie buldożery i spychacze. Przystąpiono tam do ostatecznych prac niwelacyjnych i utwardzających grunt. Wielu nowohucian zadaje sobie pytanie, co tu będzie budowane? Tajemniczość inwestycji pogłębia fakt, że po intensywnie prowadzonych tutaj pracach na przełomie 1998/99 roku, nic się nie działo od ponad roku. W pierwszej wersji miało w tym miejscu powstać największe w Krakowie centrum handlowo-usługowe firmowane przez potężnego inwestora, jakim jest „Metro”. Inwestor jednak zniechęcony trudnościami biurokratycznymi, jakie mu czyniły władze miasta, jak również biorąc pod uwagę protesty polskich kupców wycofał się z tej inwestycji i teren sprzedał po długich rokowaniach Michaelowi Jacksonowi, który zamierza w Krakowie zbudować swój park rozrywki. Nie chciała go Warszawa, to będzie zlokalizowany w Krakowie. Władze Miasta szybko zareagowały na prośby nowego inwestora i sfinalizowały wszystkie pozwolenia w ciągu kilku tygodni. Jest to wcześniej nie znane tempo działania magistrackich służb. Z takiego obrotu sprawy powinni być wszyscy zadowoleni. „Metro”, bo nie musi inwestować w wątpliwym miejscu, które ze względu na grożące redukcje w HTS mogłoby nie cieszyć się popularnością u klientów. Kupcy rodzimi, bo może dzięki temu przetrwają. Przede wszystkim młodzi ludzie, którzy uzyskają drugi w Europie po podparyskim Disneylandzie park rozrywki. (sp) Fot. autor

Z redakcyjnego dyżuru

## NIECH SIĘ DZIECI UCZĄ...

Kiedys Nowa Huta mogła szczycić się Miasteczkiem Komunikacyjnym, które stworzono na skarpie wiślanej, w pobliżu Zakładów Tytoniowych kilkanaście lat temu. Najmłodszy mógł tutaj poznawać zasady ruchu drogowego, tutaj również odbywały się egzaminy na karty rowerowe. Tę wydzieloną i ładnie zagospodarowaną enklawę do dzisiaj chętnie odwiedzają również rodzice z mniejszymi dziećmi, które tu mogą swobodnie pojeździć na małych rowerkach. Tyle że nie zawsze wizyta ta jest dla najmłodszych pouczająca.

Niestety, teren za miasteczkiem komunikacyjnym upodobał sobie panowie, których ulubionym zajęciem jest pokrzepianie się piwem i innymi na-

pojami uznawanymi za wyskokowe – poinformował nas zbulwersowany Czytelnik. – Towarzyszy temu głośna wymiana zdań, z użyciem słów uznanych za niezbyt cenzuralne.

Ale to jeszcze nie dosyć. Obok miasteczka, wzdłuż jego ogrodzenia, powstaje dzika droga dojazdowa na Skarpę.

W tej sytuacji spacer na Skarpie jest niezbyt przyjemny. Chcielibyśmy na tę sytuację zwrócić uwagę Straży Miejskiej. Może częstsze wizyty funkcjonariuszy w tej okolicy ochłodzić nieco zapalę zarówno lubiących wypić pod krzaczkiem, jak i niszczących przyrodę kierowców.

(kl)

## HARACZE PO NOWOHUCKU

Płacili za obietnicę, że nie zostaną zabici. Od kilku miesięcy, kilkunastoosobowa grupa mężczyzn (w wieku 18-25 lat) nachodziła i zastraszala mieszkańców hotelu robotniczego (dawny DMR) w os. Stalowym. Żądając pieniędzy, grozili „daj kasę, albo przestrelimy ci kolana”. Grozili im też pobiciem i pozbawieniem życia. Za pozostawienie ich w spokoju żądali od 200 do 600 zł. Potem dogadywali się z ofiarami i ustalali następny termin wizyty. Zastraszeni płacili za spokój, do czasu, kiedy postanowili poinformować o tym policję.

W wyniku działań operacyjnych, w południe, 27 marca, zatrzymano na gorącym uczynku jednego ze sprawców wymuszeń rozbójniczych. Ma 18 lat. Jest mieszkańcem Nowej Huty. Decyzją sądu otrzymał 3-miesięczny areszt tymczasowy. Dochodzenie w toku. (jdz)

## ZASKOCZENI MIESZKAŃCY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W większości mieszkają tutaj ludzie starsi i współczesna muzyka młodzieżowa im nie odpowiada. Wcześniej młodzież nie reagowała na uwagi mieszkańców bądź obrzucała ich wulgarnymi słowami. Od pewnego czasu nastąpiła jednak zmiana. Na zwracane uwagi młodzi ludzie szybko zareagowali. Przepraszając, że nie mają gdzie spędzać wolnego czasu, wybrali właśnie tę klatkę. Zapytali starszego pana, jaką muzykę lubi, i na drugi dzień spełnili jego oczekiwania, puszczając znany przebój sprzed lat Tango Milonga oraz chór Revellersów. Zareagowała na to pani w średnim wieku, domagając się Paula Anki i Presleya. I to żądanie zostało spełnione. Tak po przełamaniu pierwszych lodów, zaczęły się dziać dziwne rzeczy. Młodzi ludzie zwracali się do mieszkańców sami z pytaniami, jakiej muzyki chcą słuchać. Nie skończyło się na koncercie życzeń. Młodzież, widząc jak zdewastowane są klatki, pomalowane bohomazami i brudne, skrzyknęła się i samorządnie zaczęła odświeżać ściany, malując je na biało. W jednej z klatek mieszkańcy niezadowoleni z tego koloru domagali się pomalowania ścian na różowo. Ich prośby zostały spełnione. Młodzież skrzyknęła administrację spółdzielczą, która w drzwi klatek schodowych wprawia blachy zamiast szyb. Jeden z przywódców grupy zobowiązał się, że jak tylko dostaną szyby od spółdzielni, to wprawia je fachowo w miejsce nieestetycznych blach. Dziewczeta nie chcą stać w cieniu, w porozumieniu z mieszkańcami, którzy przekazali im środki czystości, umyły na wiosnę kilka klatek schodowych. Starszego pana, którego w styczniu pobili nieznanymi sprawcy, nazywają „dziadkiem” i pomagają mu robić zakupy, starannie rozliczając się z otrzymanych pieniędzy. Młodzi ludzie zapowiadają, że os. Strusia i jego okolice będą najbardziej bezpiecznym miejscem w Nowej Hucie, gdy tylko spółdzielnia pozwoli im urządzić klub w piwnicach któregoś z bloków, gdzie mogliby spędzać wolny czas. (p)

## AUTO-KOMISY

F.H.U. „Levo” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104  
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polfy)  
Tel. 641-46-44 Tel. 411-69-66

**SKUPUJEMY SAMOCHODY  
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ**

**SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM  
ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE**

**UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD  
KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU  
KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA  
PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI**

Zapraszamy: pon - pt 9-17, sobota 9-13

## KOMPUTERY OPTIMUS

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)  
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

\* gry komputerowe \* drukarki \* akcesoria

STOLIKI KOMPUTEROWE

## OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



**JUNKERS**  
Bosch Thermotechnik

**PROMOCJA!**  
montaż + transport  
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN., GAZ, C.O.

SPRZEDAŻ \* MONTAŻ \* RATY \* UPUSTY

ZAMÓWIENIA:  
tel. 647-83-44, 0602-226-482  
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman  
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.  
naprzeciw kościoła Arka)

## SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI  
I SKŁADANYMI PANELE  
FIRMY **STANLEY**

Elegancie i wygodnie - dowolne wymiary.  
Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster.  
Zestawy do samodzielnego montażu-akcesoria.

10 LAT GWARANCJI

RATY

Zapraszamy do naszych  
punktów usługowych w Krakowie:  
• os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96  
• ul. Na Zjeździe 8 (Bazar), tel.: 656 56 75  
• ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139

ULGA W PODATKU

**POŻYCZKI GOTÓWKOWE  
NISKO OPROCENTOWANE  
BOH. WRZEŚNIA 80  
647-07-00 w. 137  
ZAŁATWIMY WSZYSTKO  
ZA CIEBIE!**

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

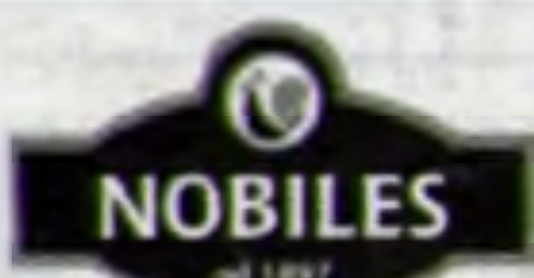
\*\*\*

Teodor PIEKARA, lat 68

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.





**FHU Auto-Renolak**

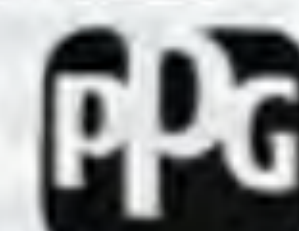
SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



**FARBY EMULSJE**

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

**PROMOCJA!!! EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała” PROMOCJA!!!**

# LEPSZY LOS „TAKICH SAMYCH”

Krakowskie Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej „Tacy Sami” od dawna walczyło o świetlicę terapeutyczną z prawdziwego zdarzenia, w której instruktorzy mogliby spotykać się z upośledzoną umysłowo młodzieżą i prowadzić zajęcia terapeutyczne. Udało się! Świetlica, która działa w Szkole Podstawowej nr 104 na os. Wysokim 7 otrzymała status placówki niepublicznej i, co najważniejsze, charakter odbywających się tam spotkań nie pozwala przypisać jej roli dziennej przechowalni dla niepełnosprawnych. W świetlicy prowadzone są bowiem specjalne zajęcia rewalidacyjno-terapeutyczne, oparte na pilotażowym programie przygotowania niepełnosprawnych do funkcjonowania w społeczeństwie.

Program jest realizowany w dużej mierze dzięki współpracy „Takich Samych” z bliźniaczą, angielską organizacją Gateway, co m.in. pozwala członkom stowarzyszenia brać udział w corocznych wyjazdach do Wielkiej Brytanii w ramach młodzieżowej wymiany. Podczas takich podróży osoby upośledzone umysłowo uczą się np. rozbijać obozowisko, uczestniczą w wycieczkach, a nawet spotykają się ze znanymi na świecie osobami – w ubiegłym roku przyjęła ich zaangażowana w działalność charytatywną żona byłego premiera Wielkiej Brytanii – Norma Major.

W Krakowie istnieje kilka podobnych placówek, w Nowej Hucie ok. 2-3. To jednak wciąż za mało. Tymczasem w nowej świetlicy są jeszcze wolne miejsca, a prezes stowarzyszenia, pani Maria Wadowska, planuje poszerzyć jej działalność o

drugą zmianę. Na razie zajęcia odbywają się codziennie od 10.00 do 14.00, w przyszłości niepełnosprawni będą mogli w nich uczestniczyć także po południu, od 14.00 do 18.00. Stanie się to jednak możliwe, gdy prezydent miasta Krakowa dofinansuje działalność świetlicy z rezerw budżetowych, co właśnie rozważa. Pieniądze to oczywiście podstawowy problem w działalności non-profit, czyli nie przynoszącej zysków, tymczasem funkcjonowanie świetlicy, uznanej za placówkę niepubliczną, opiera się przede wszystkim na środkach przyznawanych przez gminę. Na razie z młodzieżą pracują wolontariusze – studenci pedagogicznych kierunków krakowskich uczelni, nauczyciele i rehabilitanci we współpracy z psychologami. Jest to działalność zgodna z kanonami pedagogiki specjalnej, a –

co najważniejsze – znalazła uznanie w oczach rodziców. Stowarzyszenie poszukuje chętnych do pomocy emerytowanych nauczycieli, rehabilitantów i innych osób, które mogłyby poprowadzić zajęcia do czasu otrzymania przez świetlicę środków finansowych z gminy.

Pomoc finansowa jest potrzebna, mimo że uczestnicy warsztatów wnoszą opłaty. Wymaga tego nie tylko konieczność zatrudniania w przyszłości etatowych instruktorów-profesjonalistów, lecz także zakup sprzętu do realizacji programu. W każdy dzień tygodnia młodzież upośledzona umysłowo uczestniczy w innych sekcjach tematycznych; rysuje i maluje w poniedziałki w ramach terapii przez zabawę, we wtorki uczy się przygotowania podstawowych posiłków, w środy niepełnosprawni poznają pracę z komputerem i redagują gazetkę świetlicową, w czwartki tworzą coś dla innych, np. w okresie Świąt Wielkanocnych odwiedzają Dom Pogodnej Jesieni, dla którego mieszkańców przygotowują właśnie świąteczne ozdoby... Na piątki zostaje im nauka prasowania, wykonywania podstawowych napraw, ale także szydełkowanie i haftowanie. Założenia programu wymagają od uczestników, by byli sprawni fizycznie i manualnie.

Do wszystkich zajęć warsztatowych, niezbędnych, by choć odrobinę ułatwić im i ich rodzinom i tak niełatwe życie, potrzebne są różnorodne materiały i sprzęty, m.in. papier rysunkowy, farby, sztalugi, Kuchenka elektryczna, mikser i wiele innych pomocy, których np. nie używa się już w domu. „Tacy Sami” serdecznie podziękują za wszelką, najdrobniejszą pomoc rzeczową czy finansową, zwłaszcza że ta może sprawić ogromną satysfakcję nie tylko obdarowanym, ale także (a może przede wszystkim) obdarowującym.

\*\*\*

Numer konta Krakowskiego Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej „Tacy Sami”: BPH II oddział Kraków, 10601392-320000002267. Na kontakt czeka prezes stowarzyszenia, pani Maria Wadowska, tel.: 648-87-63.

„Tacy Sami” dziękują dyr. Bożenie Strychalskiej ze Szkoły Podstawowej nr 104 za okazaną pomoc, a także przewodniczącemu dzielnicy XVI, panu Ireneuszowi Rasiowi za dofinansowanie zakupu sprzętu rehabilitacyjnego do świetlicy oraz Budostawowi 3 za wyposażenie jej w monitor komputerowy. (A.G.K.)

Jako tygodnik lokalny do tej pory odnotowywaliśmy jedynie polskie pielgrzymki Jana Pawła II. Trudno jednak nie odnotować tej, która zakończyła się w niedzielę – pielgrzymki do Ziemi Świętej. Pielgrzymki wyjątkowej dla samego Ojca Świętego. I wyjątkowo trudnej z uwagi na skomplikowaną sytuację polityczną w tym rejonie, a

## Tydzień

**Mówi to, co myśli**

także z uwagi na trudne relacje obecnych tam trzech wielkich religii monoteistycznych: judaizmu, chrześcijaństwa i islamu.

Prawdopodobnie każda z tamtejszych społeczności i każda z grup religijnych spodziewała się po tej wizycie czegoś innego. W sytuacji tych krzyżujących się oczekiwań, Jan Paweł II, papież-Polak, przybywający z orędiem braterskiej miłości i Bożego pokoju, po raz kolejny zachwyił wszystkich.

I choć komentarzy prasowych, radiowych i telewizyjnych poświęconych tej pielgrzymce było sporo, najbardziej trafnym wydał mi się krótki komentarz Tomasza Domalewskiego zamieszczony w poniedziałkowym „Dzienniku Polskim”: „Zakończona wczoraj pielgrzymka Jana Pawła II do Ziemi Świętej będzie zapewne jeszcze długo tematem rozważań podejmowanych w wielu miejscach świata. Niewykluczone, że prominentni komentatorzy będą teraz analizować, oceniać, prognozować, a przy tym gubić niewygodne dla siebie prawdy w gąszczu słów.

Tymczasem jeszcze raz trzeba się ugiąć przed wielkością Ojca Świętego, jedynej osobistości tego świata, która mówi to, co myśli, a jej uczynki potem słowom nie przeczą.

Zamiast komentować, podziękujmy”.

Święte słowa.

Jan L. FRANCZYK

## RUSZAJĄ „POLA NADZIEI”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

To pomysł fundacji noszącej imię naszej wielkiej rodaczki, Marii Skłodowskiej-Curie. Ten pomysł został upowszechniony również w Krakowie. Jest to i skuteczny, i atrakcyjny sposób na wspomnienie działalności Towarzystwa Przyjaciół Chorych „Hospicjum” i Hospicjum św. Łazarza przy ul. Fatimskiej.

W instytucjach, dużych pawilonach handlowych lub gastronomicznych, obiektach służby zdrowia zostały wystawione puszki na pieniądze. Przez kilka miesięcy wosny potrwa kwestowanie, któremu towarzyszyć będą koncerty, imprezy plenerowe. Między innymi, 2 kwietnia odbędzie się koncert w kościele Mariackim. Każdy datek jest nagradzany żółtym żonkilem i naszą wewnętrzną świadomością, że daliśmy grosz na szlachetny cel. Zainteresowani akcją, chcący się włączyć do kwestowania mogą zasięgnąć informacji w Hospicjum, tel.: 641-46-59. (R)

## WIECZÓR MONGOLSKI

W poniedziałek, 3.04 w Nowohuckim Centrum Kultury o godz. 18.00 rozpocznie się Wieczór Mongolski. W budynku A zostanie otwarta wystawa Tomasza Padlo „Mongolia” i wystąpi ambasador Mongolii w Polsce Dashdawa Chuluundorj. O godz. 18.30 w sali 203 odbędzie się spotkanie z uczestnikami wyprawy do Mongolii oraz rozmowa z Sambuu Duggerjanem o medycynie tybetańskiej. Wstęp wolny. (p)

Przy al. Pokoju 75 otwarto siedzibę Oddziału Małopolskiego

## BANK ŚLĄSKI BLIŻEJ KLIENTA



Wielu nowohucian przejeżdżających al. Pokoju zastanawiało się, co będzie mieściło się w przeszklonym budynku położonym naprzeciwko „Polmozytu”. Teraz wyjaśniło się wiele. Jest to nowoczesny biurowiec, a znaczną jego część zajmuje Bank Śląski. W ub. piątek dokonano uroczystego otwarcia siedziby Oddziału Małopolskiego tego banku. Mieści się tutaj także na parterze, 14. placówka detaliczna w Krakowie obsługująca klientów.

Jak poinformował podczas otwarcia nowej siedziby banku dyrektor Oddziału Małopolskiego Krzysztof Nieć, jest spełnienie oczekiwań klientów. Dotychczas „centrala” małopolska mieściła się przy ul. św. Tomasza,

gdzie nie wszyscy mogli dojechać, teraz nie będzie problemów. Zresztą centrum Krakowa przesuwa się coraz bardziej w te rejony. Wiceprezes Zarządu Głównego BŚ Krzysztof Brejda powiedział naszemu reporterowi, że otwarcie tej placówki jest częścią strategii tego banku wobec klientów. Chodzi o to, aby tak rozmieścić sieć placówek, aby było do nich jak najbliżej. Obecnie BŚ ma 253 placówki w kraju, z tego 25 w regionie małopolskim i teraz 14 w Krakowie. Jeszcze w tym roku zostanie otwartych kolejnych 50 placówek. Wśród nich następna w Nowej Hucie w os. Teatrlnym 12. (sp) Fot. autor

27 marca, o godz. 17.30, oficer dyżurny komisariatu w os. Zgody odebrał anonimowy telefon. Zdenierowana kobieta informowała, że chwilę wcześniej widziała, jak w os. Teatrlnym (na wysokości os. Spółdzielczego) czterech mężczyzn, wrzuciła do bagażnika bmw młodego chłopaka. Podała zapisany przez siebie numer rejestracyjny tego samochodu.

## „UPROWADZENIE”

Tym telefonem w stan pogotowia postawiła nie tylko nowohucką policję. Ściągnięto też radiowozy z Wydziału Prewencji KMP. Obstawiono wszystkie drogi wyjazdowe z Nowej Huty. Ustalono adres właściciela auta. Przed blokiem, w którym mieszka, znaleziono bmw, w którego bagażniku miał być przewożony człowiek. Ustalono też tożsamość czterech osób, które poruszały się tym samochodem, i nazwisko „wrzuconego” do bagażnika. Podejrzanych zatrzymano. W rozmowie z policjantami oświadczyli oni, że był to żart, a 19-letni chłopak, który miał być uprowadzony, powiedział, że wszedł do bagażnika z własnej i nieprzymuszonej woli. Piątką dowcipnisiów mieszka w os. Oświecenia. Znają się. Najstarszy ma 23 lata i jest synem właściciela bmw. On też kierował autem. Trójka pozostałych żartownisiów to młodzieńcy w wieku 20, 19 i 18 lat. Akcja trwała godzinę. Kto poniesie jej koszty?

Dwóch z nich, kierujący pojazdem i „uprowadzony”, za ten żart, prawdopodobnie odpowie przed Kolegium ds. Wykroczeń. Jeden za spowodowanie fałszywego alarmu, a drugi za to, że tak dla żartu wszedł do bagażnika. (jdz)

**LOMBARD**  
POŻYCZKI TAKŻE  
BEZ ZASTAWÓW  
os. Kazimierzowskie 23  
(za ABC)  
641-13-77



WYGRAŁ!  
TANIEJ KUPIE!

**PRAŁKI ❖ KUCHNIE ❖ LODÓWKI**  
**SPRZEDAJEMY TANIEJ**  
**PRZYJMIEMY PRAKTYKANTÓW**

**„WOLTEL”**  
TEL. 649-90-20  
os. NIEPODLEGŁOŚCI 3



W ostatni wtorek (28 bm.) odbyło się Walne Zgromadzenie Stowarzyszenia na Rzecz Powołania Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira. HTS należy do grona członków wspierających działalność Stowarzyszenia. Na zgromadzeniu odczytano list prezesa Zarządu HTS S.A. Piotra Janeczka, w którym zadeklarował iż huta będzie wspierać ideę powstania muzeum i działalność Stowarzyszenia – w miarę swoich możliwości finansowych.

**Walne Zgromadzenie Stowarzyszenia na Rzecz Powołania Muzeum Nowej Huty i HTS**

## HUTA WSPIERA

– Do tej pory, huta jako członek wspierający płaci na rzecz Stowarzyszenia comiesięczną składkę w wysokości 5 tys. zł. HTS dokonała na jego rzecz darowizny w wysokości 20 tys. zł. Przeznaczyła też nieodpłatnie pomieszczenia w siedzibie dawnego budynku administracyjnego Walcowni Zgniatacz na zbiory muzeum, które zostały protokolarnie przekazane Stowarzyszeniu. Będą one tam przechowywane do czasu gdy Muzeum uzyska lokalizację – powiedział nam **Wojciech Daniel** dyrektor nadzoru majątkowego i właścicielskiego HTS S.A.

Na ostatnim zgromadzeniu padły pewne propozycje odnośnie przyszłego kształtu muzeum – wśród nich ta, by w Nowej Hucie powstało Muzeum Techniki, którego elementem miałyby być zachowane stare linie technologiczne huty. Wymaga to jednak zdecydowania, jakie obiekty mogłyby być wpisane na listę muzealnych, by nie ograniczyło to możliwości restrukturyzacji i prywatyzacji huty.

Na Walnym Zgromadzeniu wybrano nowy zarząd. W jego skład weszli: **Zbigniew Świątek, Jan L. Franczyk, Andrzej Reczyński i Krzysztof Kwatera**. W najbliższym czasie zarząd wybierze ze swojego grona prezesa Stowarzyszenia. (I)

### WAŻNE DLA EMERYTÓW I RENCISTÓW HUTY

Informujemy wszystkich emerytów i rencistów HTS S.A., że z dniem 20 marca br. Dział Świadczeń Socjalnych dla Emerytów i Rencistów HTS S.A. został przeniesiony z os. Górali 5 na os. Stalowe 16 do dawnego Domu Młodego Hutnika. Nowy adres: Dział Świadczeń Socjalnych dla Emerytów i Rencistów HTS S.A., os. Stalowe 16, 31-922 Kraków, tel. 644 07 65.

#### Dyżur w sprawie PIT

### JAK ROZLICZYĆ SIĘ Z FISKUSEM

W dniach 30 i 31 marca oraz 17 i 18 kwietnia 2000 roku w godz. od 9,00 do 14,00, w holu sali tetaralnej bud.S. – stosownie do zaleceń Ministerstwa Finansów – będzie działał Punkt Informacyjny, w którym pracownicy HTS S.A. będą mogli pobrać druki PIT i złożyć zeznania podatkowe bezpośrednio u pracowników Urzędu Skarbowego Kraków – Nowa Huta.

PTTK Oddział przy HTS proponuje



### WYCIECZKA NA PODTATRZE

Komisja Turystyki Górskiej PTTK Oddział przy Hucie im. Tadeusza Sendzimira 15 kwietnia br. organizuje wycieczkę na Podtatrze. Przewidziano następujący program: spacer na Słowację Chocholów–Sucha Hora oraz Witów–Palenica Kościeliska (1198 m)–Gubałówka (1120m)–Zakopane.

Koszt wycieczki (przejazdy, ubezpieczenie, przewodnik) wynosi 24 zł (dla uczestników nie zrzeszonych w PTTK), 21 zł (dla członków PTTK) i 12 zł (dla dzieci do lat 12). Informacje, zapisy i wpłaty do dnia 12.04. br. w Oddziale PTTK, os. Stalowe 16/2, tel.: 643-79-05 lub 23-26 lub R. Martemianow, bud. Z., pok. 362/2 oraz u prowadzących. Wyjazd – 15 kwietnia br. o godz. 6.45 z placu przy Centrum E. Planowany powrót – tego samego dnia około godz. 19.30. Wycieczkę poprowadzą: Edward Zajma tel.: 78-20, oraz Eugeniusz Halo, tel.: 53-66.

### „PALMY WIELKANOCNE”

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy HTS S.A. organizuje 16 kwietnia br. wycieczkę krajoznawczą „Palmy wielkanocne”. Planowana trasa wycieczki: Nowa Huta – Sulkowice – Sucha Beskidzka – Gilowice – Rychwałd – Tresna – Kęty – Wadowice – Kalwaria – Nowa Huta. Długość trasy około 200 kilometrów.

Organizatorzy zapowiadają, że uczestnicy wycieczki wezmą udział w mszy i konkursie palm wielkanocnych w Gilowicach oraz w ceremonii topienia Marzanny w Tresnej. Tam też zorganizowane będzie ognisko z pieczeniem kiełbasy. Koszt uczestnictwa w wycieczce to 15 zł (przejazd i ubezpieczenie) dla członków PTTK i 18 zł dla pozostałych chętnych. Wyjazd nastąpi w niedzielę 16 kwietnia br. o godz. 8 z placu obok os. Centrum E. Powrót około godz. 18. Zgłoszenia przyjmowane są w hutniczym oddziale PTTK, os. Stalowe 16/2 (wejście od ul. Bulwarowej), tel.: 643-79-05 lub przez centralę HTS wewn. 23-26. Chęć uczestnictwa w wycieczce można zgłaszać do 10 kwietnia br.



W odpowiedzi na coraz większe wymagania przemysłu motoryzacyjnego

# IF i BH z HTS?

Przemysł motoryzacyjny stawia przed producentami blach karoseryjnych coraz trudniejsze wymagania. Rywalizujące ze sobą o jak największą liczbę klientów koncerny samochodowe dają kupującym coraz dłuższą gwarancję na nierdzewność karoserii samochodów, ostatnio nawet do 12 lat. Aby produkować samochody spełniające takie wymagania, potrzebują blach ze specjalnymi powłokami. Chodzi tutaj o blachy z powłoką cynk-nikiel z dodatkowym pokryciem organicznym, o blachy cynkowane elektrolitycznie oraz blachy cynkowane ogniowo.

Nowe wymagania producentów samochodów dotyczą oczywiście również Huty im. T. Sendzimira S.A., która przecież jest od dawna producentem blach karoseryjnych. HTS może się pochwalić dobrymi wynikami swojej blachy cynkowanej elektrolitycznie. Aby jednak utrzymać dotychczasowych klientów i ewentualnie zdobyć nowych to nie wystarczy. Zainteresowane blachą z Nowej Huty koncerny samochodowe, m.in.

zaniu pozostałych atomów węgla i azotu mikrododatkiem tytanu lub niobu (ewentualnie obu pierwiastków jednocześnie). To wymaga odpowiedniego procesu produkcyjnego. Konwencjonalne stale karoseryjne mają dziesięciokrotnie większą zawartość węgla.

Ze stali typu IF otrzymujemy blachy super głęboko tłoczne. Charakteryzują się one niską granicą plastyczności i bardzo wysokimi warto-



Lanos z „Sendzimira”?

Fot. Adam Miszczuk

ściami współczynnika anizotropii normalnej i wykładnika umocnienia. To wszystko oznacza, że ta blacha bardzo dobrze się tłoczy i pozwala na wykonywanie z niej najtrudniejszych wytlóczek, a dodatkowo jest wytrzymała. Blachy IF są ponadto odporne na starzenie, nie tracą swojej wartości z biegiem lat i nie tracą właściwości podczas procesu cynkowania ogniowego.

Blachy typu IF nie są jedyną „propozycją” przemysłu metalurgicznego dla motoryzacji. Jest jeszcze grupa blach BH (Bake-hardening). Są to blachy, które umacniają się dodatkowo w trakcie wypalania lakieru (w gotowej wytlóczce). W stanie wyjściowym (czyli po opuszczeniu huty) mają właściwości na poziomie blach konwencjonalnych głęboko tłocznych. Po raz pierwszy podnoszą swoją wytrzymałość w trakcie wykonywania wytlóczek, a po raz drugi w piecu lakierniczym.

Te blachy najbardziej przydatne są na duże powierzchnie o różnym stopniu odkształcenia, np. na dachy samochodów oraz pokrywy bagażnika i silnika. Efekt BH (dodatkowe umocnienie) jest tym większy, im mniejsze jest odkształcenie blachy. Wynikiem tego efektu jest wyrównanie poziomu wytrzymałości w wytlóczce (np. dachu samochodu).

Aby nie stracić w przyszłości zamówień na blachy karoseryjne dla przemysłu motoryzacyjnego, HTS musi rozpocząć produkcję takich blach. Aby to było z kolei możliwe, niezbędne są inwestycje w stalowni oraz walcowniach – gorącej i zimnej.

– Stalownia HTS jest w miarę no-

woczesna – mówi szef Biura Technologii Jerzy Kostro. Mamy system kombinowanego dmuchu w konwertorach, możemy pochwalić się obróbką pozapieczową i linią ciągłego odlewania stali. Potrzebne są jeszcze trzy inwestycje. Pierwsza to system skutecznego odcinania żużla piecowego w czasie spustu stali (podnosi jej czystość). Druga to piecokadz, w której można skutecznie ingerować w temperaturę i skład chemiczny (poprawa logistyki). Trzecia to próżnia, czyli urządzenie do odgazowywania stali, bez którego nie można obniżyć zawartości węgla w stali poniżej 0,005 proc.

W walcowni gorącej trzeba stworzyć takie warunki, w których będzie można uzyskać temperaturę końca walcowania powyżej 920 stopni Celsjusza, a temperaturę zwińnięcia blachy w kłęgi na poziomie 750 stopni. Aby utrzymać tak wysokie parametry należy zmodernizować walcownię gorącą w zakresie, który przewiduje drugi etap modernizacji tego zakładu. Przypomnijmy, że chodzi o podpisany przed rokiem kontrakt z Vöest Alpine. W wyniku tej modernizacji możliwe stanie się zredukowanie grubości stali z 220 do około 45 milimetrów w procesie podwalcowania wstępnego. Możliwe stanie się też zwiększenie szybkości walcowania (mocniejsze napędy), które z kolei spowoduje, że uda się uzyskać odpowiednią temperaturę zwińnięcia blach cienkich.

Blachy gorącawalcowane swoje ostateczne wymiary i właściwości uzyskują w walcarce czteroklatkowej w walcowni zimnej blach. Ta walcarka pozwala na osiągnięcie tzw. gniotu (redukcja grubości blachy) na poziomie 75 proc. Chodzi tutaj o stosunek grubości blachy przed i po procesie walcowania. W przypadku blach typu IF i BH wymagany jest sumaryczny gniot od 80 do 90 proc. Aby możliwe było osiągnięcie takich parametrów, konieczne jest dobudowanie piątej klatki na walcarkę karoseryjnej.

Bardzo ważne jest również zmodernizowanie pieców kołpakowych, tak aby zastąpić w nich atmosferę ochronną azotową na wodorową. Ostateczne właściwości blach otrzymuje się na wygładzarce. Wygładzarka pracująca teraz ma zakres gniotu od 0,8 do 2,5 proc. Wymagany jest gniot maksimum 0,5 proc. Oznacza to konieczność modernizacji wygładzarki.

\*\*\*

Trzy największe „fabryki” samochodów zużywają teraz w Polsce rocznie około 15 tys. ton blach typu IF z powłoką cynk-nikiel. Prognozy do roku 2005 mówią o potrojeniu tych ilości.

Przemysł motoryzacyjny w Polsce najwięcej zużywa blach IF pokrywanych cynkiem metodą ogniową, w tej chwili około 35 tys. ton rocznie. Za kilka lat koncerny samochodowe będą kupować około 40 tys. ton takich blach w ciągu roku.

Ocenia się, że jeśli HTS rozpocznie produkcję blach karoseryjnych typu IF, będzie miała szansę sprzedawać na polskim rynku około 30 tys. ton takich blach rocznie. Jeżeli znajdą się pieniądze na te niezbędne inwestycje, to produkcja takich nowoczesnych blach będzie mogła się rozpocząć na przełomie lat 2002/2003.

JACEK KRĄG



Od połowy stycznia br. przy ul. Łowińskiego, w miejscu, gdzie kiedyś znajdowały się magazyny inwestycyjne huty, działa skład handlowy HTS S.A. Do składowania wyrobów hutniczych przeznaczonych na sprzedaż wykorzystywana jest dwunawowa hala o wymiarach 150 metrów na 50. Można w niej złożyć 4 tys. ton wyrobów, w różnych asortymentach. Na hali jest dużo miejsca, co pozwala na swobodny wjazd i załadunek. Na placu manewrowym składu mieści się średnio 10 tirów.

szej – ilości. Klient ma również możliwość negocjacji ceny – ocenia szef hutniczego składu.

Pierwszym klientem była firma Jalex z Sieprawia, której przedstawiciel zjawił się tuż po otwarciu składu. Jego obsługa trwała długo, gdyż po raz pierwszy testowano wykorzystanie sieci IFS.

bardzo usprawnia pracę i przyspiesza załatwianie formalności.

System sprzedaży w IFS-ie daje bezpośredni wgląd w stan magazynu, gdyż na bieżąco „monitoruje” dostawy wyrobów, pozwala także na przygotowanie dokumentów sprzedaży w jednym miejscu.

Największym zainteresowaniem

Skład Handlowy Kraków już wkrótce powiększy swoją powierzchnię. Najprawdopodobniej już w maju – czerwcu, otwarta zostanie dla klientów druga hala, przejęta po magazynach inwestycyjnych. Hala ta ma 50 metrów szerokości i ponad 100 metrów długości i będzie można zmagazynować w niej około 3,5 tys. ton

# ZARABIAMY GOTÓWKĘ

Przed podjęciem działalności handlowej cały ten teren wymagał doinwestowania. Trzeba było przede wszystkim utwardzić drogi dojazdowe dla samochodów ciężarowych i powiększyć bramy wjazdowe na halę. Do ładowania towarów wykorzystywane są stare suwnice, ale halę wyposażono również w inne urządzenia załadunkowo-wyładowcze. Koszty adaptacji hali i budynku biurowego pod kątem potrzeb pracowników i klientów, zamknęły się jednak kwotą stosunkowo małą – około 400 tys. zł.

Od momentu otwarcia nie było dnia, by składu nie odwiedził chociaż jeden klient. Z czasem przyjeżdża ich tutaj coraz więcej.

– Staramy się zarabiać na podstawowe, bieżące wydatki huty. Dlatego stosujemy krótkie terminy płatności, maksymalnie 14 dni w przypadku przelewu, klienci mogą płacić też czekiem potwierdzonym i oczywiście gotówką. Jeszcze nie mieliśmy dnia bez utargu. W lutym osiągnęliśmy około 3,5 mln zł obrotu brutto, a w ciągu dwóch miesięcy – podwoiliśmy obroty – mówi Marek Torbacki szef Składu Handlowego Kraków.

Skład przy ul. Łowińskiego przejął

sprzedaż prowadzoną do tej pory przez wydziały. W nowym składzie (już bez pokonywania bramy huty) można kupić pełny asortyment wyrobów produkowanych w „Sendzimirze”. Są tu wyroby pełnowartościowe, końcówki partii, materiały poreklamacyjne i niepełnowartościowe.

Klienci także są zróżnicowani: bywają tacy, którzy kupują ilości minimalne: paczkę blachy ocynowanej albo worek złączek czy wiązkę rur, lecz są również tacy, którzy przyjeżdżają po większe ilości.

Klient może kupić to, co w danym momencie znajduje się w składzie, ale może także towar zarezerwować telefonicznie. Wszystkie formalności związane z zakupem załatwi w jednym miejscu.

Przy ul. Łowińskiego usytuowały się również inne hurtownie stali.

– Nie działamy na zasadzie konkurencji, gdyż nie jesteśmy zainteresowani, by dealerzy naszej huty mieli z tego powodu problem. My uzupełniamy ich ofertę. Jesteśmy atrakcyjni, gdyż możemy spełnić wymagania klienta od razu. Tok produkcji w hucie trwa nieraz miesiąc, a u nas klient może zakupić od razu towar, jaki potrzebuje, i w każdej – nawet mniej-



Żaładunek odbywa się pod dachem.

Fot. Adam Miszczuk

Stosowanie IFS, czyli Industrial & Financial Systems w postaci odpowiedniego oprogramowania komputerowego, usprawnia przepływ informacji i umożliwia efektywne zarządzanie zmianami w firmie oraz zapewnienia pomoc w tworzeniu i wspomaganiu rozwijających się organizacji w warunkach ciągle zmieniającej się gospodarki rynkowej. W składzie handlowym IFS jest wykorzystany do kompleksowej obsługi klienta. To

klientów składu cieszą się blachy zimnowalcowane, gorącawalcowane, ale w składzie, w ciągłej sprzedaży, są wszystkie produkty HTS, także rury. Do Nowej Huty przyjeżdżają klienci z całego kraju, z Gdańska, ze Stargardu Szczecińskiego.

– Szczególnie zapraszam tych, którzy chcą kupić blachę ocynowaną – mamy pełny jej asortyment (I, II i III gatunek) oraz blachy kawalkowe – podkreśla M. Torbacki.

towaru. W planach na przyszłość jest rozszerzenie asortymentu wyrobów o produkty firm partnerskich dla Huty im. T. Sendzimir.

Dzisiaj w składzie pracuje 13 osób, (ośmiu pracowników fizycznych na dwie zmiany, dwóch handlowców i obsługa kasy). Z myślą o otwarciu drugiej hali przyjmowani będą nowi pracownicy.

– Chcemy stworzyć nową grupę zawodową w hucie – przedstawiciele handlowe, którzy by łączyli zadania handlowe z marketingowymi. Byliby oni terenowymi przedstawicielami HTS S.A., a ich zadaniem byłoby wyjście wprost do klienta, do jego firmy z ofertą wyrobów huty – zapowiada szef składu handlowego.

Marek Torbacki pracuje w HTS S.A. od 1995 roku. W branży handlu stalą działa już 5 lat. Był pracownikiem Biura Sprzedaży Krajowej huty – najpierw jako samodzielny handlowiec, potem specjalista koordynator.

Od kwietnia huta podwyższyła ceny swoich wyrobów m.in. walcowanych na zimno. Klienci byli o tym informowani z miesięcznym wyprzedzeniem.

(krys)

Gdzie i w jakim terminie trzeba się zgłosić po przejście na świadczenie przedemerytalne? Jak dokumenty trzeba zabrać? Czy formalności można załatwić wcześniej, jeszcze pracując? – te pytania dominowały w telefonach hutników podczas dyżuru na temat funkcjonowania Grodzkiego Urzędu Pracy. Maria Przybyło, kierownik Referatu Ewidencji GUP, odpowiadała także na szczegółowe pytania o zasady rejestracji, wymagane dokumenty i przepisy uprawniające do niektórych świadczeń w ramach Hutniczego Pakietu Socjalnego i rozwiązań, wynikających z ustawy o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu.

## Z CZYM DO GUP?

Otóż do GUP można się stawić tylko wtedy, gdy mamy już w ręku wystawione przez HTS świadectwo pracy. Nie można, zgodnie z przepisami, uczynić tego wcześniej. Ta żelazna zasada dotyczy także osób starających się o status bezrobotnego. Nie można się zarejestrować także wtedy, gdy przebywamy na zwolnieniu lekarskim, a kończy się ono po dniu rozwiązania umowy o pracę. Późniejsze zgłoszenie się do Urzędu nie grozi żadnymi sankcjami. Także w przypadku przyszłych „bezrobotnych”, zgłoszenie się „po czasie” do Urzędu skutkuje jedynie tym, że tylko w późniejszym terminie mamy szansę na zasiłek, ale nie wpływa to na długość okresu jego pobierania.

## KOMU ZASIŁEK?

Zasiłek należy się przez sześć miesięcy i liczony jest od ósmego dnia po zarejestrowaniu. Wypłacany jest z tzw. dołu, ale pomiędzy 16 a 21 dniem każdego miesiąca, drogą pocztową i nie można przelać należności na rachunek osobisty. Natomiast osoby na świadczeniach przedemerytalnych z tego ostatniego udogodnienia i przesłania na ROR mogą skorzystać. Wracając do zasiłku dla bezrobotnych, warto przytoczyć przykład, często podawany przez gości telefonicznego dyżuru. Osoba, która zarejestrowała się 1 maja (teoretycznie, gdyż jest to dzień wolny od pracy), ma naliczony zasiłek dla

# HUTNIK W POŚREDNIAKU

## DLA KANDYDATÓW NA PRZYSZŁYCH EMERYTÓW

Wiele pytań do rozmówczyni z GUP mieli kandydaci na przyszłych emerytów, czyli osoby przechodzące na zasiłki i świadczenia przedemerytalne. Z myślą o nich i uproszczeniu formalności w Grodzkim Urzędzie Pracy wydzielono specjalne stanowisko w pokoju 131 – referat ds. świadczeń przedemerytalnych. W przypadku większej kolejki, osoby w danym dniu są tylko „weryfikowane” i zostaje im wyznaczony przez urzędnika GUP inny termin, z zachowaniem jednak ważności daty pierwszego zgłoszenia się. Należy wtedy składać potrzebne dokumenty, zwykle przygotowane wcześniej przez służby pracownicze HTS. Trzeba zabrać ze sobą: dowód osobisty, legitymację ubezpieczeniową, świadectwo lub dyplom ukończenia szkoły, oryginały świadectw pracy (do wglądu), w przypadku mężczyzn także książeczkę wojskową oraz wyliczenia przygotowane przez HTS. Warto przypomnieć, że osoba starająca się o świadczenie przedemerytalne musi legitymować się co najmniej 33-letnim (kobiety) lub 38-letnim (męż-

czyźni) stażem pracy. Właśnie o zaliczanie różnych sytuacji życiowych do stażu pracy najczęściej pytali rozmówcy Marii Przybyło z GUP. Otóż do tego okresu nie mogą być zaliczane tzw. warsztaty szkolne. Owszem wliczone są do ustalania wymiaru urlopu wypoczynkowego, ale nie do

celów emerytalnych, gdyż za ten okres nie było wystawiane świadectwo pracy. Podobnie nie możemy uzupełnić brakujących lat okresem, gdy przebywaliśmy na czasowej rencie. Pojedynczo liczy się nam czas zatrudnienia, także wtedy, gdy w danym okresie pracowaliśmy na dwa etaty u tego samego pracodawcy. Najwięcej wyjaśnień wymagała jednak sprawa możliwości uzupełnienia okresu uprawniającego do świadczeń, tzw. praca na roli u rodziców lub opiekunów po ukończeniu 16 roku życia. Oprócz wymaganych przepisami zaświadczeń (z gminy o

zameldowaniu w danym gospodarstwie, poświadczeniu dwóch świadków) często praca na roli była łączona z nauką w szkole, oddaloną o kilka lub kilkanaście kilometrów. W tym przypadku odpowiedź nie jest prosta, gdyż – jak często podkreślała pani Maria Przybyło – organem ustalającym wysokość świadczenia jest ZUS i do niego, po rozpatrzeniu każdego indywidualnego przypadku, należy decyzja – pozytywna lub negatywna – o faktycznym okresie zatrudnienia. Określenie zatem liczby kilometrów zależy od interpretacji komisji ZUS i jedyne, co można zrobić, to z takim pytaniem zwrócić się do krakowskiego oddziału ZUS o wyjaśnienie.

\*\*\*

Jeżeli ktoś z zainteresowanych tematem nie mógł się połączyć z dyżurnym numerem telefonu, to przypominamy, że w GUP został uruchomiony telefon informacyjny ogólny 644 6160 oraz 644 36 99 wew.131 o zasiłkach i świadczeniach przedemerytalnych.

EWA PIÓRO

PS. Na kolejne problemy zgłoszone podczas dyżuru odpowiemy w następnym numerze.



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.



# GEOS video

„ASTERIX & OBELIX KONTRA CEZAR” – reż. Claude Zidi, wyst. Gerard Depardieu, Christian Clavier, Roberto Benigni.

Kto nie był jeszcze na tym wyjątkowo zabawnym przeboju filmowym w kinie, powinien błyskawicznie popędzić do wypożyczalni wideo, bo właśnie ten hit pojawił się na kasetach. Jeśli uda się Wam wypożyczyć ten film, będziecie śmiać się, oglądając przygody dzielnych Galów – Asterixa i Obelixa – oraz podłych Rzymian. To oczywiście postacie z bardzo popularnego komiksu Rene Gosciniego i Alberta Uderzo, po raz pierwszy możemy oglądać ich przygody w filmowej wersji fabularnej. Co nas czeka? Asterix po raz pierwszy stoczy walkę z Obelixem, a ten wyda swojego przyjaciela Rzymianom. Magiczny napój dzielnych Galów



zostanie zastąpiony supermagicznym wywarem Mathusaliksa... Zresztą zobaczcie to wszystko sami.



„SPONA” – reż. Waldemar Szarek, wyst. Jarosław Jakimowicz, Władysław Kowalski, Aleksandra Woźniak, Krzysztof Kowalewski, Ewa Blaszczyk.

Ten film został nakręcony na podstawie książki „Sposób na Alcybiadesa” Edmunda Niziurskiego. Do renomowanego liceum przyjęci zostają trzej nowi uczniowie. Łączy ich przyjaźń, umiłowanie wolności i alergiczna niechęć do nauki. Dbający o prestiż szkoły nauczyciele postanawiają wziąć „nowych” do galopu. Koledzy trójki bohaterów stawiają im ultimatum – macie jeden miesiąc na uspokojenie szalejących belfrów albo... Niezbędna będzie Spona, czyli sposób na nauczyciela.

1. (2) Uniwersalny żołnierz – powrót
2. (7) Depresja gangstera
3. (1) Niebezpieczny związek
4. (10) Sprawa honoru.
5. (4) Fuks
6. (N) Asterix & Obelix kontra Cezar
7. (3) Dr. Dolittle
8. (N) Spona
9. (5) Parada oszustów
10. (9) Matrix

Nowohucka  
ZŁOTA  
10

HITY  
2000

Ogniem i mieczem	59
Godzina zemsty	56
Hazardziści	50
Matrix	50
Notting Hill	48
Nowi miastowi	43
Osiem milimetrów	42
Osaczeni	42
Bardzo Dziki Zachód	42
Parada oszustów	41

## Notowania cenowe

### ROZMAITOŚCI

Co prawda mamy post, ale rzadko kto go przestrzega przez cały okres. Z reguły pościmy w środę popielcową i Wielki Piątek. Zatem możemy podać notowania mięsa i wędlin. Jak zwykle rekomendujemy polskich kupców, gdyż ich artykuły są nie tylko tanie, ale naturalne i świeże. W „Staś Marcecie” w os. Wysokim młode mięso wołowe sprowadzane jest z własnej ubojni spod Nowego Korczyna. Rosołowe jest w cenie od 6,20 do 8,90 zł/kg, a pieczeń kosztuje tylko 10,20 zł. Tani jest drób, przykładowo świeży kurczak to wydatek 5,00 zł/kg. W dziale spożywczym są tanie litrowe soki w kartonach po 2,29 zł oraz nabiał np. kefir po 1,15 zł, a Bio Jogurt Bakoma po 0,97 zł.

Powracamy jednak do wędlin. W tym przypadku polecamy stoisko nr 467 na placu „Tomex” pani Haliny Nieckarz, gdzie można kupić oryginalne i smaczne wędliny. Wymieniamy niektóre: kaczka babuni przepyszna z rodzynkami po 24,90 zł, kurczak pieczony faszerowany po 16,90 zł/kg, boczek domowy pieczony 17,90 zł/kg, schab pieczony 22,90 zł/kg, roślana drobiowa – 14,50 zł/kg, salceson cielęco-wieprzowy – 11,90 zł/kg, szynka prasowana – 15,90 zł/kg, szynka z indyka 14,90 zł/kg, mielonka 9,80, paszтет z gęsi 10,90 i indyka 10,50 zł/kg.

Na placu Bieńczyce warto zaglądnąć do sklepów firmy „TL”. W tym od parkingu można ostatnio kupić rewelacyjnie tanie podroby. I tak płucka wieprzowe i wołowe są po 2,00 zł/kg, nerki wieprzowe po 2,30 zł/kg, wątroba wieprzowa po 2,90 zł, serca wołowe i wieprzowe od 5,70 do 6,30 zł/kg. Tutaj także kupimy smaczną pasztetową po 5,70 zł/kg i kaszanke po 3,50 zł/kg. Mięśny salceson golonkowy z Rajbrotu to wydatek 9,80 zł/kg. Pod koniec tygodnia bywają przysmaki dla piesków – przeliki po 0,70 zł/kg. (sp)

### WALUTA

W tym tygodniu nastąpiła po raz pierwszy od dłuższego czasu zmiana tendencji. Złotówka zaczęła tracić na wartości w stosunku do walut zachodnich. Fachowcy przewidują, że w najbliższych dniach ten proces pogłębi się.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,03–4,09 zł, DM: 1,98–2,01 zł, ATS: 0,281–0,286 zł.

### REWELACYJNIE TANIE GARNITURY

NA KAŻDĄ OKAZJĘ,  
W RÓŻNYCH ROZMIARACH.  
DOWÓZ NA TERENIE  
KRAKOWA – GRATIS!  
HURT I DETAL  
Tel. 0602 705-115

SPRZEDAM BUTIK  
NA „TOMEKSIE”  
Tel. 0602 705-115,  
647-33-09

## ALDECO-DREW-CENTRUM

31-545 Kraków, ul. Mogilska 97, tel. (012) 411-99-04

### Artykuły wykończenia wnętrz:

- panele podłogowe i ściennie
- przycinanie płyt i blatów na wymiar
- ekspresowe ramowanie obrazów
- elementy do wykończenia schodów
- szeroki wybór listew, karniszy i innych akcesoriów

Zapewniamy fachową obsługę

### RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 5,00 zł.

### ORGANIZACJA WESEL, BANKIETÓW I PRZYJĘĆ OKOLICZNOŚCIOWYCH

(zarówno dużych,  
jak i kameralnych)

w pięknych salach dawnego DMR,

### „REDA”

Kraków, os. Stalowe 16,  
tel. 644-57-38.

Przyjmujemy zamówienia na garmazerkę bankietową. Zorganizujemy przyjęcie w miejscu wskazanym przez klienta. Zapraszamy także na pyszną smażoną rybkę.

### Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19  
przy bazarze „Tomex”  
Zapraszamy codziennie  
w godz. 8.00–22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe.

Serwujemy potrawy kuchni polskiej i orientalnej – smacznie i tanio.  
Tel. 0504 444-890

### ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!

GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP,  
ASPAN, DIERRE, GARDESA

### PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079  
POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM – RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ

**EXPRESS TAXI**  
6444-111 **96-29**  
**0501-44-96-29**  
TAXI OSOBOWE • TAXI BAGAŻOWE  
POMOC DROGOWA  
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO  
I ABONAMENTU – ZNIŻKI

**BIURO  
OGŁOSZEŃ  
NCK  
TEL. 643-44-33**

## TELEGRAM!!!

DO KUPUJĄCYCH,  
KTÓRZY SZANUJĄ WŁASNE PIENIĄDZE

### FIRMA HANDLOWA „CORSO” ZAPRASZA NA TANIE ZAKUPY DO SWOICH SKLEPÓW METALOWO-CHEMICZNO-INSTALACYJNYCH

- os. ZIELONE 9 (przy salonie meblowym)
- ul. SZYBKĄ 25 (za placem targowym Bieńczyce – przeniesiony z targowiska „TOMEX”).

Polecamy 5700 artykułów metalowych i instalacyjnych, farb, lakierów w konkurencyjnych cenach. Są to m.in.:  
Emulsja EKO-Śnieżka 10 l – 38,30 zł, Emolak biały 0,8 l – 16,30 zł,  
Nagrzewnica PG-6 – 134,00 zł, Zamek Gerda – 128,00 zł,  
Drabina Alu 3 stopnie – 90,00 zł, Dolnopłuk Kaskada – 32,50 zł,  
Rura spiro ø 125 – 19,10 zł, Wąż ogrodowy – 1/2” 30 m – 23,00 zł,  
Narożnik aluminiowy 2 mb – 2,10 zł, Gips szpachlowy 30 kg – 35,00 zł







# JESZCZE O REKOMPENSATACH

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Przedstawiciele PKO BP zapewniają, że wyciągną wnioski z pierwszych doświadczeń i usprawnią wypłaty. Ponadto zachęca się zainteresowanych wypłatami bezgotówkowymi do składania dyspozycji od 24 dni przed terminem wypłaty. Wówczas wypłaty mogą nastąpić w formie przelewu na wskazany rachunek lub na nowo założone SUPERKONTO w PKO. Bank ten wychodzi naprzeciw tym oczekiwaniom i otwiera te rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe bezpłatnie. Można także wydać dyspozycję: \* dopisania kwoty rekompensaty do książeczki oszczędnościowej \* założenia lokaty terminowej lub \* przelać pieniądze na fundusze inwestycyjne. Jeżeli już koniecznie chcemy dostać pieniądze do ręki, to mamy kolejną praktyczną radę: nie biegnijmy do banku w pierwszych dniach wypłat. Skoro tyle lat wyczekaliśmy się na należne pieniądze, to te kilka dni nas nie zbawi. Po paru dniach kolejki powinny być mniejsze. Ponadto nic nie tracimy, gdyż do naszej rekompensaty są codziennie doliczane odsetki od pierwszego dnia należnych wypłat. Aktualnie jest to oprocentowanie a vista w PKO BP, czyli 7 procent w skali roku. Nie należy się obawiać, że rekompensaty nam przepadną, bo będą wypłacane przez 5 lat od daty, kiedy zostaliśmy uprawnieni do otrzymania pieniędzy.

Nadal sporo emocji wzbudza lista

uprawnionych do otrzymania rekompensat. Co prawda w ub. tygodniu podaliśmy ogólnie, komu przysługują rekompensaty, i odesłaliśmy do ustawy z 6 marca 1997 o zrekompen-sowaniu okresowego niepodwyższania płac w sferze budżetowej oraz utraty niektórych wzrostów lub dodatków do emerytur i rent, to jednak Czytelnicy proszą o dokładne wymienienie osób uprawnionych. Zatem czynimy to na ich prośbę.

\*\*\*

Osobami uprawnionymi do rekompensaty, zwanymi dalej „uprawnionymi”, są:

1) osoby, których dotyczy art. 24 ustawy budżetowej na rok 1992 z dnia 5 czerwca 1992 r. 9 (Dz. U. nr 50, poz. 229 i nr 88, poz. 443):

a) pracownicy zatrudnieni w państwowych jednostkach sfery budżetowej w okresie od dnia 1 lipca 1991 r. do dnia 31 grudnia 1991 r. i w okresie od dnia 1 stycznia 1992 r. do dnia 28 czerwca 1992 r.

b) żołnierze, funkcjonariusze Policji, Służby Więziennej, Urzędu Ochrony Państwa, Straży Granicznej i Państwowej Straży Pożarnej, którzy pełnili służbę w okresie od dnia 1 lipca 1991 r. do dnia 31 grudnia 1991 r. i w okresie od dnia 1 stycznia 1992 r. do dnia 28 czerwca 1992 r.

c) osoby, które w okresie od dnia 1 lipca 1991 r. do dnia 31 grudnia 1991 r. i w okresie od dnia 1 stycznia 1992 r. do dnia 28 czerwca 1992 r. zajmowały stanowiska sędziów, pro-

kuratorów oraz kierownicze stanowiska państwowe.

1a) pracownicy oświaty, upowszechniania kultury oraz ochrony zdrowia zatrudnieni w samorządowych jednostkach sfery budżetowej od dnia 1 lipca 1991 r. do dnia 31 grudnia 1991 r. i w okresie od dnia 1 stycznia 1992 r. do dnia 28 czerwca 1992 r. jako zadanie własne lub zlecone zgodnie z ustawą z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. z 1996 r. nr 13, poz. 74, nr 58, poz. 261 i nr 106, poz. 496 oraz z 1997 r. nr 9, poz. 43 i nr 106, poz. 679).

2) osoby będące przed dniem 15 listopada 1991 r. emerytami i rencistami uprawnionymi do wzrostów lub dodatków z tytułu pracy w szczególnych warunkach lub w szczególnym charakterze na podstawie przepisów wymienionych w art. 1 ustawy z dnia 17 października 1991 r. o rewalioryzacji emerytur i rent, o zasadach ustalania emerytur i rent oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. nr 104, poz. 450, z 1992 r. nr 21, poz. 84, 1993 r. nr 127, poz. 583 i nr 129, poz. 602, z 1994 r. nr 84, poz. 385, z 1995 r. nr 4, poz. 17, nr 95, poz. 473 i nr 138, poz. 681 oraz z 1996 r. nr 87, poz. 395, nr 100, poz. 461, nr 136, poz. 636 i nr 147, poz. 687), które utraciły prawo do wzrostów lub dodatków lub którym nie ustalono emerytury lub renty na podstawie:

a) art. 6 ust. 5 ustawy z dnia 17 paź-

dziernika 1991 r. o rewalioryzacji emerytur i rent, o zasadach ustalania emerytur i rent oraz o zmianie niektórych ustaw,

b) art. 10 a ustawy z dnia 1 lutego 1983 r. o zaopatrzeniu emerytalnym górników i ich rodzin (Dz. U. 1995 r. nr 30, poz. 154) lub

c) art. 2 ust. 2 ustawy z dnia 30 czerwca 1994 r. o zmianie ustawy o zaopatrzeniu emerytalnym górników i ich rodzin oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz. U. nr 84, poz. 385).

\*\*\*

Kolejna sprawa, która wzbudza emocje, to uprawnienia spadkobierców do odebrania rekompensat po zmarłych osobach. W tym miejscu chciałbym wszystkich zainteresowanych przeprosić za błąd, który wkraśl się do tekstu w ub. tygodniu. **Otóż powinno być stwierdzone, że prawo do rekompensaty przysługuje spadkobiercom osób uprawnionych, które zmarły po 12 kwietnia 1997 r.** Wiele osób nie rozumie tego ograniczenia. Dzwoniły do redakcji osoby, które widziały szansę w publikowanym tekście i twierdziły, że tak powinno być, aby spadkobiercy nabyli uprawnienia po tych, którzy spełniają wymogi ustawy i byli pracownikami jednostek budżetowych lub emerytami i rencistami, którym nie wypłacono dodatków w okresie od dnia 1 lipca 1991 do dnia 28 czerwca 1992 r. bez względu na datę

śmierci. Pytano, skąd się wzięła ta data 12 kwietnia 1997 r. ograniczająca znaczną rzeszę spadkobierców. Jedną z pań mówiła nawet: przecież syn nabył rentę po ojcu zmarłym w 1993 r. (pracownik jednostki budżetowej) i nikt mu jej nie zabrał, a teraz zabrano mu rekompensatę, dlaczego?

Otóż przypomnę, że oczywiście publikacja dziennikarska nie jest źródłem prawa, lecz jedynie informacji. Zatem nie można powoływać się na nią w urzędach. Jedynym źródłem prawa są odpowiednie akty prawne. W tym przypadku jest to wspomniana ustawa i akty wykonawcze. Ustawa weszła w życie 12 kwietnia 1997 r. i od tego momentu można było nabyć uprawnienie do rekompensaty. Wcześniej nie było takiego umocowania prawnego, a prawo nie działa wstecz, zgodnie ze starą paremią łacińską *lex retro non agit*. Zatem nic zabrano osobom zmarłym wcześniej, bo nie posiadały możliwości nabycia uprawnienia do rekompensat. Ponadto osoby zmarłe nie mogą nabyć prawa do wypłat, które weszło w życie po ich śmierci. Zdaję sobie sprawę, że to tłumaczenie nie satysfakcjonuje zainteresowanych osób, które z punktu moralnego czują się oszukane. Jednak to jest już inna kwestia: dlaczego tak długo czekali z uchwaleniem ustawy o rekompensatach i dopiero po tylu latach wypłacane są należne ludziom pieniądze?

SLAWOMIR PIETRZYK

## Światowy Dzień Inwalidy

# ... I DZIEŃ POWSZEEDNI

Światowy Dzień Inwalidy jest dniem szczególnie ważnym w kalendarzu Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. W kołach związku w Nowej Hucie obchodzony jest od ostatnich dni marca do połowy kwietnia. To okazja do spotkań, wspólnego wypicia filiżanki herbaty, do rozmów o życiowych problemach. To także jeszcze jedna okazja do odwiedzin i wsparcia chorych, przykutych do łóżka. Życzliwe słowo czy drobny upominek, są dla nich najlepszym lekiem na samotność i chorobę, bo są wyrazem ludzkiej pamięci.

12 300 w Krakowie, a ponad 3000 inwalidów w Nowej Hucie zrzesza PZERiI. Naturalnie, ludzi mniej sprawnych, kalekich jest znacznie więcej. Wielu przecież nie należy do związku ani do żadnej innej organizacji. Często brną przez życie w pojedynkę. Tym i na co dzień, i od święta bywa jeszcze trudniej.

Członkowie związku wzajemnie sobie pomagają. Możliwości pomocy są ograniczone, ale liczą się, są ogromnie ważne, dają poczucie wspólnoty, a razem przecież łatwiej. W ubiegłym roku na przykład 154 osoby skorzystały z turnusów rehabilitacyjnych w Zakliczynie, Busku i Iwoniczu. Uzyskano również wsparcie w postaci sprzętu rehabilitacyjnego z Fundacji „HELP POLEN” z Holandii. Otrzymali go najbardziej potrzebujący, a część przekazano nawet do jednego z krakowskich szpitali. Wymieniona Fundacja gromadzi również i od kilku lat corocznie przekazuje na rzecz związkowców odzież używaną, która trafia do inwalidów i najbardziej potrzebujących. W przeddzień

wielkich świąt co sprawniejsi docierają do słabszych z paczkami żywnościowymi. Nie zapomina się o chorych, przebywających w szpitalu. Wielką wartość mają również niewysokie, ale przy skromnych świadczeniach rentowych, jakże ważne zapomogi pieniężne.

### INWALIDZKA PROZA

O tym, jak dla tej grupy ludzi ważny jest każdy grosz, doskonale wie radca prawny Jerzy Prokop. Od lat bezpłatnie udziela porad prawnych, zarówno na szczeblu wojewódzkim związku, jak i dzielnicowym. Ludzie nie rozumieją zawiłości prawnych, zmieniających się ustaw i przepisów. Nie wystarczy sama porada, często trzeba w przypadku niezbędnego pisma odpowiednio je zredagować, nadać mu bieg. W wielu sprawach konieczny jest również nadzór, by pismo zostało skierowane do właściwego urzędu i by w tym urzędzie się nim zainteresowano.

– Dość często – mówi Jerzy Prokop – ludzie stawiają pytanie wręcz retoryczne, ale podstawowe: jak na przy-

kład żyć za 400 złotych? Do najtrudniejszych należą problemy dnia codziennego i zdrowotne. W rencistów i emerytów uderza nowa ustawa o pracy chronionej. Spowoduje z pewnością ograniczenie zatrudnienia tych, którzy dorabiali parę groszy do skromnych uposażeń. Faktem jest, że wykorzystywano uprawnienia, przysługujące ulgi w zakładach zatrudniających inwalidów. Nawet w ten sposób powstawały fortuny, ale przecież trzeba odgraniczyć rekinów od małych firm z miejscami pracy dla inwalidów. Następnie, wprowadzenie obowiązku płacenia składki ZUS-owskiej od umowy zlecenia również uderza w rencistów i emerytów.

Ludzie chorzy mają problem z wykupieniem leków. Wycofuje się z produkcji leki tańsze, krajowe. Przykładowo, chodzi między innymi o specyfiki dla astmatyków, jak PROASMIN, ALERGASMIN i inne, nie tylko mocne przy leczeniu wymienionych schorzeń. W przychodniach coraz częściej trzeba dopłacać do usług. Tak jest w przypadku zakresu usług stomatologicznych, protetycznych. Marzeniem jest „ubezpieczeniowa” endoproteza... Żąda się nawet w przychodni opłaty za wypełnienie wniosku na turnus rehabilitacyjny.

Co tydzień radca prawny wysłuchuje ludzkich żalów, skarg i prośb. Wiele z nich pozostaje w sferze dyskusji, okazania zrozumienia. Wielu nadaje się właściwy bieg administracyjny. Ludzie są zagubieni. Przychodzą z

różnymi problemami. Są to sprawy o charakterze sądowym, karnym, rodzinnym, administracyjnym. Tak wygląda proza życia inwalidów i emerytów.

### AKCENT ŚWIĄTECZNY

W inwalidzką prozę życia Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów stara się wprowadzić trochę słońca. Takim jaśniejszym dniem, na tle codziennej szarości był właśnie Światowy Dzień Inwalidy, uroczystość obchodzona w Nowej Hucie. Zarząd Dzielnicowy PZERiI dla 600 inwalidów zorganizował 22 marca okolicznościową imprezę w Nowohuckim Centrum Kultury. W tym miejscu należy się gorące podziękowanie dyrekcji NCK, która szybko i sprawnie potrafiła znaleźć wyjście z trudnej sytuacji. Otóż w ostatniej chwili z powodu choroby odwołał występ zespół cygański, kierownictwo NCK w zamian zaprosiło artystów scen krakowskich. Było sympatycznie i elegancko, i był to prezent od teatru dla inwalidów z Nowej Huty.

Uroczystość była również stosowną okazją, by podziękować sponsorom, bo dzięki ich wsparciu zarówno finansowemu, jak i w formie rzeczowej, można pomóc najbardziej potrzebującym, można zorganizować uroczyste spotkanie w szerszym kręgu. Wymieniono tu następujące firmy: Spółdzielnię Inwalidów „Hutnik”, Spółdzielnię Remontowo-Budowlaną „Budmet”, Bank PKO, Oddział Regionalny w Nowej Hucie, Hutę im.

Sendzimira, Agencję Handlową „Kaps”, Piekarnię p. Pegielów, Firmę „Timex 2” Tadeusza Leśniaka, przewodniczących i Rady Dzielnic XIV, XV, XVI, XVII, XVIII.

Przewodnicząca Komisji Kultury Zarządu Dzielnicowego związku, Urszula Rajtar przy tej szczególnej okazji wspomniała również o bardzo znaczącym dla całej organizacji wydarzeniu. Otóż w plebiscycie „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na „nowohucianina roku” przewodniczącą Zarządu Dzielnicowego PZERiI, Leokadia Pawlus zajęła II miejsce. Również w plebiscycie „Ludzie roku 1999”, prowadzonym przez „Gazetę Krakowską” na 152 zgłoszonych kandydatów, Leokadia Pawlus znalazła się w gronie 20 wyróżnionych najpopularniejszych ludzi regionu. Z całą pewnością największe poparcie zyskała od rencistów, emerytów i inwalidów, którym stara się nieustannie pomagać, nie szczędząc sił i czasu. Potrafiła zgromadzić i zdopingować do aktywnej pracy na rzecz innych wiele osób. Związkowy aktyw to również jaśniejszy promień w inwalidzkiej prozie. Pani prezes, dziękując za okazaną sympatię i poparcie na szerokim forum, przy okazji Światowego Dnia Inwalidy, przekazuje jednocześnie życzenia wszystkim mniej sprawnym nowohucianom, zachęcając do samopomocowej działalności w Polskim Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. (R)



## MOJE DZIECKO

– Mam z tym do czynienia na co dzień, bo mam syna studenta w wieku 20 lat, który od blisko dwóch lat jest wegetarianinem. Twierdzi, że „jedzenie trupów” ujemnie wpływa na karmę człowieka, co powtarza jak papuga z różnej maści zen buddystami z Krakowa, których oczywiście poznał za pomocą Internetu. Jak na razie fizyczne tego skutki są m.in. takie, że tyje, albo wiem niekiedy musi zjeść pół bochenka chleba, by jako tako trzymać się na nogach.

Dla niego jajecznicą to kurze embriony na patelni. Tego rodzaju myśli czy sentencje słyszę wciąż. Zabawnym, lecz i na pewno ciekawym tego efektem jest jego umiejętność jedzenia pałeczkami – mówi ojciec.

**Weganie** – poza mięsem unikają także spożywania mleka, jajek, produktów nabiałowych, czyli odrzucają produkty pochodzące z „ciał zwierząt”.

**Weganie** – poza mięsem unikają także spożywania mleka, jajek, produktów nabiałowych, czyli odrzucają produkty pochodzące z „ciał zwierząt”.

**Witarianie** – są jeszcze bardziej radykalni, ograniczają się do pokarmów w stanie surowym (warzywa, owoce), wykluczając wszelkie potrawy gotowane.

**Frutarianie** – zalecają tylko spożywanie owoców, nasion i orzechów (pomijają nawet warzywa).

polega po prostu na niejadaniu mięsa, i na tym koniec. (...) Ale okazuje się, że wegetarianizm obejmuje zarówno problematykę zdrowia fizycznego i psychicznego, jak i zagadnienia ekonomiczne, ekologiczne, moralne i kulturalne. Że nie można zmienić sposobu odżywiania, nie zmieniając sposobu myślenia i oceny.

## ZDROWOTNA GŁODÓWKA

Jest najbardziej pierwotną koncepcją uzasadniającą przyjęcie „bezmieśnego stylu życia”. Podkreślany jest w nim walor zdrowotny programów wegetariańskich. Znanym propagatorem leczenia różnych chorób z zastosowaniem jaskiej diety i głodówek leczniczych był doktor Maks Bricher-Benner. Kierował głośnym sanatorium w Zurychu. Podobne, w Polsce międzywojennej prowadził

ni, jak modelki i modele pokazywane w reklamie. Każdy chce wyglądać jak gwiazda filmowa, mieć zawsze 20 lat, świeżość, urok. Narzucony kanon wyglądu zewnętrznego jest bezlitosny, ale i nieosiągalny. Nawet gdybyśmy wszyscy jedli wyłącznie dietetyczny jogurt, nie będziemy wyglądać tak jak ci, którzy go reklamują. By zrealizować te marzenia ludzie sięgają do „cudownych diet”, wśród których szczególną popularnością cieszą się diety wegetariańskie. Tempo spożywania pokarmu, odpowiednie zestawy przypraw, używanie właściwych płynów, odpowiednia pora spożywania posiłków, zwracanie uwagi na tzw. antyutleniacze (słodkie ziemniaki, pomidory, szpinak, brokuły), dieta skrobiowa, skrzętne przeliczanie kalorii, dieta dysocjacyjna – mają przybliżyć wymarzony cel.

abyście załudnili ziemię, i uczynili ją sobie poddaną; abyście panowali nad rybami morskimi, nad ptactwem powietrznym i nad wszystkimi zwierzętami pełzającymi po ziemi” (Rdz 1, 28). Po potopie nakaz ten został powtórzony, a nawet poszerzony – Bóg dopuścił spożywanie pokarmów mięsnych: „Wszystko, co się porusza i żyje, jest przeznaczone dla was na pokarm, tak jak rośliny zielone, daję wam wszystko” (Rdz 9, 3). Chrześcijaństwo zostało oskarżone przez wegetarian o ukształtowanie w ludziach Zachodu eksploatacyjnego stosunku do środowiska naturalnego, w tym do świata zwierząt. (...) Jak pisze w „Historii ekologów” Jean-Paul Deleage – „nasz kryzys ekologiczny zakończy się dopiero w dniu, gdy wyrzekniemy się religii monoteistycznych, zgodnie z którymi jedyną racją istnienia przyrody

# WYZNAWCY WEGETARIANIZMU

\*\*\*

– Co Pani sądzi o wegetarianizmie?

– Jest to niegroźny obyczaj, korzystny dla zdrowia. Niegroźny, pod warunkiem, że moje dzieci nie zechcą być wegetarianami. Z tego powodu, że trzeba by było mieć czas na przygotowanie sałatek. Wszak mięso można zastąpić różnymi fasolkami. Białko jest takie samo. Nie, nie sądzę, żeby z tego powodu można było wpaść w anoreksję.

– Przecież podobno kwiat czuje, gdy się go ścina, a kamień płacze, gdy się go niszczy. Gdyby tymi kategoriami myśleć, to nie powinniśmy jeść warzyw lub przetworów zbożowych?!

– No tak, ale trzeba coś jeść. Jest to walka o przetrwanie! – odpowie młoda kobieta rodem z Przemysła.

\*\*\*

Warszawianka, która przez dwa lata była wegetarianką, w telefonicznej rozmowie powiedziała: „Mój wybór takiego jadłospisu nie miał podłoża filozoficznego. Chodziło o zdrowie, ale może gdybym faktycznie wyznawała religię np. buddyzm, byłabym bardziej konsekwentna. Ja nie byłam wegetarianką w pełnym tego słowa znaczeniu. Oprócz roślin, jadłam jajka, ryby. Gdy zaszłam w ciążę, byłam świadoma, że nie dostarczam organizmowi tego, co powinny mieć dziecko i kobieta w ciąży. Później po porodzie popatrzyłam na to realnie. Rodzina woli mięso, a ja musiałabym gotować dwa obiady, jeden dla siebie, a drugi dla męża i dzieci. To jest jedyny powód dla którego zrezygnowałam z wegetarianizmu”.

\*\*\*

– Jest to ciekawy sposób żywienia, bogaty w witaminy, dieta beztłuszczowa. Ale ja lubię fast foody, hamburgery z McDonaldsa i KFC, i pizzę z szynką czy salami – mówi dwudziestokilkuletnia.

– Nie jestem wegetarianką, bo mama mi zabrania. Mama robi mi awantury w domu, gdy np. jest mi słabo, to mówi, że dlatego, iż nie jem mięsa. Czerwonego mięsa (krówki, świnki) nie jem, bo wygląda mi nieestetycznie. Przeszkadza mi świadomość, że zabijane są w niehumanitarny sposób. Jem ryby i kurczaka. Jem, bo nie można całkowicie wykluczyć z odżywiania organizmu mięsa – wyznaje dwudziestoletnia nowohucianka.

## BEZMIĘSNI

Wegetarianizm w potocznym rozumieniu tego słowa, oznacza bezmięsny sposób odżywiania się. Etymologia tego słowa sugeruje jednak znacznie bogatsze skoja-

**Laktowegetarianie** – wykluczają ze swojego jadłospisu mięso, jajka, ale piją mleko i jedzą jego przetwory.

**Laktowegetarianie** – spożywają poza warzywami i owocami mleko, jego przetwory i jajka.

Wegetarianie twierdzą, że ich historycznych korzeni należy szukać w Chinach, gdzie w 2600 p.n. Chr. ukazał się podręcznik Hu San-hue, omawiający szczegółowo dietę jaską i przypisujący jej olbrzymie znaczenie dla ludzkiego zdrowia i samopoczucia. Podobno wegetarianizm uprawiali Pitagoras i jego uczniowie oraz wielu starożytnych filozofów i poetów, spośród których można wymienić: Hipokratesa, Plutarcha, Owidiusza, Platona, Sokratesa, Senekę. Pitagorejczycy uważali jedzenie mięsa za niegodne człowieka, za coś, co uniemożliwia jego moralny i intelektualny rozwój. Jaroszami mieli też być: Leonardo da Vinci, Michał Anioł, Izaak Newton, Byron, Goethe, Schopenhauer, Lincoln, Nietzsche, Ibsen, Tolstoj, Gorki, Gandhi. Również Bernard Shaw uważał, że świetne zdrowie, talent, inteligencję i długie życie (żył 94 lata) zawdzięcza wegetarianizmowi. Na pytanie dotyczące wyższości wegetarianizmu nad mięsożerstwem odpowiadał: „Zakopcie w ziemi barana i żołędź. Z żołędzia wyrośnie wspaniały dąb, a po baranie zostanie smród i zgnilizna”.

Idea wegetarianizmu zdobyła sobie wielu zwolenników w XIX i XX wieku. Z początkiem XX wieku przybrała nawet zorganizowane formy. W 1908 r. pod kierunkiem Lwa Tolstoja powstało wegetariańskie stowarzyszenie esperantystów, które miało swoje udziały w 33 krajach świata.

W 1950 r. założono w Stanach Zjednoczonych Międzynarodową Unię Wegetariańską, której celem było propagowanie wegetarianizmu m. in. przez organizowanie odpowiednich kursów, kongresów i zjazdów. Po wojnie powstało w Polsce Towarzystwo Zwolenników Wegetarianizmu, a także rozwijał się Ruch Promocji Wegetarianizmu.

Współcześnie obserwuje się renesans zainteresowania wegetarianizmem. Na świecie działa bardzo dużo międzynarodowych i lokalnych stowarzyszeń i organizacji występujących w obronie zwierząt i propagujących wegetarianizm. Dla jego uzasadnienia odwołują się one do argumentów medycznych, ekonomicznych, ekologicznych, filozoficznych, a nawet religijnych. Znana w Polsce propagatorka wegetarianizmu, Maria Grodecka pisze m.in. „Każdy, kto po raz pierwszy spotyka się z tą nazwą, najczęściej wychwytywa z niej akcent negatywny, tzn., że wegetarianizm

doktor Apolinary Tarnawski.

W popularnej wersji zdrowotnego wegetarianizmu propaguje się hasło „co kto zjada, takie zdrowie posiada”. Wegetarianizm ma być furtką do długowieczności i ochroną przed chorobami cywilizacyjnymi: otyłością, nadciśnieniem, cukrzycą, niedomaganiem serca, nowotworami itp. Niemiecki wegetarian, dr M. O. Brukner, pisze: „Czy rzeczywiście człowiek potrzebuje białka zwierzęcego, aby pokryć swoje zapotrzebowanie na białko? Na to pytanie według dzisiejszego stanu wiedzy musimy zdecydowanie odpowiedzieć NIE. Źródło, z którego przede wszystkim wzięło się to przekonanie, że białko zwierzęce jest niezastąpione, leżało w wyobrażeniu starej nauki o odżywianiu. Wiadomo już od dawna, że białko roślinne zawiera dokładnie tak samo podstawowe aminokwasy”.

Kolejnym argumentem za wegetarianizmem ma być skuteczność terapii głodówkowej. Wstrzemięźliwość w jedzeniu i picu, a także systematyczne głodówki są „najbardziej skutecznym sposobem leczenia wszelkich chorób” (dr A. Mayer). „Zamiast brać lekarstwa, lepiej głodować jeden dzień” – pisał Plutarch. Współcześnie „głodowanie lecznicze” stało się jednym ze sposobów niekonwencjonalnej medycyny propagowanej w „wysoko specjalistycznych klinikach świata”.

W dyskusji nad zdrowotnymi walorami wegetarianizmu pojawiły się również głosy uzasadniające wegetarianizm dzieci.

Mimo entuzjastycznych zapewnień o zdrowotnych walorach wegetarianizmu lekarze i dietetycy nie są zgodni w jego ocenie. Umiarkowani zalecają, by wystrzegać się skrajności, biorąc z diety to, co jest bezdyskusyjne – żywienie warzywami i owocami, bez rezygnacji jednak z nabiału i ryb. Pojawiają się jednak także ostre polemiki, kiedy to wegetarianizm nazywa się „modnym kłamstwem szkodzącym zdrowiu, bo przecież mięso daje siłę, dostarcza niezbędnych organizmowi składników, przede wszystkim białka, a ponadto jesteśmy tak stworzeni, że powinniśmy próbować wszystkiego po trochu”. Lekarze przypominają, że dostarczając organizmowi dużo błonnika, usprawniamy pracę przewodu pokarmowego. Dieta uboga w białko spowalnia procesy psychiczne. Człowiek staje się potulny, apatyczny, traci inicjatywę, a intensywna dieta wegetariańska prowadzi do wzrostu podatności na sugestię oraz wpływ innych, powoduje też zanik krytycyzmu.

## MODA

Wszyscy chcą być szczupli i pięk-

ni, jak modelki i modele pokazywane w reklamie. Każdy chce wyglądać jak gwiazda filmowa, mieć zawsze 20 lat, świeżość, urok. Narzucony kanon wyglądu zewnętrznego jest bezlitosny, ale i nieosiągalny. Nawet gdybyśmy wszyscy jedli wyłącznie dietetyczny jogurt, nie będziemy wyglądać tak jak ci, którzy go reklamują. By zrealizować te marzenia ludzie sięgają do „cudownych diet”, wśród których szczególną popularnością cieszą się diety wegetariańskie. Tempo spożywania pokarmu, odpowiednie zestawy przypraw, używanie właściwych płynów, odpowiednia pora spożywania posiłków, zwracanie uwagi na tzw. antyutleniacze (słodkie ziemniaki, pomidory, szpinak, brokuły), dieta skrobiowa, skrzętne przeliczanie kalorii, dieta dysocjacyjna – mają przybliżyć wymarzony cel.

W Stanach Zjednoczonych 80 proc. kobiet cierpi na tzw. syndrom SED – Zakłóconą Relację z Jedzeniem. W przypadkach krańcowych ucieczka przed pokarmem może spowodować anoreksję i bulimie. Przyczyny powstawania tych chorób są bardzo złożone. Oprócz uwarunkowań środowiskowych, genetycznych i związanych z cechami osobowości, twierdzą lekarze, sprzyja temu obowiązująca moda – tylko szczupli mają szansę na przebicie się i sukces. Dotyczy to przede wszystkim kobiet.

Chore na anoreksję mogą stracić do 50 proc. pierwotnej wagi. Mają suchą, łuszczącą się i szorstką skórę, łamliwe i wypadające włosy. Cierpią na obrzęk stóp i łydek. Ich dłonie są sine i zimne. Psychiatrzy w anoreksji widzą próbę obrony przed zaakceptowaniem kobiecości, a zwłaszcza kobiecej seksualności. Rezygnacja z jedzenia saksu chorem złudzenie własnej siły, kontroli otaczającego ich świata, która ogranicza się jedynie do zachowania szczupłej (wychudłej) sylwetki.

Chore na bulimie chcą być atrakcyjnymi kobietami. Napady niekontrolowanego obżarstwa są formą rozładowania kumulowanego stresu, antidotum na nieumiejętność rozwiązywania problemów. U chorych nie zanika potrzeba jedzenia. Przeważnie kilka razy dziennie mają one napady obżarstwa, podczas których potrafią wchłonąć od kilku do kilkudziesięciu tysięcy kalorii, gdy dorosły człowiek potrzebuje ich zaledwie 2–3 tys. dziennie. Potem mają poczucie winy i wyrzuty sumienia. W obawie przed otyłością prowokują lekami wymioty lub biegunkę. Niekiedy dziennie potrafią przytyć lub schudnąć od 1 do 2 kilogramów. Zdarza się, że po wielu napadach obżarstwa w ciągu krótkiego czasu ważąca 45 kg kobieta potrafi przytyć do 80 kg.

Tak anoreksja, jak i bulimia powodują zaburzenia w układzie hormonalnym i fizjologii przewodu pokarmowego. Te choroby łączy się z wcześniejszym występowaniem innych chorób takich jak depresja czy schizofrenia. Mogą one doprowadzić do wycieńczenia organizmu, a nawet śmierci chorego.

Coraz częściej pojawiają się głosy wzywające do odwrótu od dyktatury kalorii.

## EKORELIGIE

– Rozwój idei dominacji człowieka nad przyrodą, jak twierdzą filozofowie wegetarianizmu, jest związany z rozwojem chrześcijaństwa. To z Biblii, z Księgi Rodzaju chrześcijanin miał się nauczyć tej idei: „Bądźcie płodni i rozmnażajcie się,

jest służyć człowiekowi”. W konsekwencji odrzucenia chrześcijaństwa wegetarianizm szukał religijnego uzasadnienia w różnych propozycjach Wschodu.

Według badaczy hinduizmu, najsilniejszy impuls wegetarianizm otrzymał z kultu Kriszny. Buddyzm początkowo wierny był zasadzie „ahimzy”, lecz z czasem porzucił bezwzględny wegetarianizm. Bezwzględnym wegetarianizmem odznacza się mniej znana religia Wschodu, Zoroastrizm. Jest też sikhizm, będący syntezą hinduizmu i islamu. Ścisłymi wegetarianami są również jainiści.

Przyjęcie religijnych idei Wschodu o ochronie zwierząt pozwoliło na uczynienie z wegetarianizmu elementu ekoreligii.

## SPRAGNIENI TEJ WIEDZY...

...są polscy internauci. Zacytuje fragmenty tylko dwóch listów.

– Słuchajcie, jesteśmy sekta!!! „Nowe ruchy religijne (...) ekologiczne – głoszą idee głębokiej ekologii, często o charakterze panteistycznym. Zalicza się do nich m.in. Tęczową Dolinę, Instytut Przemiany Czasu w Przestrzeń, Wojowników Tęczy, Pracownie na rzecz Wszystkich Istot, Międzynarodowe Centrum Odnowy Ludzi i Ziemi, Zielone Brygady. Większość rejestruje się jako stowarzyszenia.

– W „Wegetariańskim Świecie” padła propozycja utworzenia listy istniejących w Polsce ekowiosek i wspólnot. Ponieważ nie czytuje tego czasopisma regularnie, nie wiem czy projekt ten został zrealizowany. Jeśli tak, proszę o wskazówki, jak można taką listę zdobyć.

## MOŻE BĄDŹ JAROSZEM?

– Rozmawiamy o jaroszach czy wegetarianach? Wegetarianizm jest to jakaś nachalna filozofia, na którą pewno są podatni bardzo młodzi ludzie. Tak jakby po prostu nie mogli być jaroszami. Ta filozofia ma z kolei takich wyznawców, którzy spokojnie nie dają przejść ulicą, wręczając mi różnego rodzaju ulotki. A przecież każdy może być jaroszem, bez dorabiania temu filozofii – powie mieszkanka śródmieścia. A ja dodam tylko, że wegetarianizm, który od kilku lat zaczął być modny w Polsce, przetoczył się już kilkadziesiąt lat temu przez Zachód. A my to powtarzamy beznamiętnie i używamy jako wyznacznika nowych czasów.

## JANINA DZIURO

Od autorki. Wiem, że tym artykułem nie wyczerpałam tematu. Zachęcam do dyskusji.



# ROZKWIITAM NA WIOSNĘ

Czytelnicy naszego tygodnika w ubiegłym roku wybrali na Miss „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego” Donatę Kaczmarczyk, studentkę I roku Akademii Wychowania Fizycznego, mieszkankę os. Na Skarpie. Spośród 22 dziewcząt na nią głosowała zdecydowana większość Czytelników. Wyniki konkursu ogłosiliśmy już w tym roku i na spotkaniu redakcyjnym Donata odebrała okolicznościowy list gratulacyjny, kwiaty, a w ostatnią sobotę w nagrodę była z Przyjaciółką w restauracji „Orient Ekspres” na kolacji złożonej z dań chińskich. Czekają ją jeszcze profesjonalna sesja zdjęciowa w Fotolaboratorium w os. Centrum B 3.



Miss „Głosu” w towarzystwie Nowohucianina Roku, Jerzego Kujawskiego odbierają gratulacje od prezesa spółki „Graf Press” Jacka Korbasę i redaktora naczelnego GTN, Jana L. Franczyka.

● Skąd pomysł udziału w konkursie „Głosu”?

– Chodzę regularnie na siłownię. Tam poznałam dziewczyny, które są modelkami i biorą udział w różnego rodzaju pokazach, a także konkursach. To one mnie zachęciły do udziału w konkursie na Miss „Głosu”.

● Dlaczego chodzisz na siłownię? Do tej pory sądziłem, że to głównie namiętność panów.

– Od razu wyjaśniam nieporozumienie. Na siłowni ćwiczą nie tylko ludzie parający się kulturystyką. Obecnie, zdecydowanie więcej jest takich osób, które po prostu dbają o swoje ciało i kondycję. I to nie są tylko młode dziewczyny o których wspominałam, ale spotykam tam również kobiety w kwiecie wieku. Ostatnio ćwiczyłam z sympatyczną babcią, po której przyszedł wnuk.

● ???

– Nie ma się czemu dziwić. Obecnie coraz więcej osób ma świadomość, że ruch to zdrowie. W renomowanej siłowni powinien być instruktor, którego rola polega nie tylko na odpowiednim instruktazie i poradach związanych z treningiem, ale przede wszystkim na stworzeniu odpowiedniego klimatu i atmosfery, gdzie ćwiczący bez względu na wiek i formę będą się czuli dobrze. Nie bez znaczenia potwierdza się starożytnie

powiedzenie: „w zdrowym ciele, zdrowy duch”.

● Nie sposób się nie zgodzić. Czy jednak są już w Nowej Hucie takie siłownie, gdzie jest dobry sprzęt i kompetentny instruktor?

– Ależ oczywiście. Jest ich sporo. Ja jednak mam ten komfort, że mogę ćwiczyć w siłowniach moich rodziców. Rodzice prowadzą dwie siłownie. Jedną mieszczącą się w NCK, a drugą w os. Kościuszkowskim 5, które mają profil typowo rekreacyjny. Mój tata pełni w nich rolę wspaniałego instruktora, który zapewnia nie tylko dobry trening, służy fachową poradą, ale dba o to, aby każdy wychodził od nas w pełni zrelaksowany i zadowolony. Proszę wybaczyć, że o tym mówię, ale w jakiejś mierze sukces, który odniosłam jest sukcesem moich rodziców, którzy tak, a nie inaczej mnie wychowali. Kiedy byłam małą dziewczynką tata zabierał mnie na siłownię. Początkowo obserwowałam jak tata trenuje, a potem z wiekiem sama zaczęłam sama ćwiczyć.

● Właściwie ile masz lat? Powiedz coś więcej o swoim dzieciństwie. Jakie szkoły kończyłaś?

– W lutym br. ukończyłam 20 lat. Edukację rozpoczęłam w SP nr 80 w os. Na Skarpie. W podstawówce interesowałam się trochę siatkówką,

chodząc na treningi do KS „Wanda”. Jaka uczennica szkoły podstawowej podchodziła do treningów, raczej rekreacyjnie. Jestem absolwentką XI LO w os. Teatralnym. Z tej szkoły mile wspominam naszą wychowawczynię klasy maturalnej prof. Janinę Mączkę, nauczycielkę wychowania fizycznego. Podtrzymywała nas bardzo na duchu podczas egzaminu dojrzałości.

● Widzę, że chyba istotny wpływ na Twoją dalszą edukację miało otoczenie.

– Wybór studiów na Akademii Wychowania Fizycznego był przemyślany i podjęty wspólnie z rodzicami. Właściwie od dawna myślałam o tej uczelni i początkowo chciałam studiować turystykę, ponieważ kocham podróżować i poznawać nowe miejsca. Rodzice zasugerowali mi, aby to była fizjoterapia, dlatego, że takie wykształcenie przyda mi się w późniejszej pracy. Jestem jedynaczką i chyba nie w tym dziwnego, że rodzice chcieliby abym kontynuowała ich dzieło.

● Siłownia i siatkówka wyczerpują Twoje sportowe zainteresowania?

– Nie całkiem. Bardzo lubię pływać. Jestem spod znaku Wodnika i to chyba nie przypadek, że lubię wodę. Zawsze w wakacje wyjeżdżamy z rodzicami tam, gdzie można popływać. Mogą to być: Morze Śródziemne lub Bałtyk, jeziora i rzeki w kraju i za granicą, albo po prostu dobre baseny na Węgrzech. Cieszę się, że powstaje Aqua Park z prawdziwego zdarzenia i to w Nowej Hucie. Do tej pory pływałam rekreacyjnie. Teraz na uczelni doskonale style, głównie klasyczny, czyli popularnie znaną „żabkę”, którą najchętniej pływam.

● Zaczynam się niepokoić, czy nie jesteś zbyt jednostronna. Przecież młoda dziewczyna nie może zajmować się tylko sportem i doskonaleniem ciała, a gdzie dusza?

– Zapewniam Pana, że jestem przeciętną młodą dziewczyną, która korzysta również z innych uroków życia. Bardzo lubię jeździć samochodem. W zeszłym roku zrobiłam prawo jazdy i tata daje mi „poszaleć” swoją „nubirą”. Słucham również dobrej muzyki, ale nie mam szczególnie ulubionego zespołu. Z pasją oglądam filmy z Brucem Willisem. Film „Armageddon”, w którym był jednym z głównych bohaterów oglądałam kilka razy. Podziwiam jego grę aktorską. Ten aktor ma coś w sobie. Ten jego wyraz twarzy...

● Masz chłopaka, przyjaciół, kolegów i koleżanki? Jesteś towarzyską, czy raczej melancholijna?

– To zależy od nastroju. Czasami lubię być sama ze sobą. Zdarza mi się, że nawet rozmawiam ze sobą, ale proszę tego nie traktować jako dziwactwa lecz formułę katharsis, czyli oczyszczenia. Oczywiście mam koleżanki i kolegów, kilkoro Przyjaciół. Mam najbliższą Przyjaciółkę. To Magda Zając, z którą przyjaźniłam się przez całe liceum do tej pory. Osoba, z którą mogę o wszystkim porozmawiać i zwierzyć się. Zresztą z wzajemnością. Czy mam sympatię?... No cóż, na razie chcę być jeszcze wolnym człowiekiem. A bycie z kimś, to w pewnym sensie obowiązek.

● Czy jesteś szczęśliwa? Czy masz jakąś receptę na szczęście, którą mogłabyś zarekomendować swoim rówieśnikom.

– Tak, jestem szczęśliwa. Szczęście to radość z każdej chwili odpowiednio odbierana. W zależności od nastroju szczęściem może być słoneczny wiosenny dzień, gdy czuje się świeżą rozkwitającą przyrodę. Najbardziej kocham tę porę roku. Po prostu rozkwitam na wiosnę wraz z odradzającą się przyrodą. Bardzo lubię łono natury. Wspaniale relaksuję się podczas spacerów wśród zieleni, z moim psem Cyrusem. Spacer z tym pudelkiem to podwójna przyjem-



ność, gdy widzę jak on się również cieszy.

● No cóż, abyśmy nie byli w tej rozmowie tacy słodcy. Powiedz co Ci się nie podoba w otaczającej rzeczywistości. Czy widzisz jakieś zagrożenia?

– Niestety tak. Cierpię, gdy jestem na spacerze i widzę śmieci, porzucane cywilizacyjne odpady. Martwi mnie ten brak wyobraźni u ludzi. Na pewno chcieliby chodzić do czystego parku lub lasu, a czynią coś zupełnie przeciwnego naturze. Grupki wyrostków stają się agresywne i ataki na drugiego człowieka traktują jako zabawę i sposób wyżycia. To jest przerażające.

● Nie jest to tylko problem nowohucki. Wzrost przestępczości i związany z tym brak poczucia bezpieczeństwa jest problemem właściwie ogólnopolskim. Jednak zakończmy naszą rozmowę jakimś optymistycznym akcentem. Co Ci się podoba w Nowej Hucie?

– Nowa Huta to przestrzeń, którą cenię. Tutaj się wychowałam. Jest to miasto mojego dzieciństwa. Są tutaj piękne miejsca. Szczególnie latem lubię spacerować z moim psem wokół zalewu przy ulicy Bulwarowej oraz po łęgach za Nowohuckim Centrum Kultury.

● Jednak muszę zadać jeszcze jedno pytanie. Czy w jakiejś mierze chcesz kontynuować (zdyskontować) swój sukces w postaci wybrania Miss „Głosu”?

– Nie zastanawiałam się nad tym. Traktuję to jak miłą przygodę. Wynik konkursu mile mnie zaskoczył. Korzystając z okazji chciałabym serdecznie podziękować wszystkim, którzy na mnie głosowali.

● Dziękuję za rozmowę.

Tekst i zdjęcia:  
SŁAWOMIR PIETRZYK





# 14 DZIEŃ TELEWIZJA

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**31.03**

**TV P1**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „Król reklamy” – serial komediowy USA 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” – program publicystyczny 8.30 Wiadomości 8.45 „Przygody misia Paddingtona” – kanadyjski serial anim. 9.10 „Ciuchcia” 9.35 „Muzyczna skakanka” 10.00 W starym kinie: „Eksperyment” – angielski film obyczajowy (1948), reż. Roy Boulting, wyk.: Richard Attenborough, Sheila Sim, Bernard Miles 11.35 „Drugi brzeg” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.25 „Wielkie sprzątanie” 12.45 „Droga show-show” – program rozrywkowy 13.30 „Max Kolonko” – reportaż 13.50 „I co dalej, Panie Doktorze?” – magazyn 14.05 „Interklasa” – program edukacyjny 14.15 „Maciek, rower i ekonomia” – program edukacyjny 14.35 „Mare Balticum” – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarzą w twarz z Europą” – program publicystyczny 15.30 „360 stopni dookoła ciała” – magazyn medyczny 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.25 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.30 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 18.45 „Rodzinny puchar” – program sportowy 19.00 „Wieczorynka” – „Madeline” 19.30 Wiadomości 20.10 „Ostatnia misja” – film obyczajowy USA (1997), reż. Marcus Cole, wyk.: R. Thomas, G. McRaney 21.50 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w łyżwiarstwie figurowym w Nicei 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 „Nocne rozmowy” – widowiskowy publicystyczny 23.50 „Mroczne dziedzictwo” – serial sf. USA 1.20 „Dzień bestii” – horror hiszpański (1996), reż. Alex de la Iglesia, wyk.: Alex Angulo, Amando de Raza, Santiago Segura

**TVP 2**

7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy USA 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.00 „W labiryncie” – „Łzy matki” – polski serial obyczajowy 15.30 „Szalone liczby” – teleturniej dla dzieci 16.00 „Panorama” 16.10 „Cztery pancerni i pies” – „Kwadran” po nieparzystej” – polski serial przygodowy 17.10 „Join Winter – wspólna zima 2000” – reportaż 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn komputerowy 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.30 „Jeden na jeden” – sportowy program publicystyczny 20.00 „Szansa na sukces – koncert laureatów ’99” (1) – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.35 Patrz i sądź: „Zabijcie mnie, jeśli zdołacie” – dramat USA (1977), reż. Buzz Kulik, wyk.: A. Alda, T. Shire, J. Hillerman 23.30 „Najbardziej niebezpieczne pościgi policyjne świata” – serial

dok. USA 23.55 „Graj piękny Cyganie – III Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romów” – program artystyczny 0.30 „W pogoni za szczęściem” – dramat USA (1971), reż. R. Mulligan, wyk.: Michael Sarrazin, Barbara Hershey, Robert Klein

**TV POLONIA**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” – program publicystyczny 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Polska – Świat 2000” 9.00 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Mama i ja” 9.45 „Dzieło – arcydzieło” 10.00 „Tygrysy Europy” – serial 10.55 „Życie moje” 11.40 „Mała, wielka szkoła” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Miasta przyszłości” – magazyn 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Ludzie listy piszą” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 13.55 „Credo 2000” – magazyn katolicki 14.20 „Więści polonijne” 14.30 „Polskimi śladami po Wiedniu” – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kulisy PRL-u” – „Emigracja – historia nieznaną” – reportaż 15.35 „Oczywiste, nieoczywiste” – „Kultura Francuzów” – reportaż 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Drynda” 17.45 „Hity satelity” 18.05 „II Ogólnopolski Festiwal Sztuki Reżyserskiej Interpretacje” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Bardzo przygodowe podróże Kulfona” 19.30 Wiadomości 20.00 „Teraz Polonia” 21.00 „Tygrysy Europy” – polski serial komediowy 22.00 „Mdm” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Spojrzenia na Polskę” 23.15 „Porozmawiajmy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.00 „Srebrny koń” – serial anim. 7.30 „Jabłko Newtona” – serial popularnonaukowy USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Na rynku pracy” 8.30 „Autostrada” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Lucyna” – polski film obyczajowy 11.50 „Spotkania z literaturą” 12.15 „Podstawy gry na perkusji” 12.25 „Dom pełen zwierząt” – program edukacyjny 12.35 „Swego nie znacie” 12.45 „Podróże Obiektów” 13.05 „Europa w zagrożeń” 13.30 „Nauka po roku 2000” – „Nauczanie na odległość” 14.00 „U siebie” – magazyn etniczny 14.30 „Eastenders” – angielski serial obyczajowy 15.00 „Drynda” – program dla dzieci 15.30 „Kronika” 15.40 „Euromagazyn” 16.15 „Widziane z Franciszkańskiej” – rozmowy z kardynałem Franciszkiem Macharskim 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Na rynku pracy” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „U siebie” – magazyn etniczny 19.30 „Srebrny koń” – serial anim. 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial wenezuelski 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – angielski serial obyczajowy 22.30 „Autostrada” 23.00 „Muzyka” – program rozrywkowy 23.50 „Córka tatusiów” – włoski film obyczajowy

**POLSAT**

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Allo, allo” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Faceci w czerni” – serial anim. 8.00 „Voltron” 8.30 „Miaśteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Na własnych śmieciach” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – serial 10.30 „Luz Maria” – serial 11.30 „Renegat” – serial 12.30 „Trędowata” – serial 13.25 „13. posterunek” – serial 14.00 „Sekrety rodzinne” 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Tom i Jerry” 15.30 Informacje 15.55 „Renegat” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „13. posterunek” – serial 20.35 „Miodowe lata” – serial 21.20 „Strzelać każdy może” – film kryminalny USA 23.10 „Lotto” 23.15 Informacje 23.35 „Polityczne graffiti” 23.50 „Różowa landrynka” 0.20 „Superexpress TV” 0.35 „Bonnie i Clyde” – film sensacyjny USA 2.30 „Turniej tenisowy Ericsson Open” – półfinały

**POLSAT 2**

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Soundtrack” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Hello, Lady Lynn” 9.00 „Garfield” 9.30 „Latający dom” 10.00 „M.A.S.H.” 10.30 „Strażnik Teksasu” 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 13.30 „Afficionado” 14.00 „Szkol-blok” 14.30 „Na topie” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Dziedziczna nienawiść” – serial 17.00 Informacje 17.15 „Hello, Lady Lynn” 17.40 „Garfield” 18.05 „Strażnik Teksasu” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Biznes tydzień” 20.15 „Jednostka »Delta«” – serial 21.05 „Ochrona absolutna” – serial 22.00 „Przybysz” – serial sf. 22.55 „W ślepych zaułku” – film sensacyjny USA 0.30 „Gambit” – komedia sensacyjna USA 2.25 „Przytul mnie” 3.25 „Piosenka na życzenie”



**Telewizja Nova**

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim But-ton” 8.35 „Młody Robin Hood” 9.00 Serial obyczajowy 9.50 „Pies Baskerville’ów” – horror angielski 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt namiętności” – serial 12.55 „Gotuj z Kuroniem” 13.25 „Multikino” 13.55 „Delfy” 14.25 „Przygody Animków” 14.45 „Jim But-ton” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Mowgli – nowe przygody” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 17.15 „Fakty regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 Serial obyczajowy 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namiętności” – serial 20.30 „Milionerzy” – teleturniej 21.20 „Długi pocałunek na dobranoc” – film sensacyjny USA 23.40 „Noktowizjer” 0.10 „Pragnienie” – horror australijski 1.55 „Pragnienie zemsty” – film erotyczny USA



7.00 „The Monkees” 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Win-

frey...” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Cosby” 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Droga świętoszki” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Reporterzy mody” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Reporterzy mody” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Ucieczka w kosmos” – serial 21.00 „Zwierzaki Hollywood” – serial 21.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 22.00 „Końskie zaloty” 22.30 „Odlotowi faceci” – serial 23.00 „Europa bez spodni” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” – talk show 0.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 1.00 „Akcja!” – serial 1.30 „Końskie zaloty” 2.00 „Droga Klaudio!” – komedia USA 3.45 „Mroczne tajemnice” – thriller USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perła” – serial 7.35 „Sunset Beach” – serial 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.55 „Czy boisz się ciemności?” – serial 10.20 „Komando Małolat” – serial 11.10 „City Life” – serial 11.55 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.05 „Odjazdowe kreskówki” 15.05 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.30 „Czy boisz się ciemności?” – serial 16.00 „Potwór z bagien” – serial 16.25 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perła” – serial 18.00 „City Life” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Jak sprzedać zdechłego psa” – komedia angielska 21.40 „Klaun 2” – serial sensacyjny 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” 23.20 „Wrota czasu” – film sf. USA 1.00 „Amerykański horror” – serial 1.45 „W cudzej skórze” – serial

**Nasza TV**

7.00 „Muzyczna poczta” 8.00 „Życie jak poker” 8.30 „Telezakupy” 9.05 „Na południe” 9.50 „WiP” 10.05 „Kapitan Jastrząb” 10.30 „Sally czarownica” 11.00 „Muzyczny regał” 11.30 „Telezakupy” 12.00 „Kalambury” 12.30 „Życie jak poker” 13.00 „Antonella” 14.00 „Muzyczna poczta” 15.00 „Kalambury” 15.30 „Sally czarownica” 16.00 „Antonella” 16.50 „Na południe” 17.45 „WiP” 18.00 „Kapitan Jastrząb” – serial anim. 18.30 „Życie jak poker” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Jak sprzedać zdechłego psa” – komedia angielska 21.40 „Klaun 2” – serial sensacyjny 22.35 „Dziennik” 22.50 „WiP” 23.05 „Na terytorium wroga” – film sensacyjny USA

**HALLMARK**

6.50 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow” – horror kanadyjski 8.25 „Gemma. Walka o życie” – angielsko-amerykański dramat obyczajowy 10.10 „Kleopatra” – serial 13.10 „Sto dzieci Leny” – dramat obyczajowy USA 14.45 „Kusza” – serial 15.35 „Rodzina Flory” – serial obyczajowy 18.30 „Maria, matka Jezusa” – film obyczajowy USA 20.00 „Piosenki miłosne” – dramat obyczajowy USA 21.40 „Bajki z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 23.10 „Bajki z tysiąca i jednej nocy” (2) 1.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial przygodowy

**PROPOZYCJE NA PIĄTEK**

**RTL 7, GODZ. 20.00**

● **JAK SPRZEDAĆ ZDECHŁEGO PSA** – Komedia produkcji angielskiej z 1990 roku. Michael ma pochować psa swojej dziewczyny. To łatwe z pozoru zadanie zmienia się w koszmara.

★★★

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**

● **OSTATNIA MISJA** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Film oparty został na faktach. Trwa wojna w Korei. W amerykańskiej jednostce na wysypisku śmieci jeden z żołnierzy znajduje Niemowle. Chłopiec jest półkrewi Amerykaninem i półkrewi Azjatem. Małego Danny’ego postanawia adoptować lekarz wojskowy Keenan. Przedtem musi jednak stoczyć walkę z koreańską biurokracją.

★★★

**TVN, GODZ. 21.20**

● **DŁUGI POCALUNEK NA DOBRANOC** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Samantha jest przykłądną żoną i matką. Pracuje w szkole i lubi swój zawód. Czy to prawda, że w przeszłości była morderczynią na usługach CIA?

★★★

**TV POLSAT, GODZ. 21.20**

● **STRZELAĆ KAŻDY MOŻE** – Amerykański film grozy z 1989 roku. W Los Angeles w Wigilię Bożego Narodzenia zostaje zastrzelony policjant na służbie. Dochodzenie prowadzi detektyw Jerry Beck. Początkowo bez rezultatów. Do wznowienia śledztwa namawia Jerry’ego Linda, piękna żona ofiary. Kolejny trop wiedzie detektywa do paramilitarnej grupy faszystowskiej.

★★★

**PROGRAM II, GODZ. 21.35**

● **ZABIJCIE MNIE, JEŚLI ZDOŁACIE** – Dramat psychologiczny produkcji amerykańskiej z 1977 roku. Los Angeles, rok 1948. Dwudziesto-siedmioletni Caryl Chessman, zostaje oskarżony o popełnienie kilkunastu przestępstw na tle seksualnym. W trakcie procesu dochodzi do rażących uchybień proceduralnych. Chessman zostaje skazany na komorę gazową. Jego sprawą interesuje się młoda pani adwokat Rosalie Asher. Przez 12 lat pomaga Chessmanowi w walce o rewizję wyroku.

**LOMBARD**  
**TEATRALNE 10**  
**Budynek kina ŚWIT**  
**644-58-44**



# TVP1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”  
6.55 „Agrolinia” 7.45 „Kulisy wojska”  
– reportaż 8.05 „Z kamerą wśród zwierząt”  
– „Żarty przyrody” 8.30 Wiadomości 8.45 „Ziarno – program redakcji katolickiej 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.35 „Walt Disney przedstawia”  
– „101 dalmatyńczyków”  
– „Zorro” 10.55 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA 11.45 „Szalone sporty” – angielski serial dok. 12.00 „Zwierzęta świata”  
– „Ratunek w ucieczce” (2) – angielski serial dok. 12.25 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Współcześni wojownicy” – reportaż 13.30 „Studio Sport” – I liga piłki nożnej (Pogoń Szczecin – Wisła Kraków) 15.30 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w łyżwiarstwie figurowym w Nicei 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 17.50 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.15 „Mdm” – program rozrywkowy 18.50 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciątko” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Jerry Maguire” – komedia romantyczna USA (1996), reż. Cameron Crowe, wyk.: Tom Cruise, Cuba Gooding Jr., Renee Zellweger 22.20 „XX Konkurs dla Abonentów” 23.10 „Taksówka Jedyndy” – program rozrywkowy 23.20 „Sportowa sobota” 23.40 „Ostra broń” – thriller USA (1996), reż. Albert Pyun, wyk.: Christopher Lambert, Ice-T, Michael Halsey 1.10 „Klan” – polski serial obyczajowy 2.40 „Zostańcie z nami” – komedia obyczajowa USA (1970), reż. Peter Hyams, wyk.: John Ritter, Pam Dawber, Jeffrey Jones 4.05 „Cudowne dziecko” – francuski film obyczajowy (1996), reż. Alain Bonnot, wyk.: Charlotte de Turckheim, Yves Renier, Guilla Bradoue

## TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Tacy sami – w świecie cichy” 8.00 Program TV Kraków 9.00 „Wydarzenie tygodnia” – program publicystyczny 9.30 „Auto” 9.50 „Proton” – magazyn sensacji naukowych 10.10 „Jazda kulturalna” – magazyn 11.00 „Arystokraci oceanów” – „Wymarzony rejs” – angielski serial dok. 12.00 „Kino bez rodziców” – „Jetsonowie”, „Miś Yogi”, „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” 13.00 „Nasz Charly” – niemiecki serial przygodowy 14.00 „Arka Noego” – magazyn 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.30 „Wielka gra” – teleturniej 16.20 „Providence” – serial obyczajowy USA 17.05 „XXI Międzynarodowy Festiwal Cyrkowy Monte Carlo” 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Duety do mety” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski” 20.00 „Kabaret z telewizją w tle” – program artystyczny, wyk.: Kabaret Moralnego Niepokoju, Kabaret pod Wyrwigroszem, Afera, DeKaDe, Rak 20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Szalony detektyw Fox” – komedia szpiegowska USA (1987), reż. Paul Krasny, wyk.: Jack Wardne, Graham Chapman, John Rubin

stein 23.20 „Za kulisami Las Vegas” – film dok. USA 0.10 Program rozrywkowy 1.05 „Piaski czasu” – film przygodowy USA (1992), reż. Gary Nelson, wyk.: Deborah Raffin, Michael Nouri, Amanda Plummer

## TV POLONIA

6.00 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Klan” – serial 8.45 „Ziarno” – program katolicki 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.30 „Babar” – serial anim. 10.00 „Hity satelity” 10.15 „Brawo, bis!” 11.30 „Pegaz tygodnia” 11.45 „Akowcy” – film dok. 12.40 „Gazda z Diabelnej” – serial polski 13.30 „Powróćmy” – reportaż 13.50 „Rok Reymontowski 2000” – reportaż 14.15 „Przegląd prasy polonijnej” 14.30 „Kocham Polskę” – teleturniej 15.00 „Skarbiec” 15.30 „Wieczór z Jagielskim” 16.10 „Mówi się...” 16.30 „Magazyn polonijny z Białorusi” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Replay, czyli powtórka” 17.45 „Zaproszenie” 18.05 „Teledyski na życzenie 18.15 „Czterdziestolatek – 20 lat później” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Film pod strasznym tytułem” 19.30 Wiadomości 20.00 Polonia: „Na czarno” – francuski film obyczajowy 21.35 „Gwiazdozbiór” – Ogólnopolski Festiwal Estrady Warszawa 2000 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Kartyniarze '99” 23.40 „Rok Reymontowski 2000” – reportaż 0.00 „Sportowa sobota” 0.20 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zdumiewający świat zwierząt” – angielski serial edukacyjny 7.30 „Ranczo” – serial komediowy USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” – program redakcji katolickiej 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Nauczyciele” – kanadyjski serial obyczajowy 9.30 „Wynalazki przyrody” – francuski serial dok. 10.00 „Jan Serce” – polski serial obyczajowy 11.05 „Jak oni to zbudowali?” – angielski serial dok. 11.30 „Tajemnicze archiwum Shelby Woo” – serial obyczajowy USA 12.00 „Sekrety kobiet” 12.30 „Przyszli lekarze” – angielski serial popularnonaukowy 13.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 13.30 „Drogi wodne” – niemiecki serial dok. 14.00 „Podróże kulinarne po Francji” – serial poradnikowy 14.30 „Magazyn żeglarski” 14.45 „Korzenie i źródła” 15.05 „Morskie opowieści” – francuski serial popularnonaukowy 15.30 „Wieża” – teleturniej 15.50 „Joe Cocker” – koncert 16.10 „Labirynty kultury” 16.30 „Piano express” 17.00 „Reportaż kulturalny” 17.30 „Portrety – Nina Repetowska” 18.00 „Kronika” 18.20 „Pełna kultura” 19.00 „Medaliści olimpiady” 19.15 „Ćwicz z Jackiem Wszolą” 19.30 „Czerwony karzeł” – angielski serial komediowy 20.00 „Muzyka” – program rozrywkowy 21.00 „Marginalia” 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Zranione pingwiny” – kanadyjska komedia obyczajowa 23.40 „Wokół wielkiej sceny” – magazyn operowy



## POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Piramida” – teleturniej 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Sok z żuka” – serial anim. 8.30 „Kalamury” – teleturniej dla dzieci 9.00 „Power Rangers” –

serial fantastyczny USA 9.30 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 9.5 „Stan wyjątkowy” – serial sensacyjny USA 10.45 „Wielka Stopa w Hongkongu” – włoska komedia sensacyjna 12.40 „Malpia kuracja” – komedia obyczajowa USA 14.30 „Gospodarz” – teleturniej 15.00 „Disco Polo Live” – program muzyczny 16.00 Informacje 16.20 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 16.50 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – program rozrywkowy 17.20 „Lekarze z Los Angeles” – serial obyczajowy USA 18.10 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 19.05 „Idź na całość” – show z nagrodami 20.00 „Pucy” – polski serial obyczajowy 20.30 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.10 „Niewiarygodne, ale prawdziwe” – serial dok. USA 21.40 „Kurier sensacji” – magazyn reporterów 22.05 „Gatunek” – film sf. USA 0.00 „Wyniki Lotto” 0.05 „Opowieści z krypty” – serial grozy USA 0.35 „Playboy” – „Beverly Hills Bordelo” 1.00 „Playboy” – „Zatoka Namietności” 1.35 „Allyson” – film erotyczny USA 3.20 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” 9.00 „Co się stało?” 9.30 „Żywioty Ziemi” – film dok. 10.00 „Słynni rewolwerowcy” – film dok. 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Informator giełdowy” 12.00 „Oblicza wojny” – film dok. 13.00 „Na pastwę płomieni” – film dok. 13.30 „Burza nad Bałkanami” – film dok. 14.00 „Opowieści łowieckie” – film dok. 15.00 „Kuchnia smakosza” – film dok. 15.30 „Świat dzikich zwierząt” – film dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Bumerang” – program publicystyczny 17.00 „Kalejdoskop” 17.30 „Informacje” 17.45 „Skrzydła Luftwaffe” – film dok. 18.40 „Jackie Collins – rozmowy bez tajemnic” 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” – magazyn reporterski 19.55 „Słynni reżyserzy” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Dawni wojownicy” – film dok. 21.40 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „20, 40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”



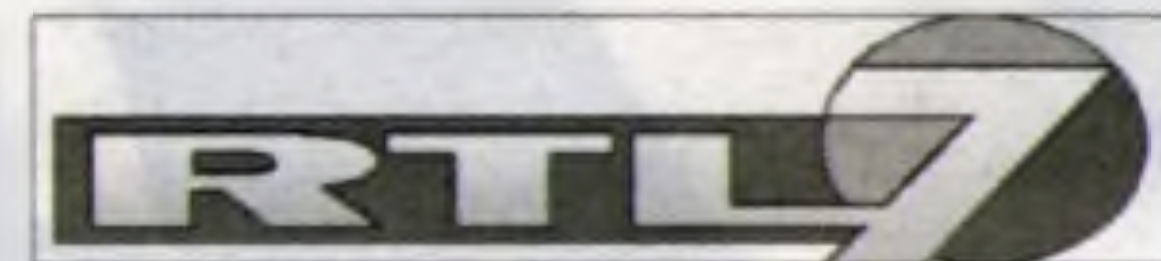
## Telewizja Nowa

7.00 „Telesklep” 8.00 „Guziczek” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teleturniej 9.00 „Twój problem, nasza głowa” – program dla dzieci 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Pod koszem” – serial dla młodzieży USA 11.00 „Automania” 11.30 „Multikino” 12.00 „Daniela i przyjaciele” – telenowela meksykańska 12.50 „Miasteczko” – polski serial obyczajowy 13.30 „Siłacz” – zawody Strong Man w Zakopanem 14.30 „Strzały o zmierzchu” – western USA 16.20 „Modelki” – serial obyczajowy USA 17.15 „Gorączka złota” – program rozrywkowy 18.30 „Maraton uśmiechu” – liga dowcipów 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Zasłepienie” – film sensacyjny USA 22.20 „Wirtualna obsesja” – film sf. USA 0.50 „Sex chichot” 1.20 „First Family” – komedia USA 3.05 „Granie na zawołanie”



7.00 „Syndrom Nemezis” – serial 7.30 „High V” – serial 8.00 „Sąsiedzi” – serial 10.00 „eXtra Granie” 10.30 „Po drugiej stronie” – serial 11.00 „Daria” – serial anim. 11.30 „Moje tak zwane życie” – serial 12.30 „Plemię” – serial

13.00 „Reporterzy mody” 13.30 „Ellen” – serial komediowy USA 14.00 „To, co zrobisz dla miłości” – serial obyczajowy USA 15.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – angielski serial obyczajowy 16.00 „Spaść do góry” – serial komediowy USA 16.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy USA 17.00 „Star Trek” – serial sf. USA 18.00 „Ucieczka w kosmos” – serial sf. USA 19.00 „Lexx” – serial sf. 20.00 „Lunatycy” – serial sf. USA 21.00 „Policyjne taśmy wideo” – serial dok. USA 22.00 „Amadeusz” – film biograficzny USA 0.40 „Guwernantka” – melodramat angielski 2.40 „Przeklęte oko proroka” – polski film historyczny



6.30 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 7.10 „Telezakupy” 8.10 „Airwolf” – serial sensacyjny USA 9.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.30 „Klaun 2” – niemiecki serial sensacyjny 11.35 „Jak sprzedać zdechłego psa” – komedia angielska 13.05 „Ukryta kamera” 13.25 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy USA 13.50 „Zróbmy sobie dobrze” – serial komediowy 14.15 „Riverdale” – kanadyjski serial obyczajowy 15.10 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny 15.35 „Znikający człowiek” – angielski serial sf. 16.30 „Sliders 4” – serial sf. USA 17.20 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf. USA 18.10 „Czynnik PSI 3” – kanadyjski serial sf. 18.50 „7 minut” 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Akwanauty” – serial przygodowy USA 20.00 „CB 4” – komedia muzyczna USA 21.35 „W cudzej skórze” – serial sensacyjny USA 22.30 „Dolina Śmierci” – thriller USA 0.00 „Oblicza Nowego Jorku” – serial sensacyjny USA 1.40 „Airwolf” – serial sensacyjny USA

## TV 4

7.30 Program muzyczny 8.30 „Nieustraszeni ratownicy” – program dok. 9.30 „Wrestling – Hulk Hogan” 10.00 Serial dla dzieci 10.30 „Z afrykańskiego pamiętnika” – serial przygodowy 11.20 „Huckleberry Finn” – serial przygodowy 12.20 „Nasze ulubione zabawki” – program dok. 13.15 „Turniej ATP w Miami – półfinały” – relacja 14.15 „Jim Ringo” – western USA 16.00 „Operacja Gadgetman” – film przygodowy USA 17.50 „Dziennik” 18.05 „Ukryta kamera” 18.35 „Bobby kontra wapniaki” – serial anim. 19.05 „Jety” – serial sensacyjny USA 20.00 „Zandarm w Nowym Jorku” – komedia francuska 21.45 „That 70's Show” – serial 22.10 „Family Gay” – serial 22.35 „Walka bokserska Witalija Kliczki” 23.35 „Wyspa fantazji” – serial przygodowy USA 0.20 „Jety” – serial sensacyjny 1.00 „Dziennik” 1.15 „Magazyn ciekawostek i sensacji”



## HALLMARK

6.00 „Stary człowiek i morze” – angielski dramat psychologiczny 8.00 „Schody” – film obyczajowy USA 10.00 „Taksówka do Kanady” – komedia USA 12.00 „Śmierć serca” – angielski dramat obyczajowy 14.00 „Ostatnia ucieczka” – western USA 16.00 „Rodzina Flory” – serial obyczajowy USA 18.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „David Copperfield” (1) – dramat obyczajowy USA 22.00 „David Copperfield” (2) 0.00 „Okno na podwórze” – thriller USA 2.00 „Templations” (1) – dramat obyczajowy USA 4.00 „Ostatnia ucieczka” – western USA

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **PUCUŚ** – Pierwszy odcinek polskiego serialu komediowego z 2000 roku. Na przekór najnowszym tendencjom akcja nowego serialu rozgrywa się w zaciszu małego tradycyjnego sklepiku o wdzięcznej nazwie „Pucy”. Bohaterką telewizyjnej opowieści jest pełna temperamentu kaskaderka Celina.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **JERRY MAGUIRE** – Amerykańska komedia romantyczna z 1996 roku. Agentowi sportowemu Jerry'emu Maguire'owi udało się osiągnąć to wszystko, o czym inni tylko marzyli. Ale ciągle pogoń za sukcesem i bezpardonowa walka zmęczyły go tak, że postanowił zmienić swoje życie. Zaczął od memoriału, w którym ostro skrytykował ludzi z branży. No i stracił wszystko... Film otrzymał pięć nominacji do Oscara. Samego Oscara natomiast otrzymał Cuba Gooding za rolę Rody.

TVN, GODZ. 22.20

● **ZASŁĘPIENIE** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. William umila sobie wieczory, podglądając koleżankę z pracy. Pewnego dnia jej kochanek zostaje zamordowany, a William jest głównym podejrzanym.

PROGRAM II, GODZ. 21.40

● **SZALONY DETEKTYW FOX** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Prywatny detektyw Fox z San Francisco jedzie wraz z synem i jego rodziną na wakacje do Londynu. I już pierwszego dnia popada w tarapaty. W pokoju hotelowym zaskakuje nieznanego mężczyznę przeszkukującego jego walizki. A co dziwnejsze, to on zostaje aresztowany, a złodziej puszczony wolno. Dociekliwy Fox wkrótce odkrywa, że tajemniczym mężczyzną był sam książę Trentu...

TV KRAKÓW, GODZ. 22.00

● **ZRANIONE PINGWINY** – Kanadyjska komedia z 1992 roku. Harriet i Nick są parą na scenie i w życiu prywatnym. Marzą o nagraniu płyty. Harriet postanawia wyjść za bogatego mężczyznę, by ten sfinansował ich projekt.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **GATUNEK** – Amerykański film science-fiction z 1995 roku. Na Ziemię dociera odpowiedź na wysłaną w kosmos charakterystykę ludzi. Jest to zapis obcego łańcucha DNA wraz z instrukcją, jak go połączyć z ludzką komórką. W wyniku tego eksperymentu naukowcom udaje się stworzyć organizm przypominający ziemską dziewczynkę. Z pozoru Sil rozwija się normalnie, ale podczas snu z jej ciała wyrastają dziwne ostrza.

## UBIORY I WSZYSKIE DODATKI KOMUNIJNE dla dziewcząt i chłopców

Polecamy także:

★ duży wybór bielizny bawełnianej i satynowej,  
★ rajstopy,  
★ a ponadto tytoń, cygara, fajki oraz akcesoria dla palaczy.

## F.H. BABA os. Uroczę 11

## POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121  
tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00  
niedziela 9.00-15.00

## SYSTEMY ALARMOWE



## INSTALACJE

Dział techniczny tel: 422-31-99

## SATELITARNĄ LOKALIZACJĄ POJAZDÓW

Monitorowanie: ŁĄCZE GSM  
ŁĄCZE RADIOWE  
ŁĄCZA TELEFONICZNE

Promocja

## MONITORING

Obsługa klienta tel: 425-53-11



## Firma Optyczna M. i R. Wójcik

os. Złotego Wieku 19, pawilon, I piętro  
tel. kom. 0602 666-297

członek Małopolskiego Cechu Optyków

zaprasza od poniedziałku do piątku, w godz. 10.00-19.00

- **GABINET OKULISTYCZNY** – badanie komputerowe, dobór szkieł okularowych i soczewek kontaktowych
- Również soczewki cylindryczne firmy **BAUSCH & LOMB**
- **WSZELKIE USŁUGI OPTYCZNE**
- Bogaty asortyment szkieł i opraw okularowych
- Wykonanie okularów na poczekaniu



# TV P1

6.30 „Rolnictwo na świecie” – magazyn 7.00 „Samo życie” 7.00 „Proszę o odpowiedź” 7.20 „Za czy przeciw” 8.00 „Brzydkie kaczątko” – „Urodziny” – hiszpański serial anim. 8.25 „Telera-nek” 8.50 „Królowa i żebrak” – wło-ski film przygodowy (1997), reż. Lamberto Bava, wyk.: Anna Falchi, Lorenzo Crespi, Nicholas Rogers 9.40 „Kronika filmowa” – magazyn 9.55 W starym kinie: „Trapez” – melodramat USA (1956), reż. Carol Reed, wyk.: Burt Lancaster, Tony Curtis, Gina Lollobrigida 11.40 „Kolekcjoner” – magazyn 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.25 „Ludzki świat” 12.45 „Tańce polskie” – „Tańce Kurpii zielonych” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.40 „Kwadrat” – magazyn dla młodzieży 14.10 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w łyżwiarstwie figurowym w Nicei 16.10 „Słoneczny patrol” – serial dok. USA 17.00 „Tele-express” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Lokatorzy” – polski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.05 „Wieczorynka” – „I pies, i wy-dra” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Statek miłości” – serial obyczajowy USA 21.00 „Nieparzyści” – serial dok. 21.25 „Jubileusz Jerzego Dudę-Gracza” – program artystyczny 22.10 „Sportowa niedziela” 22.40 „Dzikość serca” – dramat sensacyjny-obyczajowy USA (1990), reż. David Lynch, wyk.: Nicolas Cage, Laura Dern, Dianne Ladd, Willem Dafoe 0.45 „Gwiazdy świecą nocą” – program popularnonaukowy 1.05 „Przedłuż życie” – francuski film dok.

## TVP 2

7.10 Film dla niesłyszących: „Statek miłości” – serial obyczajowy USA 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „Fryderyk Chopin – Sonata h-moll” – gra Murray Perahia 10.00 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 10.30 „Krećcioła” – magazyn 10.50 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Poznański smak” 11.20 „Wyprawa z National Geographic” – „Nowi matadorzy” – film dok. USA 12.00 „Śniadanie u Tiffany’ego” – film obyczajowy USA (1961), reż. Blake Edwards, wyk.: Audrey Hepburn, George Peppard, Patricia Neal 13.55 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.30 „Szybciej, wyżej, smieszniej, czyli wiosenne uciechy” – program artystyczny 16.10 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.30 „7 dni – świat” 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Święta wojna” – polski serial komediowy 19.15 „Dwójkomania” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Benefis Jana Kantego Pawluskiewicza” (1) – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Nowojorscy giniarze” – serial sensacyjny 22.25 „Rozwiązanie audiotę” 22.35 Studio Teatralne Dwójki: Stig Larsson – „Naczelnym” (1999), reż. Anna Augustynowicz, wyk.: Jan Nowicki, Mirosław Baka, Arkadiusz Buszko 23.35 „Fizjologia małżeństwa” (23) – „O spokoju małżeńskim” 23.55 „Osadnicy” (2) – szwedzki dramat społeczno-obyczajowy (1972), reż. Jan Troell, wyk.: Max von Sydow, Liv Ullmann, Eddie Axberg 1.40 „Studio Sport” – Motocyklowe MŚ o Grand Prix Argentyny

## TV POLONIA

6.00 „Czterdziestolatek – 20 lat później” – „Redukcja, czyli wolny zawód” – polski serial obyczajowy 7.05 „Słowo na niedzielę” – program katolicki 7.10 „Portrety” – „Sanoczyzna Janusza Szubera” 7.40 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 8.35 „Zwierzątka ze sklepu” – serial anim. 8.00 „Ala i As” 9.25 „Niedzielne muzykowanie” – „Dyrygent miesiąca – Jerzy Semków” – film dok. 10.25 „Kościuszkę pod Racławicami” – polski film archiwalny 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.30 „Galeria” – „Dwór” – reportaż 13.00 „Msza św.” 14.05 Teatr dla

dzieci: Katarzyna Deszcz na podstawie baśni Leo Pavlata – „Skarb ze snu” 14.45 „Z Izraela do Kiele” – film dok. 15.30 „Podwieczorek z Polonią” 16.15 „Spotkania z Polonią” 16.30 „Magazyn polonijny z Łotwy” 17.00 „Tele-express” 17.15 „Modrzejewska” – „Czerniowce” – serial biograficzny 18.45 „Ludzie listy piszą” 19.05 „Dziennik Telewizyjny” 19.15 „Dobranocka” – „Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie” 19.30 Wiadomości 20.00 „Komedia małżeńska” – komedia polska 21.30 „Kabaret Potem tam i z powrotem” – „Kabaret Potem i przyjaciele” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Dozwolone od lat 40” – program muzyczny 0.20 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wyspa dzieci” – serial 7.30 „Świat ogrodów” – serial dok. 8.00 „Domator” 8.15 „Kalejdoskop sportowy” 8.45 „Kronika świętokrzyska” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 9.30 „Złote raczki” 10.00 „Budujemy mosty” 10.30 „Awangarda Krakowska” 11.00 „Magazyn tenisowy” 11.30 „Andrzej Wajda – krakowskie epizody” 12.00 „Powrót z Oscarem” – relacja z Rynku Głównego 12.30 „Rola” 12.50 „W stronę gór” 13.10 „Zapraszamy” 13.40 „W kręgu kultury” 14.10 „Kufer babci Aliny” 14.30 „Podróże kolejami Europy” – serial dok. 15.30 „Leki z zielnej apteki” 15.45 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 16.00 „Kabaret Przechowalnia” 16.40 „Telekino” 17.00 „Sport” – eliminacje ME w rugby (Polska-Szwajcaria) 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” – podsumowanie sezonu snowboardowego 19.00 „Sport” – halowa piłka nożna (Clearax Chorzów – Jango Gliwice) 20.00 „Sport” – I liga żużlowa (Atlas Wrocław – Polonia Jutrzenka Bydgoszcz) 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Widziane z Franciszkańskiej” 22.00 „Życiorys z refrenem” 22.30 „Gry uliczne” – polski film sensacyjny 0.10 „Stulecie lotnictwa” – serial dok.



## POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” – magazyn medyczny 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Sok z żuka” – serial anim. 8.30 „Talent za talent” – teleturniej 9.00 „Power Rangers” – serial fantasy 9.30 „Benny Hill” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy USA 11.30 „Ja się zastrzele!” – serial komediowy USA 12.00 „Jej cały świat” – serial komediowy USA 12.30 „Doktor No” – angielski film sensacyjny 14.30 „Brygada Acapulco” – serial sensacyjny USA 15.05 „Tato, co ty na to” – serial komediowy USA 15.30 „Dyżurny satyryki kraju” 16.00 Informacje 16.20 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 16.50 „Sekrety rodzinne” – program rozrywkowy 17.20 „Trędowata” – telenowela 18.10 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 19.05 „Idź na całość” – show 20.00 „Stan wyjątkowy” – serial sensacyjny USA 21.00 „Puente” – komedia obyczajowa USA 23.20 „Lotto” 23.25 „Na każdy temat” – talk show 0.30 „FIFA magazine” 1.00 „Magazyn sportowy” 2.30 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Życie dzikich zwierząt” 9.00 „Duch przetrwania” 9.30 „Czas dalekich podróży” 10.00 „Skrzydła Luftwaffe” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „Słynni reżyserzy” – serial dok. 13.00 „Dawni wojownicy” 13.30 „Kokoro – serce nieznanej Japonii” – film dok. 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” 15.00 „Wielkie romanse XX wieku” 16.00 „Informacje” 16.20 „Zaginione imperia” – film dok. 17.00 „Informator” 17.30 „Informacje” 17.45 „Oblicza wojny” – film dok. 18.40 „Jackie Collins – rozmowy bez tajemnic” 19.25 „Informacje” 19.30 „Informator” 19.55 „Na pastwę plomieni” – film dok. 20.30 „Burza nad Bałkanami” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.40 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „20, 40 lat minęło” 22.35 „Muzyka”

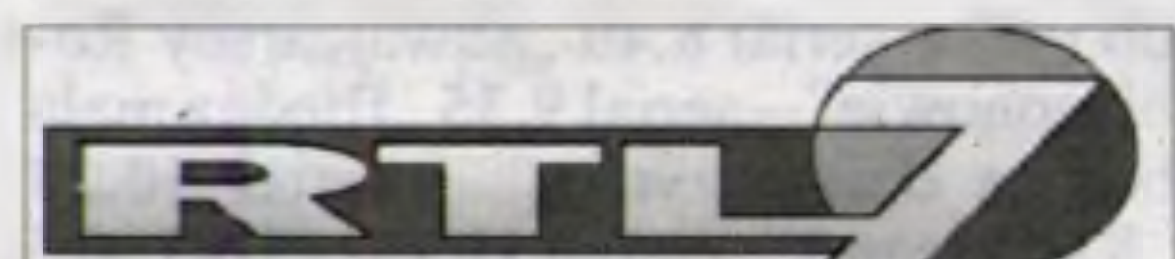


## Telewizja Nova

6.50 „Telesklep” 7.50 „Patrol Jin Jin” – serial anim. 8.15 „Hutch Miodowe Serce” – serial anim. 8.40 „Spy Dog” – serial anim. 9.00 „Twój problem, nasza głowa” – program dla dzieci 10.00 „Zostań moim tatą” – film dla dzieci USA 12.00 „Daniela i przyjaciele” – telenowela meksykańska 13.00 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – magazyn 13.30 „Gotuj z Kuronem” 14.00 „Ładny dom” – serial dok. 14.30 „Różowa pantera” – komedia USA 16.40 „Ibisekacja” 17.15 „Ale plama!” 17.30 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 18.00 „Akademia Policjanta” – serial komediowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Wybacz mi” – talk show 21.40 „Pod napięciem” – talk show 22.10 „Wizjer TVN” 22.40 „Wprost TV” 23.10 „Ale plama!” – program rozrywkowy 23.25 „Myszy i ludzie” – dramat obyczajowy USA 1.20 „Siłacz” – magazyn 1.50 „Granie na zawołanie”

## WIZJATV

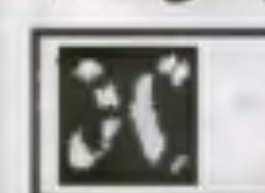
7.00 „Plemię” – serial 7.30 „Sister said” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 10.00 „eXtra Granie” 10.30 „Po drugiej stronie” – serial 11.00 „Daria” – serial 11.30 „Żywiół” 12.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial dok. 12.30 „Beavis i Butthead” 13.00 „Lot 001” – serial 13.30 „Czułość i kłamstwa” 14.30 „Na planie filmu” „Czułość i kłamstwa” 15.00 „Ricki Lake” 16.00 „Kobiety i prawo” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 19.00 „Młodzi gniewni” – serial 20.00 „Nie do wiary” – magazyn 21.00 „Kroniki UFO” 22.00 „Koskie zaloty” 22.30 „Odlotowi faceci” – serial 23.00 „Europa bez spodni” – pr. rozrywkowy 23.30 „Potwór w szafie” – horror USA 1.10 „Krwawe dzieciństwo” – horror USA 2.50 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 3.20 „Beavis i Butthead” – serial anim.



6.20 „Riverdale” – serial 7.10 „Telezakupy” 8.10 „Airwolf” – serial 9.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.25 „Znikający człowiek” – serial 11.20 „CB 4” – komedia muzyczna USA 12.50 „Ukryta kamera” 13.15 „Legenda Wilhelma Tella” – serial 14.15 „Riverdale” – serial 15.05 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 15.30 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 16.30 „Biedna mała bogata dziewczynka” – serial 17.25 „Gwiezdne potyczki” – film sf. USA 19.00 „To i owo” 19.10 „Szczury nabrzeża” – serial 20.00 „Księżyc i Valentino” – film obyczajowy USA 21.55 „Paradise Alley” – komedia obyczajowa USA 23.50 „Kameleon 2” – serial 0.35 „Airwolf” – serial

## TV 4

7.30 Program muzyczny 8.30 „Bohaterowie świata zwierząt” – film dok. 9.30 „Wrestling – Hulk Hogan” 10.00 „Beetleborgs” – serial dla dzieci 10.30 „Z afrykańskiego pamiętnika” – serial przygodowy 11.20 „Huckelbery Finn” – serial przygodowy 12.20 „Pałac strachów” – film dok. 13.15 „Turniej ATP w Miami – półfinały” – relacja 14.15 „Operacja Gadgetman” – film przygodowy USA 16.15 „Żandarm w Nowym Jorku” – komedia francuska 17.50 „Dziennik” 18.05 „Sto twarzy Damona” – serial 18.35 „Bobby kontra wapniaki” – serial anim. 19.05 „Fantastyczna wyspa” – serial anim. 20.00 „Magazyn sportowy” 21.00 „Turniej ATP w Miami – półfinały” – relacja 23.00 „Przeciwności” – dramat obyczajowy USA 1.10 „Dziennik” 1.15 „Magazyn ciekawostek i sensacji”



## HALLMARK

6.00 „Nasza szkoła” – serial 8.00 „David Copperfield” (1) – dramat obyczajowy USA 10.00 „David Copperfield” (2) 12.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA 14.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 16.00 „Rodzina Flory” – serial 18.00 „Na skrzydłach marzeń” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 22.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) 0.00 „Inspektorzy” – thriller USA 2.00 „Templarności” (2) – dramat obyczajowy USA 4.00 „Mów mi Brown” – australijski film obyczajowy

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

### PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **ŚNIADANIE U TIFFANY’EGO** – Romantyczna komedia produkcji amerykańskiej z 1961 roku nagrodzona trzema nominacjami i Oscarem za piosenkę. „Śniadanie u Tiffany’ego” to filmowa adaptacja znanej powieści Trumana Capote’a. Sliczna i nieco ekscentryczna Holly Golightly przybyła do Nowego Jorku z małej miejsciny w Teksasie. Dziewczyna marzy o małżeństwie z milionerem i zakupach w eleganckim sklepie jubilerskim Tiffany’ego. Tymczasem na jej drodze pojawia się ubogi pisarz Paul.

### TV POLSAT, GODZ. 12.30

● **DOKTOR NO** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1962 roku. „Doktor No” to pierwszy z serii filmów o brytyjskim superagencie Bondzie. W swojej misji agent 007 musi stawić czoło złowieszcemu Chińczykowi, zwanemu Doktorem No, który porwany rakiety z przylądka Canaveral, usiłuje wywołać trzecią wojnę światową.

### RTL 7, GODZ. 20.00

● **KSIEŻYC I VALENTINO** – Amerykańska tragikomedia z 1998 roku. Mąż Rebeki ginie w wypadku drogowym. Młoda wdowa ma na szczęście krąg bliskich ludzi, którzy pomagają jej przetrwać ciężki okres.

### TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **STAN WYJĄTKOWY** – Kolejny odcinek amerykańskiego serialu sensacyjnego z 1998 roku. Banda młodych ludzi napada na przyjęciach na bogatych obywateli miasta. Wśród przestępców jest bratanica porucznika Whinshipa Justine. Gangiem kieruje Douglas Seel, mistrz walk

Wschodu. Sammo postanawia ukazać Justine prawdziwą twarz idola.

### TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **PUENTA** – Amerykańska komedia z 1988 roku. Student medycyny Steven Gold dorabia w nocnym klubie opowiadaniem dowcipów. Zawód lekarza nie pociąga go, marzy o karierze komika. Wielbicielką talentu Golda jest Lilah, gospodyni domowa. Ona również pragnie rozśmieszać ludzi i prosi Golda, by przekazał jej tę umiejętność. Obydwójce stają do konkursu na nowego komika telewizyjnego. Wkrótce odkrywają jednak, że rozśmieszanie ludzi wcale nie jest zabawne. W rolach głównych Sally Field i Tom Hanks.

### PROGRAM I, GODZ. 22.40

● **DZIKOŚĆ SERCA** – Dramat psychologiczny produkcji amerykańskiej z 1990 roku. „Dzikość serca” to nagrodzony Złotą Palmą na festiwalu w Cannes mroczny film drogi, który nie pozostawi widza obojętnym. Może go całkowicie zafascynować albo odstrząść. Małe miasteczko w Karolinie Północnej. Podstarzała Marietta próbuje zemścić się na swym dużo młodszym kochanku Sailorze, który zakał się w jej córce Luli. Młodzi ludzie postanawiają uciec od zazdrośnej kobiety. W ślad za nimi Marietta wysła gangstera Farraguta.

### TVN, GODZ. 23.25

● **MYSZY I LUDZIE** – Amerykański film obyczajowy z 1992 roku. „Myszy i ludzie” to ekranizacja słynnej powieści Johna Steinbecka o tym samym tytule. Najemny robotnik George i jego opóźniony w rozwoju kuzyn Lenny wędrują po Stanach, poszukując pracy.

### NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

**BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE**  
Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności  
★ Zniżki dla pracowników HTS  
**AUTO-KIER, Wąwozowa 10**  
tel. 0602 273 114

## PLASTBUD

Przedstawiciel firmy Kospan s.c.  
30 kolorów boazerii

Pełna gama listew wykończeniowych

**Boazeria MDF, Podłogi panelowe**  
**Parapety, Siding, Akcesoria**

Proponujemy dogodny rabat kupiecki  
Zapraszamy do współpracy montażystów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01  
Bochnia, ul. Poniatowskiego 12  
tel/fax. 014 / 61-185-56



DAEWOO

**motozbyt**

## WIELKA WYPRZEDAŻ

- ★ Tico – 18 500 zł
- ★ Polonez '99 – 18 650 zł
- ★ Matiz '99 – OC/AC/NW gratis
- ★ Lanos – OC/AC/NW gratis
- ★ Nowa Nubira '99 – 40 400 zł

**NAJSYMPATYCZNIEJSZY DEALER DAEWOO**  
**NAJLEPSZA OFERTA**

**PUH „Motozbyt”, Kraków, ul. Dauna 110,**  
tel. (012) 655-46-12, 655-46-38.

**ZAPRASZAMY 7 DNI W TYGODNIU**



# TVP

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „Kocham tylko ciebie” – serial komediowy 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Fraglesy” – serial anim. 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Zdarzyło się jutro” – serial USA 10.50 „Rodzina prawie doskonała” 11.10 „Gotowanie na ekranie” 11.30 „Tylko dla dorosłych” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Nieparzyści” – serial dok. 13.15 „Wszystko o działce i ogrodzie” 13.45 „Mistrzowie” – program edukacyjny 14.10 „Sen o Najjaśniejszej” (1) – „Nawet imię twe zgładzone” – program edukacyjny 14.30 „Sfinks – zagadki historii” – „Polowanie na czarownicę w imię Boga. W katedrach Inkwizycji” (3) – film dok. 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rynek” 15.30 „Gry olimpijskie” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Gliny” 18.40 „Auto-mix” – magazyn 19.00 „Wieczorynka” – „Noddy” 19.20 „Zaproszenie do Teatru TV” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Miej oczy szeroko otwarte” – „Kieszonkowcy w akcji” – angielski film dok. 21.00 Teatr TV – Scena Współczesna: Jean Anouilh – „Skowronek” (1999), reż. Krzysztof Zanussi, wyk.: Kinga Preis, Piotr Garlicki, Bohdan S. Stupka, Jan Prochya 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Sportowy flegm” 23.10 „Tylko dla orłów” – amerykańsko-angielski dramat wojenny (1968), reż. Brian G. Hutton, wyk.: Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolski” – serial 9.00 „07 zgłoś się” – serial 10.00 „Wszystkie stworzenia małe i duże” – serial obyczajowy 10.55 „Dynastia Grimaldich” – angielski serial obyczajowy 11.25 „Na dobre i na złe” – serial polski 12.10 „Familiada” – teleturniej 12.45 „Arka Noego” – magazyn 13.10 „Przychodzi Piachu do lekarza” (2) – program rozrywkowy 14.00 Teatr dla dzieci: Jan Jakub Kolisko – „Skrzypki” 14.40 „Ojczyzna – polszczyzna” – „Szczywan” 15.00 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial przygodowy USA 17.00 „Małe ojczyzny” – „Czytając Sienkiewicza na pustyni Negev” – film dok. 17.30 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Tele Milenium” – teleturniej 19.30 „Szansa na sukces – koncert laureatów '99” (2) – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „VIP” – komedia polsko-francuska (1991), reż. Juliusz Machulski, wyk.: Wojciech Malajkat, Liza Machulska, Paul Barge, Jan Peszek 23.35 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „W poszukiwaniu Euridyki” – film dok. 0.15 „Studio Sport” – „Przed Ligą Mistrzów” 0.55 Kino bez granic: „Kto zabił Pixote?” – brazylijski dramat obyczajowy (1996), reż. Jose Joffily, wyk.: Cassiano Carneiro, Luciana Rigueira

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Czasy” 9.00 „Klan” – serial 9.30 „Domowe przedszkole” 10.00 „Komedia małżeńska” – komedia polska 11.40 „Dziennik Telewizyjny” 11.50 „Teledyski na życzenie” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „7 dni – świat” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Spojrzenia na Polskę” 13.30 „Modrzejewska” – serial 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Ojczyzna – polszczyzna” 15.25 „360 stopni dokoła ciała” 15.45 „Przysłowia, porzekadła, powiedzenia” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Do góry nogami” 17.45 „Sportowy flegm”

towy tydzień” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranoc” – „Przygód kilka wólbka Cwirka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Akcja pod Arsenałem” – polski dramat wojenny 21.35 „Biografie – Maciej Słomczyński” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Kronika końca wieku” 23.30 „Chopin, jakiego nie znamy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Księżniczka Szeherazada” 7.30 „Niebezpieczna zatoka” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Mieszkać lepiej” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Rodzina Nardich” – serial 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Taka jest szkoła” 11.50 „Bliżej sztuki” 12.10 „Leki z zielonej apteki” 12.25 „Kompozytorzy – J. S. Bach” 12.35 „Drynda” 13.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Co w brzuchu piszczy?” 15.35 „Andrzej Białko – Barokowy skarb” – koncert 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.40 „Rokendrol i inni” 17.00 „Wspólne sprawy” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Załatwmy to razem” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Kraków 2000” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Wyspa dzieci” – serial 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Mieszkać lepiej” 23.00 „Doktor Kildare” – serial 23.25 „Kobiety – ich prawdziwa historia” – serial dok.

## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Renegat” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial obyczajowy USA 12.00 „Na własnych śmieciach” – serial komediowy USA 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Dyżurny satyryk kraju” 14.00 „Piramida” – teleturniej 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Wysoka fala” – serial przygodowy USA 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Reakcja łańcuchowa” – thriller USA 22.05 „Nikita” – serial sensacyjny 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Graczykowie” – polski serial komediowy 0.05 „Superexpress TV” 0.20 „Jęj powrót” – komedia USA 1.50 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Skrzydła Luftwaffe” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kalejdoskop” 9.40 „Super Express TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator giełdowy” 10.25 „Przegląd wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Kuchnia smakosza” 12.00 „Stywni reżyserzy” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Oblicza wojny” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Na pastwę płomieni” 16.25 „Burza nad Bałkanami” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Sekrety gwiazd” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Magazyn sportowy” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35 „Super Express” 22.50 „Informator podatkowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”

## tvn Telewizja Nowa

6.45 „Pod napięciem” 7.15 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim Button” 8.35 „Młody Robin Hood” 9.00 Serial obyczajowy 9.50 „Kłamstwo i miłość” – serial 10.40 „Anna” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt na

miętności” – serial 12.55 „Wybacz mi” 13.55 „Delfy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Jim Button” 15.15 „Sport” – liga koszykówki NBA 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Automaniak” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 Serial obyczajowy 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt miętności” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20 „Miasteczko” – polski serial obyczajowy 22.00 „Supergliny” 22.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Zwariowana telewizja” – serial 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Wprost TV” 1.00 „Intruz” – hiszpański dramat obyczajowy

## WIZJATV

7.00 „The Monkees” – serial 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Czułość i kłamstwa” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Trudne powroty” – serial 21.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial 22.00 „Dilbert” – serial anim. 22.30 „Akcja!” – serial komediowy 23.00 „Historie o duchach” – serial dok. 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrowko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial 3.00 „Grając na boisku Pana Boga” – film obyczajowy USA

## RTL 7

6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perla” – serial 7.30 „Sunset Beach” 8.15 „Z ust do ust” – serial 8.40 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 9.35 „Biedna mała bogata dziewczynka” – serial 10.25 „Kameleon 2” – serial 11.15 „City Life” 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.10 „Odjazdowe kreskówki” 15.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.40 „Wszystko się kreci” – serial 16.05 „Potwór z bagien” – serial 16.30 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perla” – serial 18.05 „City Life” 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Masada” (1) – film historyczny USA 21.45 „McCall” – serial 22.40 „Alfred Hitchcock przedstawia” 23.05 „Zabójczy lunapark” – horror USA 0.45 „Kariera maklera” – serial

## TV 4

7.30 Pr. muzyczny 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Viper” – serial 10.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” 11.00 „Kolorowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 Serial dla dzieci 14.45 Pr. muzyczny 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.15 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 18.50 „Magazyn ciekawostek i sensacji” 19.00 „Rajska plaża” – serial dla młodzieży 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Przeciwności” – dramat obyczajowy USA 22.30 „Link Bazar” 23.00 „Meta” 23.30 „Nic świętego” – serial 0.15 „Czułość i kłamstwa” – serial

## HALLMARK

6.00 „Na skrzydłach marzeń” – dramat obyczajowy USA 8.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 10.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) 12.00 „Obcy w miasteczku” – thriller kanadyjski 14.00 „Orzeł czy reszka” – serial 15.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial 16.00 „Gemma. Walka o życie” – amerykańsko-angielski dramat obyczajowy 18.00 „Ucieczka z Kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 20.00 „Wielki i włochaty” – komedia USA 22.00 „Odgłos burzy” – dramat USA 0.00 „Wojna w Zatoce” (1) – dramat USA 2.00 „Orzeł czy reszka” – serial

### Rzut oka

### INTERNET

## ZA PRZYMKNĘTYMI DRZWIAMI

Technika wkracza w nasze życie, czy tego chcemy, czy nie. I ona też powoduje różnice pomiędzy poprzednim pokoleniem, a obecnym. I niestety technologiczno-elektroniczne nowości będą je stale pogłębiać, chcemy tego, czy nie? A to Internet może być już ostatnią wspólną zdobyczą 40-latków oraz dzisiejszej młodzieży. Co jednak z tego, skoro dostęp do tej technicznej nowinki jest w Polsce jednym z najdroższych w świecie.

Wśród 29 najbardziej rozwiniętych państw świata w naszym kraju oprócz Japonii opłata za możliwość surfowania po ogromnych zasobach komputerowej sieci jest największa. W Meksyku czy Wielkiej Brytanii internauci nie płacą za połączenie telefoniczne, a opłaty są zryczałtowane i bardzo niskie. Nie inaczej jest w USA, gdzie całonocne korzystanie z Internetu kosztuje niewiele, tym bardziej gdy otrzymuje się też możliwość za pomocą sieci telewizji kablowych. W Polsce osoba mająca ochotę pobłąkać się po stronach tego największego kompendium wiedzy wszelakiej musi patrzeć co chwilę na zegarek. A jeżeli tego nie robi, to przeżywa nie lada wstrząs przy płaceniu rachunku telefonicznego.

Dlaczego tak jest? Niestety, dopóki na polskim rynku będzie w tym pośredniczył monopolista czyli Telekomunikacja Polska, to zakupy przez Internet, sprawdzenie czyjegoś adresu, wysłanie mejla, czy lektura interesujących stron, będzie przyjemnością dla wybranych. Ale przecież to nie wszystko. Obecnie oczekiwania na połączenie z siecią tych, którzy korzystają z takich telefonicznych sieci i nie mają tzw. sztywnego łącza, trwa bardzo długo, bo mimo pobieranych sutych opłat, TP SA. nie jest w stanie obsłużyć wszystkich chętnych. Nawet jeżeli pasjonaci sieci dostawcom Internetu płacą abonament, to i tak pieniądze za samo połączenie trafiają do Telekomunikacji.

Cóż, nie licząc na błyskawiczną reakcję monopolisty, aczkolwiek Netia i inni depczą im, aczkolwiek na razie delikatnie, po piętach. O wiele szybciej na internetowe nowinki, na możliwości jakie daje, zareagowali przestępcy. Ci zorganizowani wykorzystali sieć do lewych interesów, pocztę elektroniczną do przesyłania zakażonych wiadomości, strony internetowe różnych firm do rozpoznawania potencjalnych ofiar. Początkujący i informatyczni kombinatorzy zwani hackerami zaczęli oszukiwać przy internetowych zakupach, albo tak jak to się wydarzyło w Krakowie, robić bardzo głupie dowcipy kasując poprzez Internet bazy danych należące do innych.

Niedawno ktoś zbliżony do kręgów Radia Maryja stwierdził, że Internet oznacza tylko przestępczość i szerzenie pornografii. Gdyby tak rzeczywiście było, to na dobrą sprawę żylibyśmy w epoce kamienia łupanego, bowiem do każdego z technologicznych osiągnięć można mieć podobne zastrzeżenia. Tymczasem wiadomo już teraz, że bez Internetu zostaniemy daleko w tyle, bo to narzędzie nowoczesnej edukacji i informacji, mające największą przyszłość. W Polsce jednak osiągnięcia cywilizacyjne natrafiają na przeszkodę i liczyć możemy tylko na to, że obietnice wielkich firm zajmujących się telewizją kablową, a planujących także rozprowadzanie Internetu, znajdą pokrycie w faktach. Inaczej bowiem zatrzymamy się na poziomie telewizyjnych sitcomów, głupawych gier komputerowych, a zmiany w polskiej szkole będą miały się tak jak zapowiedzi ministra Handke do wprowadzenia nowego systemu wynagradzania polskich nauczycieli.

MAREK OGAREK

### Prawa wolna

## REMONT CENTRALNEGO

Dzięki wysiłkom kilku nowohuckich radnych AWS, wspartych przez posła Władysława Kieliana (Jan Franczyk, redaktor naczelny „Głosu” i radny Miasta Krakowa miał tu szczególne zasługi), w tegorocznym budżecie Krakowa znalazły się wreszcie pieniądze na początek remontu starej Nowej Huty, czyli okolic placu Centralnego. Na razie starczy na przebudowę alei Róż oraz na rozpoczęcie prac na samym placu Centralnym, w przyszłym roku należy zabezpieczyć fundusze na dokończenie remontu placu, a w przyszłości wreszcie pomyśleć poważnie o zagospodarowaniu jego południowej ściany, której do dziś nie zdołano zbudować.

Żle się stało, że ponad 200-tysięczna dzielnica Krakowa, od dawna traktowana jako niechciane przedmieście, stopniowo zamienia się w wielkomiejskie slumsy. Niektóre z osiedli budowane w latach 70. i 80. nie sprawiają aż tak przynębiającego wrażenia jak centrum Nowej Huty. Stalinowska architektura, połączona z brakiem troski o zagospodarowanie ulic i placów, brak wielkomiejskiego ruchu pieszych, którzy przemierzają się głównie pomiędzy przystankami tramwajowymi i autobusowymi, brak elegantszych sklepów, kawiarni, restauracji, barów czy domów towarowych, raczej odstrasza niż przyciąga mieszkańców dzielnicy. Plac Centralny przypomina pętlę tramwajową gdzieś na peryferiach miasta, a dominujące wokół odcienie szarości mogą przynębić nawet najlepiej nastroszonego optymistę. Jednym słowem najwyższy czas pomyśleć o gruntownej modernizacji tego smutnego miejsca.

Nową Hutę zbudowano w okresie, gdy wszystkie cele społeczne podporządkowane były nieustannym przygotowaniom do nowej wojny światowej. Ponieważ z doświadczeń Hiroshimy wynikało, że wybuch bomby atomowej największe straty powoduje na obszarze gęstej zabudowy miejskiej, dlatego komuniści planując nowe miasta i dzielnice pozostawiali bardzo szerokie ulice, aby ewentualny podmuch atomowego wybuchu znajdował sobie naturalne ujście. Tak w latach 50. budowano Warszawę, tak wznoszono ówczesne nowe osiedla. Z założenia więc były to miejsca nieprzytulne, otwarte na przeciągi, a także – co również brano pod uwagę – ułatwiające operacje wojska czy milicji, np. podczas rozpędzania reakcyjnych manifestacji. Dziś bardzo trudno jest zmienić charakter takiej zabudowy i uczynić ją bardziej przyjazną dla mieszkańców.

Aby jednak remonty i modernizacje odniosły upragniony skutek, konieczna jest również ochrona tego obszaru przed zagrożeniami, typowymi dla zaniedbanych dzielnic wielkomiejskich. Ochrona przed handlarzami narkotyków i bandziorami, polującymi na łatwy łup, przed pijakami, całymi dniami przesiadującymi na okolicznych ławkach i zanieczyszczającymi bramy, przed tzw. graffitiarzami, bazgrzącymi po murach w bezsensownej potrzebie niszczenia, przed młodocianymi kretynami, zgrywającymi się na gangsterów i zaczepiającymi spokojnych przechodniów. To są pilne zadania dla policji i straży miejskiej, a także dla władz miasta, które z większą niż dotąd wagą powinny przyglądać się centrum Nowej Huty.

Czy w związku z tym nie należy powrócić do słusznego pomysłu, aby Nowa Huta miała w krakowskim magistracie swojego wiceprezydenta? Takiego, który znałby swoją dzielnice i nie przyjeżdżał tu na chwilę, jedynie przy okazji wyborów? Który na co dzień w Zarządzie Miasta pilnowałby interesów swoich sąsiadów? Chociaż pomysł ten pojawiał się podczas dyskusji działaczy i polityków Akcji Wyborczej Solidarność, od półtora roku rządzących naszym miastem, to jakoś wciąż nie może doczekać się realizacji. Ze szkodą dla Nowej Huty i jej mieszkańców.

RYSZARD TERLECKI



# TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „Fraser” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzaki-cudaki” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Zdarzyło się jutro” – serial 10.45 „Po prostu paragraf” 11.10 „Dom” – magazyn 11.30 „Z Polski rodem” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” – magazyn 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.35 „Pan Rysio w Jedyńce” 13.55 „Zwierzęta świata” – „Szkoła przetrwania” (2) – „Ratunek w ucieczce” – angielski film dok. 14.20 „Telekomputer” 14.35 „Najśłodsze morze świata” – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Czas NATO” – program publicystyczny 15.30 „Raj” – magazyn dla młodzieży 16.10 „Rower Błężej” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błężej” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Wiadomości naukowe” 18.40 „Pegaz” 19.00 „Wieczorynka” – „Czarodziejski fotel” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Dotyk zła” – serial sensacyjny-obyczajowy USA 21.10 Czas na dokument: „Katyn” – angielski film dok. 21.35 „Forum” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 PRL w kryminale: „Brylanty pani Zuzy” – polski dramat kryminalny (1971), reż. Paweł Komorowski, wyk.: Ryszard Filipiński, Halina Golanko, Andrzej Szajewski 0.20 „Rodzina prawie doskonała” 0.40 „Pop Kanał” 1.00 „Wielkie żarcie” – „Wielkie przemiany, czyli Chateaubriands aux pommes” – program edukacyjny

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „07 zgłoś się” – serial 10.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – serial angielski 10.55 „Dynastia Grimaldich” – angielski serial dok. 11.20 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial USA 12.05 „Familiada” – teleturniej 12.40 „Szpital Dzieciątka Jezus” – polski serial dok. 13.10 „Dwójka z Trójką, czyli telewizyjno-radiowy wieczór rozrywkowy” (1) 14.10 „Anatol” 14.35 „Bądź mistrzem – Grażyna Pec” 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial 17.00 „Kościół i świat” 17.10 „W okolicy Stwórcy” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „997 na bis” 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Muzyczny Festiwal w Łańcucie” – recital wokalny Gwendolyn Bradley 20.00 „Patrzyłem na zachód w stronę Polski” – widowisko historyczne 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Kawaleria powietrzna” – „Przepustka, czyli krótka piłka” – serial dok. 22.15 „Wieczór z Jagielskim” 23.00 „Studio Sport” – Liga Mistrzów 0.40 Kocham kino: „Płytki grób” – thriller angielski (1994), reż. Danny Boyle, wyk.: Kerry Fox, Christopher Eccleston

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Pegaz tygodnia” 9.00 „Klan” – serial 9.25 „Dwa światy” – serial 9.55 „Akcja pod Arsenalem” – polski dramat wojenny 11.30 „Kronika końca wieku” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „III Ogólnopolski Festiwal Sztuki Reżyserskiej Interpretacji” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Ludzi świata” 13.30 „Sportowy tydzień” 14.30 „Magazyn polonijny z Białorusi” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarz w twarz z Europą” 15.30 „Prosto z wojska” – reportaż 16.10 „Rower Błężej” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błężej” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Dwa światy” – serial 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Zaproszenie” 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranoc” – „Przypadki zwierzojeźdźcy” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Bank nie z tej ziej-

mi” – serial 21.00 „Forum polonijne” 21.45 „Z Polski rodem” 22.00 „Salon lwowski” 22.20 „Wieści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Dialogi z przeszłością” 23.30 „Mocą wyobraźni tworzon” – reportaż 0.00 „Monitor wiadomości” 0.30 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Pug i Zero” 7.30 „Zagajnik” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufier babci Aliny” 8.30 „Magazyn żeglarski” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Po godzinach” – serial 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.35 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 11.50 „Tajniki matematyki” 12.10 „Bliżej sztuki” 12.25 „Zwierzaki” – film przyrodniczy 12.35 „Co w brzuchu piszczy?” 13.00 „Piano express” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Sekrety kobiet” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.35 „Piasek – live” (2) – koncert 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Słodki ciężar” – magazyn 17.00 „Z plecakiem i walizką” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Universitas” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Odkryj nowy świat” 19.30 „Pug i Zero” 20.00 „Rymy buszu” – serial przyrodniczy 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Spotkania z taaaką rybą” 22.55 „Taka jest szkoła” 23.10 „Pogranicze w ogniu” – serial



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial przygodowy 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Tato, co ty na to” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Pucio” – serial obyczajowy 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 15.00 „Faceci w czerni” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial przygodowy USA 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Graczykowie” – polski serial komediowy 20.30 „Sneakers” – komedia USA 22.50 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.20 „Lotto” 23.25 „Informacje i biznes informację” 23.45 „Polityczne graffiti” 0.00 „Bumerang” 0.30 „Superexpress TV” 0.50 Przerwa techniczna

## POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Super Express TV” 10.00 „Informator podatkowy” 10.25 „Magazyn sportowy” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Duch przetrwania” 12.30 „Świat dalekich podróży” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Życie dzikich zwierząt” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator podatkowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Słynni rewolwerowcy” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Co się stało?” 20.30 „Żywioty Ziemi” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Opowieści łowieckie” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator podatkowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



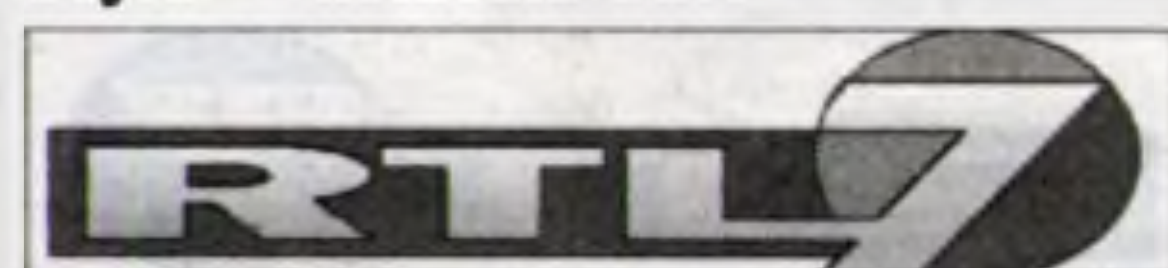
## Telewizja Nowa

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim Button” 8.35 „Młody Robin Hood” 9.00 Serial obyczajowy 9.50 „Kłamstwo i miłość” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt namietności” – serial 12.55 „Mia-

steczko” – serial obyczajowy 13.25 „Ładny dom” – serial dok. 13.55 „Delfy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Jim Button” 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Magazyn NBA” 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Zwariowana forsza” 17.15 „TVN Fakt Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 Serial obyczajowy 19.00 „TVN Faky” 19.35 „Labirynt namietności” – serial 20.30 „Żyć i pozwolić umrzeć” – film sensacyjny USA 22.50 „Cela nr...” 23.20 „TVN Fakty” 23.30 „Zwariowana telewizja” – serial 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Supergliny” 1.00 „Automaniak” 1.30 „Granie na zawołanie”



7.00 „The Monkees” – serial 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Czułość i kłamstwa” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Moje tak zwane życie” – serial 21.00 „Młodzi gniewni” – serial 22.00 „Komedia Hale'a i Pace'a” 22.30 „Kobietki i kokietki” – serial 23.00 „Seks w wielkim mieście” – serial 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Młodzi gniewni” – serial 3.00 „Desperat i zabójca” – komedia USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perla” – serial 7.35 „Sunset Beach” 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.55 „Wszystko się kręci” – serial 10.20 „McCall” – serial 11.15 „City Life” – serial 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.10 „Odjazdowe kreskówki” 15.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.40 „Wszystko się kręci” – serial 16.05 „Potwór z bagien” – serial 16.30 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perla” – serial 18.05 „City Life” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Za rok o tej samej porze” – komedia USA 22.05 „Szczury nabrzeża” – serial sensacyjny 23.00 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny 23.25 „Psychopata” – thriller irlandzki 1.05 „Kariera maklera” – serial obyczajowy

## TV 4

7.30 Program muzyczny 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny 10.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” 11.00 „Kolorowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 Serial dla dzieci 14.45 Program muzyczny 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Młody Herkules” – serial przygodowy 17.15 „Między nami sąsiadami” – serial komediowy 17.45 „Dziennik” 18.00 „Przygody Sindbada Żeglarsza” – serial 18.50 „Magazyn ciekawostek i sensacji” 19.00 „Rajska plaża” – serial dla młodzieży 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Ally McBeal” – serial 21.30 „Uśmiechnij się” – program rozrywkowy 22.00 „Bankier” – thriller USA



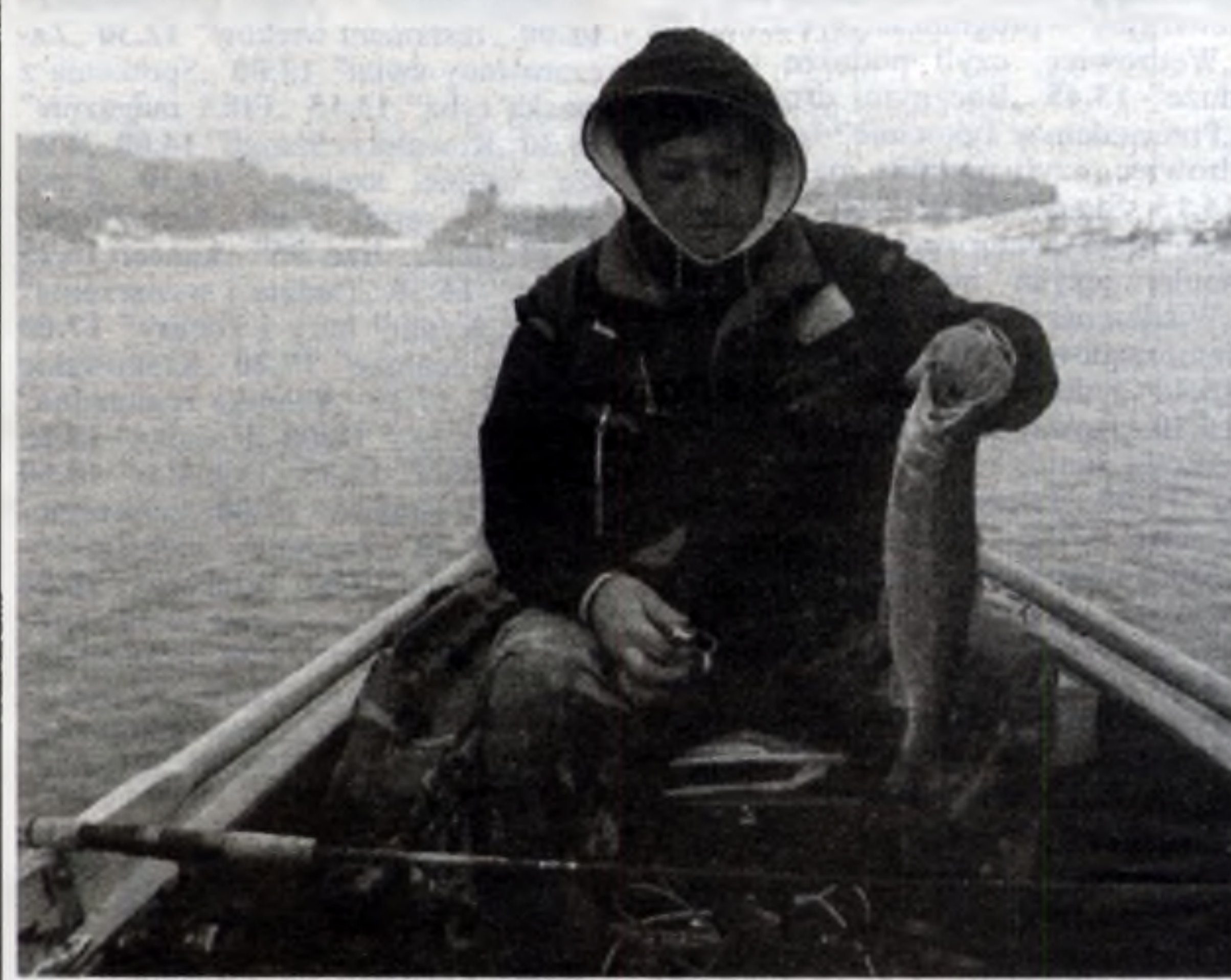
6.00 „Ucieczka z Kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 8.00 „Wielki i włochaty” – komedia USA 10.00 „Odgłos burzy” – dramat obyczajowy USA 12.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 14.00 „Orzeł czy reszka” – serial 15.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial 16.00 „Sebastian i Wróbel” – film przygodowy USA 18.00 „Aniol i złoczyńca” – western USA 20.00 „Powrót na samotne ugory” – film obyczajowy USA 22.00 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA 0.00 „Wojna w Zatoce” (2) – dramat wojenny USA

Ireneusz Kabat wspomina

## WIOSENNE PSTRAGI

Zima była stosunkowo łagodna i od początku roku po zakończeniu okresu ochronnego na pstragi potokowe planowałem wyjazd na te ryby. Nadmiar obowiązków zawodowych i przejściowe kłopoty ze zdrowiem uniemożliwiały mi tę eskapadę. Wreszcie w minioną niedzielę wraz z synem Zbyskiem i kolegą Andrzejem Czachórskim wybraliśmy się nad rzekę Mierzwę. Rzeka, dopływ Nidy jest położona w województwie świętokrzyskim. Jest to wyjątkowo czysta rzeka płynąca w malowniczej okolicy. Po kilku godzinach bezskutecznego spinningowania na tej wodzie, postanowiliśmy wrócić bliżej Krakowa nad rzekę Szreniawę. Woda w tej rzeczce jest znacznie mniej przejrzysta, natomiast wije się też w pięknych miejscach. Nasz przewodnik Andrzej zaprowadził nas na odcinek rzeki powyżej młyna w Kacicach. Tu zaczęły się nam pierwsze pobicia ryb na spinning. Efektem dalszego wędkowania były dwa dorodne pstragi potokowe, które miałem szczęście złowić. Jeden miał 30, a drugi 44 centymetry. Ta moja pierwsza zdobycz w tym roku sprawiła mi dużą przyjemność. Teraz obiecuję sobie, że jak tylko nastaną cieplejsze dni, to wybiorę się już na dłuższą wyprawę wędkarską. O czym, mam nadzieję, poinformuję Czytelników „Głosu”. Na zdjęciu jestem z dorodnym pstragiem tęczowym złowionym późną jesienią ub. roku w iście zimowej scenerii na zalewie czorsztyńskim.

Soisał (so)



Za kierownicą

## KTO DUŻO TANKUJE, MOTOROWER KUPUJE

Czasami aż przyjemnie oglądać w TV obrady Sejmu RP. Bywa to – niekiedy – spektakl lepszy niż kabaret. Niektórzy posłowie wyrzucają z siebie fontanny słów, z których nic nie wynika, uchwalone zaś na podstawie takiego bełkotu prawo mające obowiązywać ogół obywateli najczęściej można wsadzić psu pod ogon... Ot, choćby nie tak dawno Tadeusz Syryjczyk, nie dość, że poseł – z Krakowa, niestety... – to na dokładkę jeszcze minister transportu, usiłował przekonać Wysoką Izbę do obniżenia prędkości w miastach z obowiązujących 60 km/godz. do 50 km/godz.

Posłominister Syryjczyk, zaliczający się do gatunku tzw. euroentuzjastów, nawet pewnie nie zastanawiał się bliżej nad tymi obliczeniami. Skoro w Unii Europejskiej jeździ się w miastach z prędkością 50 km/godz., a Polska do tej Unii aspiruje, to i u nas musi tak być. Nikt jednak nie zastanawia się, że nie wszystkie unijne przepisy prawne można przekalkować na nasz rodzimy grunt. W naszym kraju brakuje tras szybkiego ruchu wewnątrz miast i obwodnic na ich obrzeżach, zatem obniżanie dozwolonej prędkości na obszarze zabudowanym doprowadziłoby do paraliżu komunikacyjnego w metropoliach i permanentnego łamania przepisów w miasteczkach o niewielkim ruchu. Ciekawe zresztą, dlaczego przygotowując przepisy prawne o zmniejszeniu prędkości w miastach, posłowie nie zainteresowali się przykładem odwrotnym – podwyższania tej prędkości! A jest w Europie taki kraj, w którym prędkość na obszarze zabudowanym podwyższono – Słowacja. Po rozłące z Czechosłowacją na Słowacji ustalono prędkość w miastach na 60 km/godz., gdy w Czechach, w Unię zapatrzonych, nadal pozostała „pięćdziesiątka”. Warunki drogowe u naszego południowego sąsiada są podobne, stan szos – także, a liczba nowoczesnych dróg – porównywalna. Ale cóż to za poselski wyjazd studyjny na Słowację, skoro można do Brukseli.

Zapatrzenie w unijne wzory prawne, niczym niegdyś wzorowanie się na radzieckich kodyfikacjach, prowadzi na absolutne manowce. Już dzisiaj, jeszcze przed przystąpieniem Polski do Unii Europejskiej mamy sytuację wcale nie poprawiającą bezpieczeństwa ruchu drogowego. Oto w majestacie prawa, pod rządami obecnych przepisów, można prowadzić po pijanemu pojazd, nie obawiając się specjalnych konsekwencji! Trzeba być jednak pełnoletnim. Tylko bowiem osoby pełnoletnie nie muszą dysponować żadnymi uprawnieniami podczas kierowania rowerem czy motorowerem. Zatem nawet najbardziej „wypity” cyklista czy motorowerzysta może być uczestnikiem ruchu drogowego i nie obawiać się utraty uprawnień do kierowania pojazdem. Najwyżej zapłaci mandat, stanie przed kolegium i zapłaci karę, lecz nie zostanie pozbawiony prawa jazdy, bo go mieć nie musi! A zakazu spożywania napojów alkoholowych, jako kary dodatkowej, kolegium nałożyć nie może. Tak więc dorosły obywatel RP, który lubi tankować nie do baku, lecz w gardło, może kupić sobie motorower i do woli jeździć po pijanemu z maksymalną dopuszczalną dla tego pojazdu prędkością 45 km/godz. Jeżeli zaś wyrzuci te wszystkie „konstrukcje” ograniczające prędkość – co w przypadku dostępnych na naszym rynku motorowerów „piaggio”, czy „gilera” nie jest wcale trudne – nawet dwa razy szybciej. Kto zatem dużo tankuje, motorower kupuje...

I taka jest troska polskiego ustawodawcy o bezpieczeństwo ruchu drogowego. Zamiast zatem ograniczać prędkość w miastach – ona sama zmaleje w miarę wzrostu liczby samochodów – lepiej stanowić przepisy łatwe do wyegzekwowania, a nie wzorować się ślepo na unijnym prawie.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „A teraz Susan” – serial komediowy USA 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Gwiezdna farma” – serial anim. 9.05 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Zdarzyło się jutro” – serial USA 11.10 „Klub samotnych serc” 11.30 „Czas na komputer” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Chcemy pomóc” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Alo-sza shop, czyli kram Awdiejewa” – program artystyczny 13.25 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 13.35 „Wędrowiec, czyli podróże małe i duże” 13.45 „Bocznymi drogami” – „Przejazdem w Tykocinie” 14.10 „Wędrowiec, czyli podróże małe i duże” 14.15 „Skarby Ziemi – Złoto” – serial dok. 14.40 „Unterwegs mit Susanne” – nauka języka niemieckiego 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rzeczpospolita samorządowa” 15.20 „Euroexpress” 15.30 „Szkoci nad Wisłą” – reportaż 16.10 „Rower Błężej” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęzej” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Widziałam” – reportaż 19.00 „Wieczorynka” – „Wielka podróż Bolka i Lolka” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Okruchy życia: „Witaj w domu” – dramat USA (1991), reż. Franklin J. Schaffner, wyk.: Kris Kristofferson, JoBeth Williams, Sam Waterson 21.50 „Kronika kryminalna” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Studio Sport” – Liga Mistrzów 0.00 Gorąco polecam: „Cal” – angielski dramat psychologiczny (1984), reż. Pat O'Connor, wyk.: John Lynch, Helen Mirren, Donald McCann

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial 9.00 „07 zgłoś się” – serial 10.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – serial 10.55 „Dynastia Grimaldich” – angielski serial dok. 11.25 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 12.10 „Tętno za dolary: Bolszow w Las Vegas” – angielski film dok. 13.05 „Co nam w duszy gra” – program artystyczny 14.05 „Anatoli” – serial anim. 14.30 „Truskawkowe studio” 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Znaki zodiaku” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięciore” – serial 17.00 „W cieniu Kremla” – program publicystyczny 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Francis Poulenc – Sinfonietta” – program muzyczny 20.00 „Ekspres reporterów” 20.35 „Studio Sport” – Liga Mistrzów (w przerwie „Panorama”) 22.50 „Panorama” 23.05 „Sport telegram” 23.15 „Rosyjski ojciec chrzestny” – angielski film dok. 23.55 „Dożywocie” – włosko-francuska komedia obyczajowa (1997), reż. Enrico Oldoini, wyk.: Lino Banfi, Annie Girardot 1.35 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Ludzie listy piszą” 9.05 „Klan” – serial 9.30 „Ala i As” 10.00 „Bank nie z tej ziemi” – serial 11.00 „Forum polonijne” 11.45 „Z Polski rodem” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Galeria” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Mówi się...” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Przegląd prasy polonijnej” 14.15 „Więści polonijne” 14.30 „Oto Polska” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Wokanda historii – Wincenty Krasiński” – wido-wisko historyczne 16.10 „Rower Błężej” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błężej” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.45 „Gry olimpijskie” 18.10 „Magazyn turystyczny” 18.30 „Teledyski na życzenie” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Krecik” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Tajemnice Sahary”

– serial 21.00 „Forum polonijne” 21.15 „Wielcy, wielki i najwięksi – Michał Bajor” (2) 22.00 „Anima – Witold Giersz” 22.20 „Więści polonijne” 22.30 „W cieniu dobrego drzewa” – film dok. 22.50 „Panorama” 23.05 „Forum” 23.50 „Pegaz tygodnia” 0.05 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody nieustraszonej” – serial 7.30 „Kot Billy” 8.00 „Kronika” 8.10 „Słodki ciężar” 8.30 „Bywaj zdrow” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” 11.00 „Labirynty kultury” 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.35 „Rytmy buszu” – serial przyrodniczy 12.00 „Testament wieków” 12.30 „Zaczarowany świat” 13.00 „Spotkania z taaaką rybą” 13.15 „FIFA magazine” 13.30 „Kowalski i Szmidt” 14.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.40 „Bajm – live '95” – koncert 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Kundel bury i kocury” 17.00 „Piękno ocalone” 17.20 „Krakowskie legendy” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Domator” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Echa regionów” 19.30 „Przygody nieustraszonej” – serial 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial obyczajowy 22.30 „To jest temat” 22.45 „Bywaj zdrow” 23.00 „Kabaret Przechodnia” 23.40 „Tragedie” – serial dok. USA



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Faceci w czerni” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Na własnych śmieciach” – serial 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Graczykowie” – serial 14.00 „Gospodarz” 14.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 15.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Wysoka fala” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Przygody Forda Fairlane’a” – komedia USA 22.25 „Przyjaciele” – serial 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Pacusz” – serial 0.05 „Superexpress TV” 0.20 „Ulice złota” – film sensacyjny USA 2.00 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Żywioty Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Opowieści łowieckie” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Informator” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Magazyn sportowy” 12.00 „Słynni rewolwerowcy” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Skrzydła Luftwaffe” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Oblicza wojny” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Słynni rewolwerowcy” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kokoro – serce nieznanego Japonii” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator inwestycyjny” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



## Telewizja Nova

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim Button” 8.35 „Młody Robin Hood” 9.00 Serial obyczajowy 9.50 „Kłamstwo i miłość” – telenowela 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt namietności” – serial

12.55 „Maraton uśmiechu” 13.25 „Zwariowana forsa” 13.55 „Delfy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Jim Button” 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Mowgli – nowe przygody” – serial 16.15 „Półna chata” – serial 16.45 „Multikino” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 Serial obyczajowy 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namietności” – serial 20.30 „Beverly Hills 90210” – serial 21.30 „Melrose Place” – serial 22.30 „Nie do wiary” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Zwariowana telewizja” – serial 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Cela nr...”



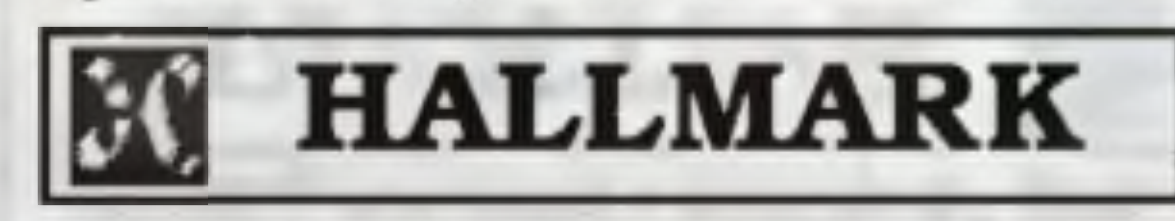
7.00 „The Monkees” 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Na pomoc zwierzętom” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Żądla” – serial 21.00 „Policjynie taśmy wideo” – serial 22.00 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 22.30 „Pękać ze śmiechu” – serial 23.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Żądla” – serial 3.00 „Kosmiczny terror” – film sf. USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perła” 7.35 „Sunset Beach” 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” 9.55 „Czy boisz się ciemności?” – serial 10.20 „Szczury nabrzeża” – serial 11.10 „City Life” 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.10 „Odjazdowe kreskówki” 15.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.40 „Wszystko się kręci” – serial 16.05 „Potwór z bagien” – serial 16.30 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perła” – telenowela 18.00 „City Life” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Vernon John” – film biograficzny USA 21.45 „Wyzwam dr. Brücknera 2” – serial 22.40 „Alfred Hitchcock przedstawia” 23.05 „Murder Call” – serial 23.55 „Pogoda dla bogaczy” – serial 0.45 „Kariera maklera” – serial 1.30 „Vernon John” – film biograficzny USA

## TV 4

7.30 Program muzyczny 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Przygody Sindbada Żeglarza” 10.30 „Młody Herkules” 11.00 „Między nami sąsiadami” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 Serial dla dzieci 14.45 Program muzyczny 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.15 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 18.50 „Magazyn ciekawostek i sensacji” 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Kameleon” – serial 21.30 „Troje z piekła rodem” – serial 22.30 „M.A.S.H.” – serial 23.00 „Meta” – program internetowy 23.00 „Mściciel” – film sensacyjny USA 1.15 „Czułość i kłamstwa”



6.00 „Aniol i złoćnica” – western USA 8.00 „Powrót na samotne uto-ry” – film obyczajowy USA 10.00 „Respekt” – dramat USA 12.00 „Droga do zwycięstwa” (1) – australijski film biograficzny 14.00 „Orzeł czy reszka” – serial 15.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial 16.00 „Dom wariatów” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Powódź: Szaleństwo rzeki” – film katastroficzny USA 20.00 „Maria, matka Jezusa” – film obyczajowy USA 22.00 „Nie patrz w dół” – thriller USA 0.00 „Psychologia stosowana” – film obyczajowy USA

## Prawnik radzi

## WALORYZACJA ZASIŁKÓW

– *Choruję już piąty miesiąc. Jesienią były w mojej firmie podwyżki. Wszyscy w dziale je dostali, a mnie nie zmieniła się podstawa obliczania zasiłku chorobowego. Czy chory człowiek nie ma już żadnych praw? – pyta rozżalony pan Stanisław Sz. z os. Oświecenia.*

Oczywiście, że człowiek chory ma różne prawa, ale niestety nie dotyczą one podwyżki zasiłków w związku ze wzrostem płac w zakładzie. Zasiłki chorobowe są waloryzowane, jeżeli po upływie 6-miesięcznego okresu ich wypłata została przedłużona. Podstawa waloryzacji zależy od kwartału:

1) jeżeli przedłużenie wypłaty zasiłku chorobowego nastąpiło w I kwartale danego roku, podstawa wymiaru zasiłku chorobowego ulega podwyższeniu o procent wzrostu przeciętnego wynagrodzenia w III kwartale w stosunku do I kwartału ubiegłego roku.

2) przedłużenie w II kwartale daje waloryzację o procent wzrostu średniej między IV i II kwartałami ub. roku.

3) przy przedłużeniu w III kwartale danego roku, liczy się wzrost średniej w I kwartale tegoż roku w stosunku do III kwartału ub. roku.

4) natomiast jeśli przedłużenie wypadnie w IV kwartale, uwzględnia się procent wzrostu między II kwartałem danego roku i IV ubiegłego.

Wysokość wskaźnika waloryzacji ogłasza prezes ZUS. I tak w 1999 r. było to np.: II kwartał – 110,2 proc., III kwartał – 104,2 proc., IV kwartał 100, 7 proc. Policzmy teraz, jak doszło do ustalenia bieżąco obowiązującego procentu waloryzacji. W tym celu należy podzielić przeciętne miesięczne wynagrodzenie w III kwartale 1999 r. przez wartość średniej krajowej z I kwartału ub. roku:

1714 : 1598,52 = 107,2 proc.

O tyle właśnie waloryzowana będzie podstawa wymiaru zasiłku chorobowego, którego wypłata po upływie 6-miesięcznego okresu zasiłkowego będzie przedłużona w I kwartale 2000 r. (obwieszczenie prezesa ZUS – MP nr 38, poz. 588).

Podstawa wymiaru zasiłku chorobowego z tytułu pracy w pełnym wymiarze czasu pracy nie może być niższa od kwoty najniższego wynagrodzenia pracowników, po odliczeniu z tego 18,71 proc. najniższe wynagrodzenie od 1 marca wynosi 700 zł. Po odliczeniu podanych procentów gwarantowana podstawa wynosi 569,03 zł. A skąd te procenty? Otóż są to składki na ZUS, które normalnie płaci zdrowy pracownik: połowa ubezpieczenia rentowego i całe chorobowe (9,76 proc. + 6,5 proc. + 2,45 proc.).

Warto wiedzieć, że podstawa wymiaru zasiłku chorobowego przysługującego po ustaniu tytułu ubezpieczenia nie może być wyższa niż 200 proc. przeciętnego wynagrodzenia. Kwotę tę ustala się poczynając od 3 miesiąca kwartału kalendarzowego na okres 3 miesięcy, na podstawie średniej krajowej z poprzedniego kwartału ogłaszanej dla celów emerytalnych. (sp)

## Podatki '99

## PYTANIA I ODPOWIEDZI

Nieuchronnie zbliża się termin rozliczenia z fiskusem. Przypominamy, że będzie to ostatni dzień kwietnia, a zatem na złożenia PIT-a pozostał jeszcze miesiąc. Otrzymujemy coraz więcej szczegółowych pytań, na które staram się odpowiedzieć.

– *Jestem inwalidą II grupy. Stosuję zioła, które kupuję na rachunek Herbatu. Czy będę je mógł tak jak leki odpisać od podatku?*

– Przepis mówi o lekach (rozporządzenie ministra finansów z 24 marca 1995 r. w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz. U. nr 35, poz. 173, z późn. zm.), które, jeśli się na nie wydaje ponad 100 zł miesięcznie, można odliczyć od dochodu. Chodzi, oczywiście, o osoby niepełnosprawne, nie o wszystkich podatników, i o wydatek na cele rehabilitacyjne. Z tego, co nam wiadomo, ani zioła, ani witamin, ani tabletek przeciwbólowych czy przeciwgrypowych ta ulga nie uwzględnia.

– *Kupiłem aparat słuchowy za 1300 zł. Czy i z jakiej pozycji istnieje możliwość odpisu?*

– Z aparatem słuchowym mamy podobną sytuację jak z ciśnieniomierzem. Odlicza się go stosownie „do potrzeb wynikających z niepełnosprawności”. Jeśli trzeba go używać, bo tego wymaga stan zdrowia osoby niepełnosprawnej, to jako urządzenie „ułatwiające wykonywanie czynności życiowych” osobie niepełnosprawnej można go odliczyć. W pełnej kwocie, od podatku, jako wydatek na cele rehabilitacyjne. Nie zaskodzi – może się przydać w urzędzie skarbowym – zaświadczenie od lekarza specjalisty o konieczności używania aparatu słuchowego. Podstawa prawna: rozporządzenie ministra finansów z 24 marca 1995 r. w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz. U., nr 35, poz. 173, z późn. zm.).

– *Wymieniłem żaluzje w oknach, wstawiłem grzejnik do łazienki, kupiłem farby, pędzle. Mam rachunki na siebie i żonę, jednak odpisywać je będzie żona. Czy nie będzie kłopotów?*

– Odpisuje się zwykle to, co zostało zamontowane na trwałe. Tych najpopularniejszych żaluzji już nie odpiszemy, chyba że są to żaluzje antywłamaniowe i zostały zamontowane na zewnątrz okna. Wszelkie grzejniki, piecyki podłączone do sieci, które można przenieść z miejsca na miejsce, nie podlegają odliczeniu. Farby odpiszemy, ale pędzli już nie. Odpis na remont i modernizację mieszkania jest ulgą „mażeńską” – jedną dla małżonków, ważne są rachunki wystawione zarówno na żonę, jak i męża oraz na oboje małżonków. Jeśli wydatki na remont mieszkania będzie odliczała tylko żona, może ona uwzględnić również rachunki wystawione na męża.

– *Pojechałem do sanatorium samochodem. Jestem inwalidą I grupy. Czy mogę odliczyć koszty zakupu benzyny?*

– Niestety, nie ma takiej możliwości. Jedynie przejazd koleją lub PKS-em, a więc środkami transportu publicznego, stwarza możliwość odliczenia kosztów dojazdu do sanatorium, niezależnie od rodzaju pociągu i klasy, jaką się podróżowało. (sp)

## PIZZERIA DA MARCO

(NOWO OTWARTA) ZAPRASZA W GODZ. 11<sup>00</sup>–22<sup>00</sup>  
os. WANDY 23 ➔ dostawa gratis

tel. 642-25-90



# TV P1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Sydney” – serial komediowy 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Topo” – film anim. 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Randall i duch Hopkirka” – serial komediowy 11.35 „Europa regionów” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Taksówka Jedyndy” 13.25 „Szalone sporty” – serial dok. 13.45 „Klonowanie – skok w nieznane” (2) – francuski film dok. 14.25 „Wyprowadzić chorobę” 14.40 „Brzech” – program edukacyjny 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Reportaż” 15.30 „Fron- da” – magazyn publicystyczny 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyndy” 18.00 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.30 „Credo 2000” 19.00 „Wieczorynka” – „Podróże do bajek” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial kryminalny 21.00 „Zawsze po 21” – magazyn reporterski 21.35 „Tygodnik polityczny Jedyndy” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 „Rodzina na ratunek” – film obyczajowy USA (1997), reż. Graeme Campbell, wyk.: George C. Scott, Rachel Leigh Cook, Don Diamont 0.30 „Fron- da” 0.55 „Mdm” 1.25 „Kolekcjoner”

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial 9.00 „07 zgłoś się” – serial 10.00 „Feliks – przyjaciel na całe życie” – niemiecki serial obyczajowy 10.50 „Po prostu żyć” 11.20 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial USA 12.00 „Dzień świąteczny. Tajlandia – święto wody” – francuski film dok. 12.30 „Zagadkowe historie XX stulecia” – „Ładowanie w Normandii” – serial dok. 13.10 „Szybciej, wyżej, śmieszniej, czyli wiosenne uciechy” – program artystyczny 14.05 „Anatol” 14.30 „Ale heca!” 15.00 „Fitness Club” – polski serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka 13-latków” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial 17.00 „Danczo i Monastery” – film dok. 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Ryszard Strauss – Cztery ostatnie pieśni” 20.00 „Święta wojna” – serial 21.00 „Panorama” 20.25 „Kocham kino” – magazyn 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Z archiwum X” – serial sensacyjny 22.30 „997” – magazyn 23.05 „Ekstradycja 3” – serial sensacyjny 0.05 „Korzenie zła” – „Zwyczajni ludzie” – angielski film dok. 0.55 „Na zawsze Mary” – włoski film obyczajowy (1988), reż. Marco Risi, wyk.: Michele Placido, Claudio Amendola

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Anima” – Witold Giersz 9.05 „Złotopolski” – serial 9.30 „Quasimodo” 10.00 „Tajemnice Sahary” – serial 10.50 „Literatura polska od A do Z” 11.00 „Forum polonijne” 11.15 „Wielcy, więksi i najwięksi” – Michał Bajor (2) 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Mdm” 12.45 „Złotopolski” – serial 13.10 „Zaproszenie” 13.30 „Gry olimpijskie” 13.55 „Magazyn turystyczny” 14.15 „Więści polonijne” 14.30 „Magazyn polonijny z Łotwy” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Antoni Łempicki – Profesor Ligawki” – reportaż 15.20 „Ja i my odpuszczamy” – film dok. 15.40 „Takie ci pasterskie granie” – reportaż 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Quasimodo” 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Credo 2000” 18.40 „Gość Jedyndy” 18.50 „Złotopolski” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Dziwne przygody Koziołka Matołka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 Teatr TV: Witold Gombrowicz – „Iwona, księżniczka

Burgunda” 21.50 „Dlaczego?” 22.20 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Wielkie kreacje Jerzego Semkowskiego” – „W. A. Mozart – Symfonia Jowiszowa” 23.30 „Rozmowy na koniec wieku” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.30 „Mieszkańcy wesołego lasu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Motorygnal” 8.30 „Integracja” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Echa regionów” 11.00 „Kowalski i Schmidt” 11.30 „Mickiewicz dla dorosłych” 11.40 „Miniatu- ry włoskie” 11.55 „Łowcy tajemnic” 12.05 „Ścieżki z raju” 12.30 „Klub Filipa” 13.00 „Wokół wielkiej sceny” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Koszykar- skie ABC” 14.15 „Magazyn siatkarski” 14.30 „Eastenders” – serial obyczajowy 15.00 „Podróże Obieżystrzopki” 15.25 „Bliżej prawa” 15.35 „Spotkania kresowe” 16.05 „Cyklomotoabecadło” 16.25 „Flesz” 16.30 „Tak było. Jak jest?” 17.15 „Marzenia i kariery” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Motorygnal” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Miedzą do Europy” 19.30 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 20.00 „Nauka po roku 2000” – serial popularnonaukowy USA 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kro- nika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – angielski serial obyczajowy 22.30 „To jest temat” 22.45 „Integracja” 23.00 „07 zgłoś się” – serial 0.05 „Obszary Niemiec” – serial dok.



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Po- lityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial przy- godowy 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – tele- nowela 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Tato, co ty na to” 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Ro- dzina zastępcza” – serial 14.00 „Dyżur- ny satyrk kraju” 14.30 „Kalamury dla dzieci” 15.00 „Faceci w czerni” 15.30 Informacje 15.55 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – tele- nowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Misja w czasie” – serial sf. 21.00 „Ostry dyżur” – serial 21.50 „System” – serial sensacyjny 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje i bi- znes” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Miodowe lata” – serial 0.05 „Superexpress TV” 0.20 „Poże- gnalny list” – francuski dramat oby- czajowy 2.25 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Słynni rewolwerowcy” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Ko- koro – serce nieznannej Japonii” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator inwestycyjny” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Dawni wo- jownicy” 12.00 „Sekrety gwiazd” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Co się stało?” 14.25 „Żywioty Ziemi” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator inwestycyjny” 15.30 „In- formacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Życie dzikich zwierząt” 16.55 „Biz- nes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „In- formacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Te- mat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „In- formacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Życie dzikich zwierząt” 20.50 „Infor- macje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kuchnia smakosza” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator inwestycyjny” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Infor- mator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno- publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



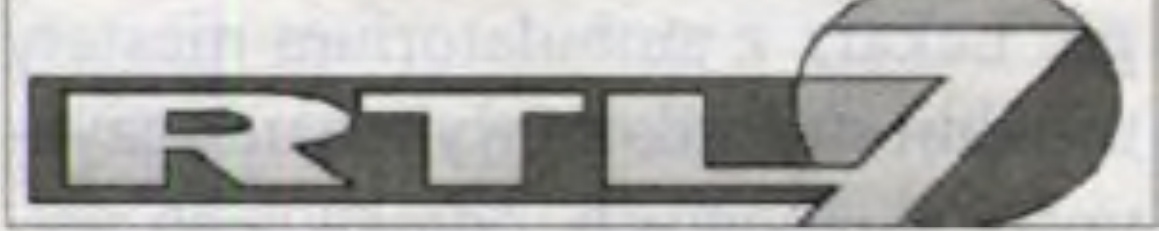
## Telewizja Nowa

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim But- ton” 8.35 „Młody Robin Hood” 9.00 Serial obyczajowy 9.50 „Kłamstwo i miłość” – serial 10.40 „Anna” – tele- nowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „La-

byrint namiętności” – serial 12.55 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 13.25 „Gotuj z Kuriem” 13.55 „Delfy” – serial anim. 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Jim Button” 15.15 „Szkółka złamanych serc” – serial 15.45 „Mowgli – nowe przygody” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Ma- raton uśmiechu” 17.15 „TVN Fakty Re- gionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 Serial obyczajowy 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namiętności” – serial 20.30 „Dziecko na sprzedaż” – film obyczajowy USA 22.20 „Fenomen Mi- lionerów” – program rozrywkowy 23.10 „TVN Fakty” 23.15 „Kropka nad i” 23.40 „Zwariowana telewizja” – serial komediowy 0.10 „Wizjer TVN”



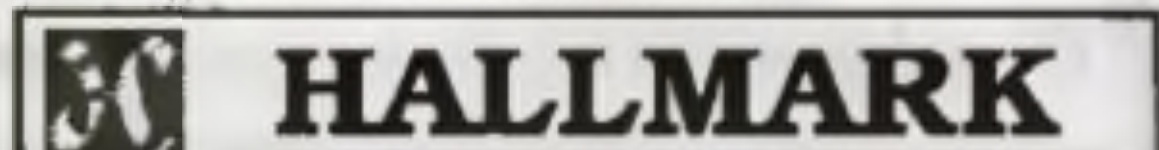
7.00 „The Monkees” 7.30 „Znad kra- wędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszyst- kie moje dzieci” – serial 13.00 „Cos- by” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Dro- gie świętoszki” – serial 16.00 „St. Tro- pez” – serial 17.00 „Na pomoc zwie- rzętom” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Cos- by” – serial 20.30 „Ellen” – serial 21.00 „Kobiety i prawo” – serial 22.00 „Trze- cia planeta od Słońca” – serial 22.30 „Lot 001” – serial 23.00 „Zwierzaki Hollywood” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Kobiety i pra- wo” – serial 3.00 „Amerykańska kuchnia” – film obyczajowy USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” – telenowela 6.50 „Perła” 7.35 „Sunset Beach” 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdo- we kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.55 „Czy boisz się ciemności?” – serial 10.20 „Wzywam dr. Brücknera 2” – serial 11.15 „City Life” – serial 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.05 „Odjazdowe kre- skówki” 15.15 „Dziewczyna z kompu- tera” – serial 15.40 „Wszystko się kręci” – serial 16.05 „Potwór z bagien” – serial 16.30 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perła” – telenowela 18.05 „City Life” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Colum- bo” – serial 21.45 „Komando mała” – serial 22.40 „Alfred Hitchcock przed- stawia” – serial 23.05 „Murder Call” – serial 23.55 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 0.40 „Kariery maklera” – serial

## TV 4

7.30 Pr. muzyczny 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 10.30 „Młody Herkules” 11.00 „Kolo- rowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 Serial dla dzieci 14.45 Program muzyczny 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Młody Herku- les” – serial 17.15 „Między nami sąsia- dami” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Przygody Sindbada Żeglarsza” – serial 18.50 „Magazyn ciekawostek i sensa- cji” 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Kameleon” – se- rial 21.30 „Troje z piekła rodem” – se- rial 22.30 „M.A.S.H.” – serial 23.00 „Meta” – program internetowy 23.30 „Mściciel” – film sensacyjny USA 1.15 „Czułość i kłamstwa”



6.00 „Powódź: Szaleństwo rzeki” – film katastroficzny USA 8.00 „Maria, matka Jezusa” – film obyczajowy USA 10.00 „Nie patrz w dół” – hor- ror USA 12.00 „Droga do zwycię- stwa” (2) – film biograficzny USA 14.00 „Orzeł czy reszka” – serial 15.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial 16.00 „Na zawsze” – film obyczajowy USA 18.00 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Letnia burza” – film obyczajowy USA 22.00 „Tylko miłość” (1) – film obyczajowy USA 0.00 „Tylko miłość” (2) 2.00 „Orzeł czy reszka” – serial

## Wśród nas

# ZOFIA PISKORZ

Gdy dotarła do mnie in- formacja, że z dniem 1 kwietnia br. na wcześ- niej emeryturę przechodzi kierowniczką Kasyna HTS Zofia Piskorz, nie chciałem w to uwierzyć. Jednak moja wizyta w kasynie po- twierdziła ten fakt. Pani Zosia, jak wiele osób do niej się zwracało, podjęła taką decyzję. Nieprzypad- kowo teraz, gdy zagrożone są miejsca pracy jej współ- pracowników. Na pewno trudno jej się rozstać z pra- cą, którą tak rzetelnie od lat wykonywała... Pracę w Kombinacie Metalurgicz- nym rozpoczęła w 1970 roku, a od 1974 do chwili obecnej kierowała Kasy- nem w budynku „S”. Ta stołówka hutnicza jest nie- typowa. Liczni uczestnicy sylwestrowych balów wspominają wspaniałą za- bawę i kuchnię. To na Zo- fii Piskorz spoczywał obo- wiązek goszczenia wielu delegacji zagranicznych i krajowych, przygotowania poczęstunku z okazji Dni Hutnika i wielu imprez. Pani Zosia wraz ze swoją załogą podejmowała obiady głowy państwa i szefów rządów. Niektórzy dziękowali, jak np. pre- zydent Lech Wałęsa w 1995 r. Znakomicie układała się współpraca z asysten- tami dyrektorów hut. Pani Zosia pamięta ich kilku, począwszy od Jerzego Knapika, który kiedyś był asystentem, by później zostać dyrektorem.

W rozmowie ze mną podkreśla, że wszystkie swoje sukcesy zawdzięcza wspaniałej załodze, którą kierowała ponad 25 lat. Początkowo jej zastępczynią była Anna Jabłońska, doświadczony pracownik, która wprowadzała ją w tajniki kierowania kasynem. Prawie od początku współpracowała z szefo- wą kuchni Władysławą Sokolowską. Część załogi jest stabilna od lat, ale wychowała też kilkadziesiąt osób, które teraz pracują w innych placówkach żywienia na terenie HTS.

Z jej inicjatywy od 1996 roku urządzane są tutaj wesela. Od kilku lat gości niepełnosprawnych i ubogich. Zaniepokojeni organizatorzy z Duszpasterskie- go Stowarzyszenia Osób Upośledzonych Umysłowo z os. Szklane Domy py- tają zaniepokojeni, czy będą mogli gościć w kasynie na Wielkanoc. Jej na- stępczyni na stanowisku kierownika (dotychczasowa zastępczyni) Elżbieta Walo, z którą współpracuje od 11 lat, zapewnia, że będzie kontynuować wszystkie formy pracy rozwinięte przez swoją znakomitą poprzedniczkę. (sp)

*Wszyscy Pracownicy Kasyna HTS dziękują Pani Zofii Piskorz za okazane serce, troskliwość i dbałość o ich interesy. Życzą swojej kierownicze dużo zdrowia, wszelkiej pomyślności oraz dalszej aktywności, która pozwoli jej czuć się nadal potrzebną tak jak przez tyle lat była potrzebna swoim Pracownikom i Kon- sumentom.*

## CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

**AUTO 24h** os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych). Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

**Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!**



## KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane **RABAT 5%** (z ogłoszeniem)

**WANNY, KABINY, BATERIE, MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY**

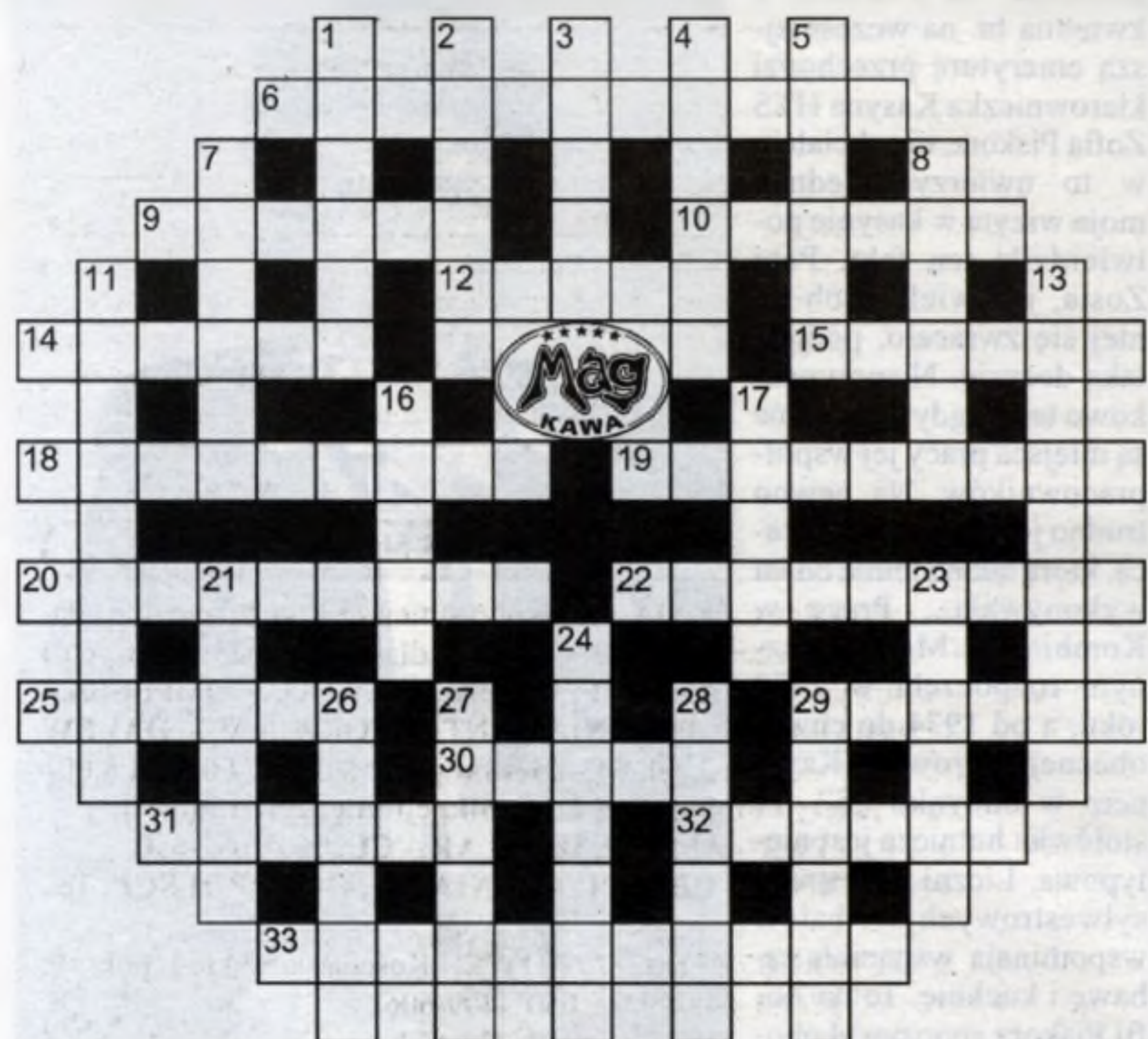
**SUPER KOMFORT S.C.**

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła Tel. 643-21-09, wew. 20

## AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KARCHER **CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY** FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39





**POZIOMO:** 6. urządzenie do nadawania cząstkom wielkich energii, 9. występuje w każdym organizmie, niezbędny składnik pożywienia, 10. ubiór zakładany na konia, 12. cesarz rzymski (37–68), 14. bogactwo naturalne okolic Tarnobrzegu, 15. atak na atak, 18. powstaje przez przecięcie walca płaszczyzną prostopadłą do jego podstawy, 19. wyraz nieodmienny wyróżniający inny wyraz w zdaniu, 20. gwałtowne nasilenie się objawów chorobowych lub uczuciowych, 22. dzielnica Jaworzna z cementownią i hutą szkła, 25. warszawskie lotnisko, 29. u Szekspira „był albo nie był”, 30. wystawne przyjęcie, 31. podkrakowska miejscowość z opactwem Benedyktynów, 32. schorzenie oka, 33. człowiek miłośny, litościwy, pielęgnujący chorych.

**PIONOWO:** 1. leży na niej kościół św. Stanisława w Krakowie, 2. najdłuższa rzeka na Półwyspie Indochińskim, 3. pies myśliwski, dobry na ptactwo wodne, 4. płytki zalew odcięty od morza przez mierzę, 5. miasto i port w Libii, miejsce bitew w latach 1940–1942, 7. stary żołnierz, 8. pielgrzym, 11. obecny minister spraw wewnętrznych rządu polskiego, 13. okręt wojenny przeznaczony do wykrywania i niszczenia min morskich, 16. najbardziej czynna część grupy ludzi, 17. strączkowy misz-masz, 21. drugi ojciec, 23. islamska republika na wyspach między Afryką a Madagaskarem, 24. łączy gardło z żołądkiem, 26. kraj podległy władzy dostojnika muzułmańskiego, 27. ozdobny kielich, 28. krokodyl z Ameryki Południowej, 29. grecka bogini ogniska, aktualnie zajmuje się jednym z towarzyszt ubezpieczeniowych.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 6 kwietnia 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki z nr 13:

**POZIOMO:** 5. winniczek, 8. frezje, 9. Umbria, 12. Ziemia, 13. szczaw, 14. wiara, 15. zmiana, 17. statut, 19. parowóz, 20. synteza, 23. osocze, 25. grzywna, 27. fenol, 28. świder, 30. moloch, 31. Skania, 32. Bogota, 33. pierścień.

**PIONOWO:** 1. miazga, 2. Śnieżnik, 3. Schubert, 4. Lesbos, 6. premia, 7. kiecka, 10. ziemiaństwo, 11. Naruszewicz, 16. nawóz, 18. tenor, 21. Kleopatra, 22. Drohobycz, 24. cudaki, 26. zaleta, 29. Renoir, 30. magiel.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 12 wylosowała Władysława Kozłowska, ul. Babińskiego 29/26/4. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 126 interwencji, pouczone 101 osób. Mandatami ukarano 17 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 615 sprawców. Sporządzono 8 wniosków do Kolegium ds. Wykroczeń. Do izby wytrzeźwień odwieziono 4 osoby.

## NA STRAŻY MIASTA

• Na drodze osiedlowej wewnątrz osiedla Centrum D w Nowej Hucie dwóch mężczyzn prowadziło głośną dysputę, będąc pod wpływem alkoholu. Strażnicy miejscy polecieli im opuścić jezdnię. Odpowiedzią była agresja i wulgarne epitety. W tej sytuacji strażnicy zastosowali chwyt obeszłaniający i kajdanki. Do zajścia dołączyła żona jednego z mężczyzn, która, szarpiąc strażnika, domagała się uwolnienia męża. Ponadto groziła strażnikom w stylu „naślemy na was Ruskich, co was załatwi”. Jeden z zatrzymanych uderzył strażnika w twarz. Drugi natomiast zaczął mledać lub pozorować zasłabnięcie. W tej sytuacji wezwano pogotowie. Strażnicy udali się w ślad za nim do ambulatorium mieszczącego się w Szpitalu im. Żeromskiego. Lekarz z ambulatorium niestety utrudnił strażnikom wykonanie czynności służbowych, odmawiając wypisania zaświadczenia o zdolności bądź niezdolności do przewiezienia do izby wytrzeźwień. Drugi ze sprawców czynu trafił do izby wytrzeźwień. W sprawie jest prowadzone postępowanie wyjaśniające.

• Straż Miejska interweniowała pod Szpitalem im. Rydygiera wobec kilku kierowców parkujących nieprawidłowo swoje samochody. Kilku kierowców ukarano mandatami karnymi.

• W os. Na Skarpie odbywała się biesiada alkoholowa na chodniku. Biorący w niej udział mężczyźni nie zauważyli nawet, że jeden z biesiadników „zmęczony” nadmiarem alkoholu leżał obok nich. Straż Miejska podjęła interwencję, rozwiązując imprezę. Mocno pijanego mężczyznę przewieziono do izby wytrzeźwień.

• Nie tylko panowie trafiają do „Matysiaków”. Strażnicy miejscy przewieźli tam kobietę, która leżała pijana przy pawilonach handlowych w os. Kolorowym.

• Natomiast za DH „Wanda” strażnicy miejscy znaleźli nieprzytomnego mężczyznę.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### WYMUSZENIE OKUPU

Kilkanaście dni temu włamano się do jednego z mieszkań w os. Na Skarpie, z którego złodzieje skradli sprzęt RTV, wartości 2000 zł. Potem skontaktowali się z właścicielem, informując go, że sprzęt odzyska, gdy zapłaci im 500 zł. Wpadli, w momencie kiedy zgłosili się po okup. 27 marca policjanci z KP Kraków-Nowa Huta zatrzymali dwóch 20-latków, którzy odpowiedzą przed sądem za kradzież z włamaniem i wymuszenie okupu.

### ZATRZYMANO CHULIGANA

26 marca, o godz. 3 w nocy, policjanci patrolujący rejon os. Na Skarpie, zauważyli dziwnie zachowującego się mężczyznę, który zaczął się chować na widok radiowozu. Funkcjonariusze zatrzymali go i wylegitymowali. Okazało się, że chwilę wcześniej wybił on trzy szyby w oknach jednego z mieszkań w os. Wandy. 18-letniego chuligana rozpoznał ścigający go pokrzywdzony. Pijanego nastolatka odwieziono do Izby Wytrzeźwień.

### ZA SKRADZIONĄ TOREBKĘ PŁAĆ BIŻUTERIĄ

28 marca, ok. godz. 16.20, policjanci z KP Kraków-Nowa Huta, zatrzymali dwóch podejrzanych (w wieku 37 i 42 lat) o usiłowanie rozbójni na mieszkance Krakowa. Kobieta wysiadła z autobusu, źle się poczuła i postanowiła usiąść na ławce. Po chwili zorientowała się, że ktoś skradł jej torebkę. W tym momencie podeszło do niej dwóch mężczyzn, którzy oświadczyli, że zwrócą ją jej, ale pod warunkiem, że w zamian odda im swoją biżuterię. Jeden z nich usiłował zerwać jej kolczyk z ucha. Zaczął szarpać broniącą się kobietę. To zdarzenie zauważyli patrolujący teren policjanci. Poszkodowanej udzielili pomocy i zatrzymali sprawców. Obaj byli pijani. W wydychanym powietrzu jeden z nich miał 2,16 promila alkoholu, a drugi 1,61 promila. Zatrzymanych odwieziono do izby wytrzeźwień.

### NAPADALI NA STUDENTÓW

W marcu, policjanci z KP Bieńczyce-Grebałów, zatrzymali zorganizowaną grupę młodych ludzi (w wieku 18–20 lat), którzy napadali na studentów mieszkających w akademiku w os. Na

Wzgórzach. Atakowali ich na trasie do pętli tramwajowej do domu studeckiego. Do ich zatrzymania przyczynił się świadek napadu na jednego ze studentów. Rozpoznał napastników. Sprawcy rozbójni decyzją sądu zostali tymczasowo aresztowani na trzy miesiące. Za dokonanie rozbójni grozi kara od 2 do 12 lat pozbawienia wolności.

### SPRAGNIENI

23 marca, ok. godz. 18.00, do jednego ze sklepów w os. Uroczym, weszła grupa młodzieży w wieku 17–18 lat. Usiłovali skraść napój chłodzący. Właściciel sklepu próbował temu zapobiec. Wtedy jeden z nastolatków zaczął go bić butelką pełną płynu. Mężczyzna doznał złamania kości piszczelowej lewej nogi.

Całe to zdarzenie zauważył wracający z pracy do domu policjant z KP Kraków-Nowa Huta. Poszkodowanemu udzielił pomocy, zatrzymał też sprawcę pobicia. Jest nim 17-letni mieszkaniec Krakowa. Osadzony został w policyjnej izbie zatrzymań. Za pobicie grozi mu kara od 3 miesięcy do 5 lat pozbawienia wolności.

### MONITORING POMAGA

27 marca, ok. godz. 0.15, zawiadomiono policję, że trzech młodych mężczyzn włamuje się do sklepu monopolowego w os. Boh. Września.

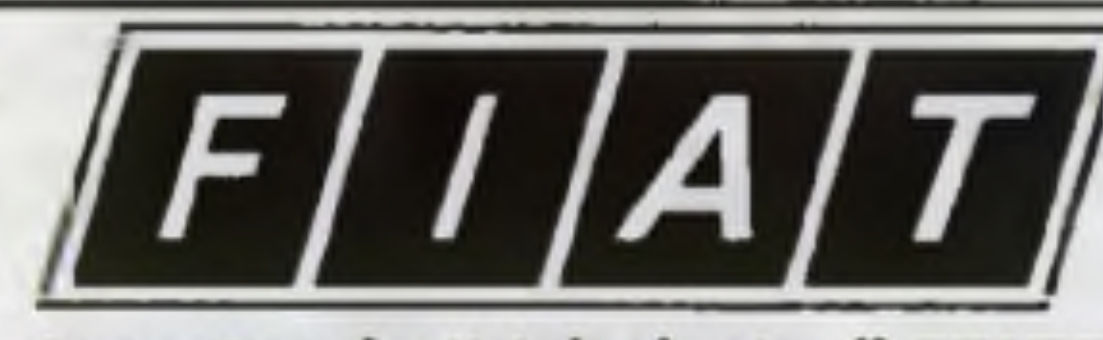
Sklep ten jest monitorowany przez jedną z krakowskich firm ochroniarskich. Ochroniarze zatrzymali jednego ze sprawców, którego kilka minut później przekazali przybyłej tam radiowozem policji. Zatrzymany 24-latek, był pod wpływem alkoholu. Trafił do izby wytrzeźwień. Właścicielka straty wyliczyła na 400 zł.

### ZATRZYMANO

23 marca, ok. godz. 0.45, funkcjonariusze KP Kraków-Nowa Huta zatrzymali 27-letniego mężczyznę, który włamał się do kiosku „Lotto” w os. Teatrlnym, z którego skradł zegarki. Osadzono go w policyjnym areszcie.

27 marca, ok. godz. 12.30, policjanci z KP Bieńczyce-Grebałów, w pobliżu Posterunku Nastawnego PKP Dłubnia zatrzymali dwóch mężczyzn (w wieku 19 i 20 lat), podejrzanych o kradzież z trakcji kolejowej liniek miedzianych. Skradzione linki odzyskano. (jdz)

## Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

### ZAPRASZA

#### SALON sprzedaży

– sprzedaż samochodów nowych i używanych  
– ubezpieczenia komunikacyjne

tel. 644-33-88

tel. 643-66-66

fax 425-85-14

#### SERWIS autoryzowany

– tel. 644-17-60

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t

tel. 644-17-60

#### Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>–13<sup>00</sup>

Serwis czynny: pn.–pt. 8<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>–14<sup>00</sup>

Przeeglady rejestracyjne: pn.–pt. 8<sup>00</sup>–19<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>–14<sup>00</sup>

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 6 kwietnia 2000 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Williama Whartona „Tam, gdzie spotykają się wszystkie światy” z podtytułem „Powrót do krainy dzieciństwa”. Czy jest to sentymalna podróż do przeszłości, próba zatrzymania uciekającego czasu, czy obrachunek z życiem u jego zmierzchu? Książka Whartona jest tym wszystkim naraz.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 6 kwietnia 2000 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

**Bankowe Centrum Informatyki**  
Sp. z o.o.

30-960 Kraków  
pl. Matejki 1  
tel. 618 52 14, 618 52 52  
fax 421 66 60

**ISDN**  
(PIERWSZY W KRAKOWIE)  
**NAJLEPSZY**  
**INTERNET**

**BCI**



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.
- ◆ **INTERNIŚCI**, 644-10-49.

## MEDYCyna I ZDROWIE

- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lec. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA** (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.
- ◆ **BIOENERGOTERAPIA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAZNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>).
- ◆ **„NEFRONUM” – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).
- ◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA:** poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ◆ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez niełamiwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.
- ◆ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”, OS. SPORTOWE 24**. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.
- ◆ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.
- ◆ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.
- ◆ **USG – SONOMEDIC:** Przychodnia Rejonowa nr 6 – os. Jagiellońskie 1. Rejestracja i informacja: 648-30-16. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.
- ◆ **ALERGIA**, 648-78-41.
- ◆ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.
- ◆ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Uroczę 2, 8<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>.
- ◆ **PSYCHIATRA** – Prywatny Gabinet Lekarski, os. Jagiellońskie 19A (nad „Biedronką”). Rej. pon.: 10.00–13.00, 643-36-20. **WIZYTY domowe:** 0601-426-905.
- ◆ **ALERGIA – APARAT BICOM-BRT**. Testy bez pobierania krwi, wynik od razu. Skuteczne odczulanie. Leczenie kataru siennego. Rej. 634-31-26 (9–13), 0501-188-149, ul. Kremerowska 9.

- ◆ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. Maria Kunz-Wojtyna. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.
- ◆ **ZABIEGI ODCHUDZAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE** i inne. Tel. 643-20-91 (po 20.00)
- ◆ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaż w domu pacjenta, tel. 425-79-32.
- ◆ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**, 648-25-12.
- ◆ **ORTOPEDA – CHIRURG URAZOWY, USG stawów biodrowych u niemowląt** – lek. med. Piotr Morawiecki, Prywatna Przychodnia Lekarska, os. Oświecenia 44, piątek 15<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>, rej. tel. 649-85-52.

## USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!
- ◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49, 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ◆ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW karcherem**, Tel. 645-32-59.
- ◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.
- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. Tel. 645-32-36.
- ◆ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.
- ◆ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18<sup>00</sup>.
- ◆ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wykonuje instalacje wod.-kan.-gaz.-c.o. Szybko, tanio, solidnie. Tel. 0501 426 663, (012) 644-94-41.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64, 645-32-36.
- ◆ **FLIZOWANIE A-Z, HYDRAULIKA**. Tel. 64-599-59.
- ◆ **PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7**, tel. 648-86-19.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.
- ◆ **BIURO RACHUNKOWE**. Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16<sup>00</sup>.
- ◆ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

## USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY i INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.
- ◆ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.
- ◆ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, video. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.
- ◆ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, najdłuższa gwarancja, TV CO-LOR – VIDEO. 0604-26-06-29.

## ARTYKUŁY BIUROWE

- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel./fax 425-77-99.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **„STYL”** – oferuje pełny zakres usług w dziedzinie OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI wraz z obsługą prawną, NOTARIALNĄ i geodezyjną. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>. Os. Boh. Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel./fax 647-52-47; 647-15-54. ZAPRASZAMY! Działamy od 6 lat.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Al. Jana Pawła II 158, tel. 648-66-44, 656-40-98, 0-603-79-61-42.
- ◆ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 7, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.

## KWACIARNIE

- ◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

## UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
- ◆ **UBEZPIECZAM I, II, III FILAR – CU**, 0605-092-650.
- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.
- ◆ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606
- ◆ **I, II, III FILAR – CU**, 0501-737-674.

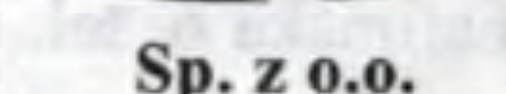
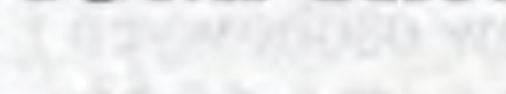
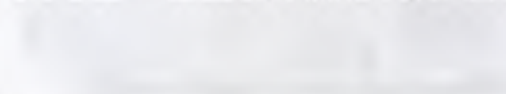
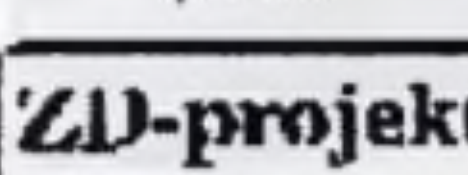
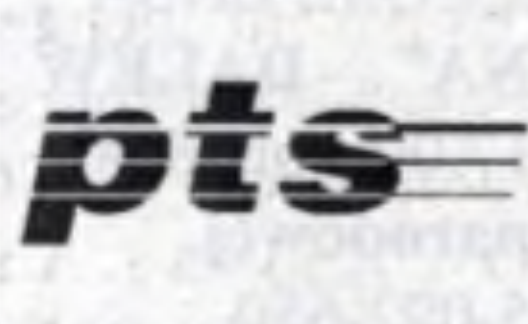
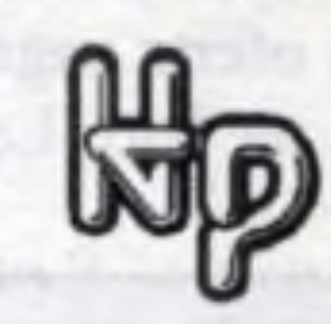
## NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).
- ◆ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Pon., śr., pt. – w godz. 10<sup>00</sup>–12<sup>00</sup>, wt., czw. – w godz. 14<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05.
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyski. Tel. 411-60-00.
- ◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**, 413-85-34, 413-89-98.
- ◆ **AUTOSZKOŁA J. Kowalik & J. Czyż**, tel. 641-49-99.
- ◆ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.
- ◆ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ◆ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-603-796-890.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajęczkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.
- ◆ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy wypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.





# GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 144

W ubiegłą niedzielę papież Jan Paweł II zakończył pielgrzymkę do Ziemi Świętej, która była kulminacyjnym punktem obchodów dwóch tysiącleci chrześcijaństwa. Papież powrócił do Rzymu, gdzie mają okazję modlić się razem z nim uczestnicy pielgrzymek tłumnie odwiedzający Wieczne Miasto.

Biuro Podróży „ARKA” zaprasza

## RZYM – DWA TYSIĄCE LAT CHRZEŚCIJAŃSTWA

Taką okazją do spotkania z Ojcem Świętym są pielgrzymki organizowane z okazji beatyfikacji polskiej zakonniczki Faustyny Kowalskiej. Uroczystość ta odbędzie się 30 kwietnia br.

Biuro Podróży „Arka” ma jeszcze kilka miejsc na sześć- i ośmiodniową pielgrzymkę do Rzymu. Może warto w ten sposób świętować dwa tysiące lat chrześcijaństwa?

**Trasa pielgrzymki sześciodniowej obejmuje: Kraków-Wenecja-Padwa-Rzym-Asyż-Kraków.**

Wyjazd nastąpi w piątek 28 kwietnia br., a poprzedzi go msza św. w sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Lagiewnikach. Po nocnym przejeździe przez Czechy i Austrię, wczesnym rankiem w sobotę (29 bm.) przewidziano przyjazd do Wenecji i zwiedzanie miasta (przejazd tramwajem wodnym po Canale Grande, Most Westchnień, zwiedzanie Pałacu Dożów i bazyliki św. Marka oraz spacer po Wenecji), potem wyjazd do Padwy i zwiedzanie miasta (bazyliki św. Antoniego, msza św., plac del Santo). Po południu nastąpi wyjazd do Rzymu. 30 kwietnia (niedziela) to główny element pielgrzymki – wyjazd do Watykanu na uroczystości kanonizacyjne bł. siostry Faustyny Kowalskiej. Po południu – zwiedzanie Watykanu (m.in. plac i Bazylika św. Piotra, Muzeum Watykańskie). W poniedziałek (1 maja) – kontynuowanie zwiedzania Rzymu (m.in. Rzym Starożytny, plac Wenecki, Koloseum, Łuk Konstantyna, Forum Romanum, bazylika Santa Maria Maggiore, bazylika św. Piotra w Okowach, bazylika św. Jana na Lateranie, Święte Schody, bazylika św. Pawła za Murami). We wtorek (2 maja) przewidziano dalszy ciąg wycieczki po Rzymie (w programie oglądanie placów i fontann Wiecznego Miasta: placu Navona, Panteonu, fontanny di Trevi, Placu i Schodów Hiszpańskich). Po południu zaplanowano przejazd do Asyżu i zwiedzanie. Po czym nastąpi wyjazd do Polski – planowany powrót do Krakowa nastąpi we środę (3 maja) ok. godz. 21.00. Cena – 998 zł.

**Pielgrzymka 8-dniowa obejmie trasę Kraków-Wenecja-Padwa-Rzym-Monte Cassino-Asyż-Kraków.**

Pielgrzymka rozpocznie się we środę 26 kwietnia br. (po mszy św. w sanktuarium w Lagiewnikach, około godz. 11.15 nastąpi wyjazd z Krakowa). Następnego dnia przewidziano zwiedzanie Wenecji oraz – po południu – Padwy. Piątek i sobotę (28 i 29 kwietnia) uczestnicy pielgrzymki zwiedzą Rzym. W niedzielę (30 kwietnia) – będą uczestniczyć w uroczystościach kanonizacyjnych błogosławionej Faustyny Kowalskiej w Watykanie, a po południu – zwiedzać Watykan. W poniedziałek (1 maja) zaplanowano wizytę na Monte Cassino, na cmentarzu Żołnierzy Polskich oraz zwiedzanie opactwa Benedyktynów. Po południu nastąpi powrót do Rzymu i kontynuowane będzie zwiedzanie miasta. We wtorek (2 maja br.) pielgrzymi wyjadą do Asyżu. Tu zobaczą m.in. bazylikę św. Franciszka, Ba-

nek dzieci i młodzieży, oferujących obok noclegów i wyżywienia także inne ciekawe formy wypoczynku i spędzania czasu, np. jazdę konną, kuligi, przejażdżki wożami, ognisko z pieczeniem kielbasy, korzystanie z siłowni i bogate programy krajoznawczo-ekologiczne. Wiele z tych atrakcji oferowanych jest bezpłatnie.

Na „białe” i „zielone” szkoły można wyjechać do: Rytra, Tylicza k. Krynicy, Łomnicy Zdroju, Białego Dunajca, Rabki

Aktualna jest także oferta wycieczki edukacyjnej pod hasłem „II WOJNA ŚWIATOWA – OŚWIECIM-BRZEZINKA”. Tematem wycieczki jest zwiedzanie obozu koncentracyjnego. W program jednodzienniej wycieczki (wyjazd o 8.00 powrót o godz. 17.00) wpisano projekcję filmu o obozie koncentracyjnym i zwiedzanie Muzeum Martyrologii Oświęcim-Brzezinka z przewodnikiem, a także przejazd do Wadowic, zwiedzanie miasta oraz Muzeum Jana Pawła II, a następnie Kalwarii Zebrzydowskiej z sanktuarium i klasztorem Ojców Bernardynów.

**TATRY SŁOWACKIE, KEŻMAROK, LEWOCZA**  
...to propozycja dwudniowej wycieczki, w terminie – do ustalenia. W programie znajdują się: po wyjeździe z Krakowa, przejazd przez Łysą Polanę na Słowację do spiskiego miasteczka Lewocza – perły architektury średniowiecznej prehistorycznego Spiszu, zwanej słowacką Norimbergą. Po zwiedzeniu miasteczka (a tu m.in. Ratusza

Miejskiego z XV w., kościoła św. Jakuba z 12 gotyckimi i renesansowymi ołtarzami wykonanymi przez mistrza Pawła z Lewoczy i starego klasztoru franciszkańskiego przy Polskiej Bramie z XIV i XV w.) nastąpi przejazd do Strbskiego Plesa. Po spacerze w tym największym centrum

**Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. w Krakowie  
zaprasza do własnego Biura Podróży „ARKA”!**

Kraków, os. Górali 5 (budynek Ośrodka Kultury C. K. Norwida i kina „Sfinks”)

Od poniedziałku do piątku w godz. 10.30–17.00

Tel./fax: 642-26-20, tel. (012) 644-07-65, tel. kom. 0606 394 103.



zylikę św. Klary, bazylikę MB Anielskiej, a po południu – rozpoczną podróż powrotną do kraju. Koszt – 1400 zł.

Ważne są także warunki, w jakich przyjdzie im pielgrzymować i podróżować: „ARKA” oferuje przejazdy w autokarach klasy lux z klimatyzacją, barkiem kawowym, WC, uchylnymi siedzeniami.

**ZIELONE SZKOŁY**

**I WYCIEZKI EDUKACYJNE**

Przypominamy, iż Biuro Podróży „ARKA” przy Przedsiębiorstwie Transportu Samochodowego SA przygotowało bardzo atrakcyjną i tanią ofertę BIAŁYCH I ZIELONYCH SZKÓŁ.

„ARKA” proponuje kilkanaście sprawdzonych ośrodków – posiadających kartę kwalifikacyjną na wypoczy-

turystycznym i sportowym Tatr Słowackich nad malowniczym Szczyrbskim Jeziorom uczestnicy pojadą do Popradu, gdzie przenocują.

W programie drugiego dnia przewidziano wyjazd do Keżmarku. Na miejscu – zwiedzanie zabytkowego miasta m.in. renesansowego zamku z drugiej połowy XV w. i kościoła św. Krzyża z XIV w. Po wycieczce w miasteczku uczestnicy wycieczki udadzą się do Tatrzańkiej Kotliny. Tam zwiedzą Jaskinię Bielańską (największa w Tatrach – o długości trasy 1,5 km, a w niej stalaktyty, stalagmity, naciekowe wodospady, podziemne jeziora i liczne komory: Dom Wielkich Wodospadów, Komora Zbójnicka, Jezioro Zbójnickie, Złote Jezioro, Sala Palmowa). Powrót do Krakowa zaplanowano na wieczór. Zapraszamy!

## ZMIANA SPOSOBU REJESTRACJI DO LEKARZY SPECJALISTÓW

W związku z licznymi postulatami składanymi w dyrekcji Przedsiębiorstwa Usług Medycznych „Centrum Medyczne-Nowa Huta” sp. z o.o. dotyczącymi sposobu rejestracji do specjalistów wprowadza się następujące zmiany z dniem 1 kwietnia br.

**Od kwietnia br. rejestracja odbywać się będzie na tydzień następny w każdy piątek poprzedniego tygodnia od godz. 15.00.**

Ilość osób zarejestrowanych na tydzień do następujących specjalistów:

Laryngolog – 40 osób na tydzień;  
Okulista – 30 osób na tydzień;  
Neurolog – 20 osób na tydzień;  
Diabetolog – 10 osób na tydzień;  
Chirurg – 40 osób na tydzień.

**Oferta specjalna Przedsiębiorstwa  
Transportu Samochodowego S.A.**

## NIE BŁĄDŹ – WYNAJMIJ!

PTS S.A. wprowadziło nową usługę dla pracowników huty, klientów i interesantów załatwiających sprawy wewnątrz HTS – możliwość wynajmu samochodu osobowego wraz z kierowcą. Cena jest atrakcyjna: 1 zł 40 gr za 1 km – płatne u kierowcy. Samochód można zamawiać pod nr tel. 644-39-48 lub wew. HTS 50-71 albo tel. kom. 0605-34-35-54.

Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.

ul. Ujastek 5b tel. 643-03-56, 643-08-56 wew. HTS 69-17



SKLEP, SERWIS KOMPUTERÓW I DRUKAREK,  
INSTALACJE SIECI, OBSŁUGA INTERNETOWA

## PROMOCJA

Do każdego zakupionego u nas komputera dodajemy telefon komórkowy

**MOTOROLA m3588**

Promocja ważna również w sklepach przy ul. Czarnowiejskiej 66 i Warszawskiej 24. Szczegóły promocji w sklepach.





# KOMU W ŻYŁACH PŁYNIE KREW Z DOMIESZKĄ BENZYNY – WYBIERA PEUGEOTA 206 GT

Od lat posiadanie sportowego samochodu to marzenie każdego – bez względu na wiek – kierowcy, w którego żyłach płynie krew z domieszką benzyny. Przed wojną takie marzenie przyoblekało kształty znanych z wyścigowych tras „bugatti 35”, „mercedesa SSK” czy „alfy romeo 6C 2500”. Po II wojnie światowej szczytem marzeń nawet tych na co dzień jeżdżących „maluchami” są modele „ferrari” czy legendarny „porsche 911”. Nie każdego jednak stać na tak kosztowne auta. Nic zatem dziwnego, że coraz większym powodzeniem na rynku – nie tylko w krajach Europy Zachodniej, lecz i w Polsce – cieszą się samochody usportowione. W nadwoziu na pierwszy rzut oka przypominającym zwyczajny, seryjny model, czai się liczne stado mechanicznych koni, powodujących, że przyspieszenia wciskają w fotel nieczym w aucie wyścigowym, a przy podróżowaniu z maksymalną prędkością, krajobraz za szybami przesuwają się bardzo, bardzo szybko.

Niedawno miałem okazję wypróbować walory jednego z usportowionych aut dostępnych na polskim rynku. Był to „peugeot 206 grand tourisme” z limitowanej, liczącej tylko 2000 egzemplarzy serii specjalnej. Ten, za którego kierownicą zasiadałem, miał na bocznym słupku numer seryjny 1689. Warto nieco bliżej poznać takie auto. Standardowe trzydrzwiowe nadwozie seryjnej „dwieścieszóstki” kryje pod maską szesnastozaworowy silnik o pojemności niemal dwóch litrów (bez 3 cm sześć.). Imponująca jest jednak moc tej jednostki napędowej – aż 99 kW (138 KM) przy 6000 obr./min. Czy może dziwić fakt, że ważący 1050 kg, niemal najcięższy w gamie (cięższy jest tylko model z silnikiem Diesla HDI) samochód wręcz śmiga po drodze. No, może nie tak, jak rasowy „porsche”, niemniej te 210 km/godz. prędkości maksymalnej to już jest bardzo dużo wiatru, przyspieszenie zaś ze startu stojącego do 100 km/godz. w 8,9 sek naprawdę wciska w fotel kierowcę i pasażera. Mało jest na polskim rynku samochodów, które w każdych niemal warunkach pokazują rurek wydechową kierowcom innych aut. A jeżeli są, to ich cena jest nieporównywalna z „peugeotem 206 GT”. Wprawdzie każda „dwieścieszóstka” zachwyca sportowymi liniami nadwozia, niemniej dopiero w modelu „206 GT” naprawdę czuje się powiew wielkiego sportu. Pod nogami kierowcy aluminiowe, nawiercane pedały sterowania sprzęgłem, hamulcem i gazem, co – zresztą w zimie zwłaszcza – jest rozwiązaniem godnym polecenia, bo śnieg nie przykleja się do nich i noga nie ślizga się. Sportowy jest także wlew paliwa, wyglądem przypominający te znane z wyścigowych torów i rajdowych tras.



Czy takim usportowionym autem, o dużym nadmiarze mocy na kołach napędzanych da się jeździć po śliskich nawierzchniach? Na seryjnym, letnim ogumieniu – nie bardzo. Dość powiedzieć, że na takich normalnych oponach w czasie śnieżycy podróż z Warszawy do Krakowa trwała ni mniej, ni więcej tylko 12 godzin. Co jak na odległość 310 km do pokonania jawi się rezultatem jakby nieco gorszym od letnich wyczynów cyklistów (oczywiście tych jeżdżących rowerami „peugeot”). Jednak po założeniu specjalnego ogumienia zimowego, przystosowanego do samochodów o dużej mocy (komplet opon z felgami z lekkiego stopu 12 500 zł...) okazało się, że nawet zimą można jeździć szybko – a przy tym bezpiecznie – na zlodowaciałych zaś nawierzchniach bocznych dróg opony nie ślizgały się, lecz wyrwały podczas przyspieszania kawały lodu. Bezpieczeństwo jazdy w modelu 206 GT podwyższa jeszcze seryjnie montowany ABS, a na każdej nawierzchni znakomite hamulce z przodu i z tyłu tarczowe, z tym że z przodu dodatkowo wentylowane.

„Peugeotem 206 GT” udało mi się jeździć w różnych warunkach drogowych. Na suchej jezdni autostrady było – policja drogowa niech nie czyta do końca zdania... – nawet więcej niż te fabryczne 210 km/godz., co jednak można położyć na karb błędu licznika. Na krętych górskich drogach posypanych śniegiem, zlodowaciałych dało się jechać szybko i bezpiecznie nie tylko za sprawą owych specjalnych opon, lecz także znakomicie spisującego się zawieszenia, które jest mocną stroną każdej, nawet najtańszej „dwieścieszóstki”. A zużycie paliwa? Przy jeździe z wykorzystaniem

pełnej mocy silnika i maksymalnych przyspieszeń – czyż można sobie odmówić przyjemności błyskawicznego wyprzedzania wolniej jadących pojazdów na górskich drogach... – ten srebrzysty 206 GT zużył ok. 10,5 litra/100 km, co uważam za wartość umiarkowaną w tego typu samochodzie. Natomiast inny użytkownik tego samego auta, preferujący bardzo delikatną jazdę i jakby przestraszony dynamiką GT uzyskał na pozamiejskich drogach wartość 6,5 litra/100 km. No cóż, każdy jeździ tak, jak potrafi i ma na to ochotę. A warto przyznać, iż konstruktorzy 206 GT znakomicie zastopniowali skrzynię biegów i przystosowali auto dla kierowców o różnym, nie tylko sportowym temperamencie. Jak ktoś lubi wolno, to może na piątce podróżować z prędkością 60 km/godz. bez żadnych szarpnięć mechanizmów napędowych. Jak ktoś lubi często zmieniać biegi – a wchodzą one bez zarzutu, jak w masło – i wykozystywać dużą moc silnika, to też będzie zadowolony.

Usportowione auto za umiarkowaną cenę to na pewno „peugeot 206 GT”. Taki model był właśnie pierwszym samochodem koncernu PEUGEOT sprzedanym w województwie małopolskim w 2000 roku przez firmę AUTO CENTRUM GOLEMO z Krakowa. A ile to kosztuje? Niemal dokładnie 5 razy mniej niż „porsche 911” – 80 070 zł, jednak w seryjnym wyposażeniu jest nie tylko wspomaganie kierownicy, centralny zamek, elektrycznie sterowane szyby i lusterka, światła przeciwmgielne, alufelgi, lakier metalizowany, radio i klimatyzacja, lecz także niezmiernie ważne z punktu widzenia bezpieczeństwa w tak szybkim aucie nie dwie, lecz 4 poduszki powietrzne i ABS najnowszej generacji.

Dla kogo jest taki samochód? Nie tylko dla „szpanerów” pragnących szybko pokonywać zatłoczoną „zakopiankę” w weekendowe dni, nie tylko dla tych, którzy odkryli w sobie talent kierowcy sportowego i pragną go doskonalić w codziennej jeździe. To auto nadaje się do szybkiej jazdy nie tylko po gładkich autostradach zachodniej Europy, lecz także do szybkiej – dodam bezpieczniejszej – jazdy po wyboistych traktach Rzeczypospolitej. „Peugeot 206 GT” jest bowiem z wyglądu zwyczajnym autem, choć o jego walorach decyduje 138 pełnokrwistych wyścigowych koni mechanicznych drzemających na postoiu pod maską i znarwionych po przyciśnięciu pedału gazu.

**„Peugeotem 206 GT” z numerem seryjnym 1689 jeździł  
WOJCIECH MACHNICKI**

Autor dziękuje firmie AUTO CENTRUM GOLEMO z Krakowa, ul. Grota Roweckiego 6 za udostępnienie „peugeota 206 GT”.

## WULKANIZACJA „KRAWAL”, SKLEP Z OPONAMI ROMANY CAPAŁY AUTORYZOWANY PARTNER MICHELIN POLSKA AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL PIRELLI POLSKA

*mają przyjemność zaprosić stałych i nowych Klientów na wiosenne zakupy opon LATO 2000.*

*Zapewniamy bardzo atrakcyjne ceny i możliwość negocjacji tych cen, fachowe porady, miłą i szybką obsługę.*

**OFERUJEMY OPONY:  
MICHELIN, PIRELLI, KLEBER,  
STOMIL OLSZTYN, DĘBICA, CEAT**

**WULKANIZACJA KRAWAL, NOWA HUTA, ul. KOCMYRZOWSKA  
czynne: pon.–pt. 8.00–20.00, sob. 8.00–14.00, tel. 425-70-08**

**PROFESJONALNY SERWIS**

**NAJLEPSZE OPONY**



**MICHELIN**

**NOWOŚĆ**



**TWORZYMYS PRZYSZŁOŚĆ, ABYŚ JECHAŁ DALEJ**





## DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

**Przewodniczący** – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek. Biuro Rady Dzielnicy czynne od poniedziałku do czwartku

w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18. Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

## BĘDZIE MIEJSKI PARK MISTRZEJOWICKI

W dniu 21.03.2000 r. w Dzielnicy XV odbyło się spotkanie robocze zwołane przez Zakład Gospodarki Komunalnej jako realizatora zadania, związane z inicjatywą utworzenia „Miejskiego Parku Mistrzejowickiego”. W spotkaniu obok Zarządu Rady Dzielnicy XV z Przewodniczącym Stanisławem Ziębą uczestniczyli przedstawiciele Urzędu Miasta Krakowa, reprezentujący Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, Wydział Skarbu i Wydziału Architektury oraz poseł Władysław Kielian, który żywo interesuje się problemami mieszkańców Nowej Huty. Poseł Kielian uważa, że dzielnice nowohuckie nie mogą być jedynie „sypialniami miasta”, trzeba stworzyć mieszkańcom Nowej Huty również możliwość aktywnego wypoczynku. Deklaruje, że swej strony, pomoc przy tworzeniu parku, jak

również będzie czynił starania w zdobyciu środków na ten cel. Na tym spotkaniu wstępnie określono granice „Miejskiego Parku Mistrzejowickiego”, które Rada Dzielnicy XV przyjmie na najbliższej sesji. Na terenach parku przewiduje się budowę m.in.: alejek spacerowych, ścieżek rowerowych, placów zabaw dla dzieci, małych obiektów sportowo-rekreacyjnych, małego barytowego boiska do piłki nożnej, kortów tenisowych, małej gastronomii (bezalkoholowej), muszli koncertowej z naturalnym amfiteatrem w os. Tysiąclecia itp. Planuje się stworzenie w parku stref o określonym charakterze, tj. strefy rekreacji czynnej, wyciszonej strefy spacerowej oraz strefy komercyjnej, której działalność częściowo będzie dofinansowywać powstające w nim inwestycje. Obszar parku obejmie przede wszystkim istniejące już te-

reny zielone dzielnicy, w tym obiekty fortów Batowickiego i Mistrzejowickiego, planty Mistrzejowickie, park w os. Tysiąclecia itd., aby uchronić je przed systematyczną likwidacją. Realizacja opisanych powyżej zamierzeń to zadanie rozciągnięte w czasie na wiele lat. Jednak, aby mogło się rozpocząć, należy w pierwszej kolejności określić obszar, jaki obejmie. Wicedyrektor ZGK pani Anna Basińska proponuje w I etapie opracowanie studium zagospodarowania terenu parku, zgodnie z wytycznymi Rady Dzielnicy XV, aby mieć pewność, że wydawane później środki finansowe nie zmarnują się. Kolejne spotkanie robocze odbędzie się w pierwszej dekadzie kwietnia br. O podjętych inicjatywach oraz fazach realizacji będziemy systematycznie informować.

(W.Z.)



## DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

### RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

**Tel. 641-45-67. Przewodniczący Zarządu** – Ireneusz Raś, **zastępca przewodniczącego** – Jerzy Polomski, **członkowie zarządu** – Marek Bartoszek, Halina Hałacińska, Sylwester Turbiarz.

**DYŻURY ZARZĄDU:** Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 8.15–9.00, środy w godz. 16.00–17.30, zastępca przewodniczącego Zarządu – wtorki w godz. 17.00–18.00, posiedzenia Zarządu – środy, godz. 16.30.

## Ukazał się kolejny numer „Kuriera Bieńczyckiego”, w nowej, atrakcyjnej szacie graficznej!

### W numerze m.in.:

#### Hospicjum św. Łazarza AGNIESZKA ŻUCHOWICZ

– Kiedy na terenie budowy stanął pierwszy barak – momentalnie „poszedł z dymem”. Podobny los spotkał kolejne składy materiałów. Zaczęła się ostra walka.

#### Znowu „na walizkach”

#### Rozmowa z dyrektorem MDK im. J. Korczaka MONIKA MODRZEJEWSKA

– Z dotychczasowej siedziby będziemy musieli się wyprowadzić. Już od marca zaczniemy się sukcesywnie przenosić i chcemy to zrobić do końca wakacji.

#### Zużywamy mniej wody?

#### Katarzyna Kołodziejczyk

– Pomimo corocznego spadku sprzedaży wody, ilość jej odbiorców systematycznie wzrasta.

#### Czekając na sprawiedliwość...

#### Marek Dyka

– W czasie gdy w obrocie międzysiedziem – używając sformułowań współczesnych na wolnym rynku – cena za ar ziemi wynosiła 20 tys. zł, a im bliżej Krakowa dochodząc nawet do 100 tys. zł, poszkodowanym wypłacano sumy kilkadziesiąt (sic!) razy mniejsze. W praktyce oznaczało zniszczenie dorobku życia do wartości kilkunastu butelek wódki, skórzanej teczki, zegarka czy w najlepszym razie skromnych mebli.

### • „CONFITEOR” – dodatek społeczno-kulturalny, a w nim:

#### Chciałbym zobaczyć Amazonię Rozmowa z MARIUSZEM SYKUTEM, scenarzystą, mieszkańcem os. Willowego

– Dziś huta, ten największy pracodawca, zwalnia prawie 12 tys. ludzi. Czy i gdzie znajdą oni pracę? Rodzi się poważne zagrożenie, brak pracy powoduje oczywiście patologię społeczną. Niektórzy może nawet będą opuszczać tę dzielnicę. Większość jednak pozostanie i oni, jak mówi mój znajomy, stworzą „Bronx”.

#### Na lewo kasa, na prawo kasa

#### ROBERT BARNAS

– Nawet największe autorytety i patrioci mogą pójść na dno (jak swego czasu Titanic), gdy obok nich wypłynie brudny pieniądź.

#### „8 tłustych lat SLD – czyli wstęp do narodzin Nowej Prawicy”

#### Jerzy Polomski

– Elektoratem i bazą, z której wyłoni się nowa elita, będą dotychczas myślicy robotnicy, klasa średnia, nie dotknięci syndromem obrotu sovieticus obecni studenci, ludzie, których podstawową cechą będą kompetencje, a nie podkoloryzowane kombatanctwo.

### Oraz informacje lokalne z Dzielnicy XVI:

- jak dzielnica pomogła dzieciom z ubogich rodzin spędzić ferie zimowe
- kto wygrał „Piłkarski Turniej Samorządowy Bieńczyce 2000”
- gdzie radni spędzali ostatnie dni karnawału
- „Moje sprawozdanie” – stała rubryka przewodniczącego Rady Dzielnicy XVI, Ireneusza Rasia

„Kurier Bieńczycki” jest pismem bezpłatnym, kolportowanym w sklepach, kioskach oraz w blokach mieszkalnych. Zapraszamy do lektury. Redakcja.



## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

**Przewodniczący:** Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Krężolek, **członkowie zarządu:** Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

## ZAPOWIEDZIANA BLOKADA DROGI

Przejazd pod wiaduktem kolejowym przy ul. Igołomskiej został zamknięty w 1990 roku dla pojazdów powyżej 3,5 m wysokości, a objazd wyznaczono przez os. Kościelnicę i Cło. Drogi przebiegające przez te osiedla nie mają poboczy ani chodników. Intensywny ruch wielkotonażowych samochodów stwarza bardzo poważne zagrożenie dla życia i zdrowia mieszkańców zmuszonych do korzystania z tych ulic. W domach położonych bezpośrednio przy trasie objazdu pękają mury. Rada Dzielnicy XVIII nieustannie zabiega o dokonanie przebudowy wiaduktu. Dyrekcja Infrastruktury Kolejowej w Krakowie ujęła w planie inwestycyjnym tę przebudowę, która może nastąpić „po roku 2000”. Z takiego określenia wynika, że na przebudowę wiaduktu można jeszcze długo czekać. Zdesperowani mieszkańcy osiedli Kościelniki i Cło postanowili 12 maja br. zablokować uciążliwy objazd. Może w ten sposób przyspieszą załatwienie sprawy.

## REGULAMIN KONKURSU PLASTYCZNEGO DLA PLASTYKÓW NIEPROFESJONALNYCH PT.: „DZIEWICZE KRAJOBRAZY”

1. Organizatorem konkursu oraz fundatorem nagród jest Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Zgody 1.
2. Temat konkursu określony tytułem obejmuje plastyczne przedstawienie dzieł zakątków i pejzaży nie skalanych cywilizacją, bez śladów działalności i obecności człowieka.
3. Dopuszczalne są wszelkie techniki malarskie, rysunkowe i graficzne.

### Warunki uczestnictwa

1. Konkurs plastyczny ma charakter otwarty – mogą wziąć w nim udział wszyscy zainteresowani plastycy amatorzy.
2. Prace składane na konkursie winny być pracami nowymi, po raz pierwszy biorącymi udział w konkursie.
3. Wszystkie prace winny być opatrzone i podpisane na odwrocie pełnym imieniem i nazwiskiem autora, tytułem pracy oraz powinny posiadać określoną wartość sprzedażną.
4. Miejsce składania prac: Galeria Klubu „Jędrus”, os. Centrum A, bl. 6a w Nowej Hucie, w dniach: poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek w godz. 14.00–18.00.
5. Termin składania prac upływa z dniem 20 maja 2000 roku i jest terminem ostatecznym.

### Przebieg konkursu

1. Prace zgłoszone na konkurs zostaną poddane ocenie jury powołanego przez organizatora – Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta.
2. Przewiduje się przyznanie nagród: pierwszej, drugiej i trzeciej, oraz wyróżnień w dwóch kategoriach: malarstwa olejnego i pozostałych technik, o ile jury nie postanowi inaczej.
3. Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród oraz wyróżnień nastąpi w Klubie „Jędrus” w dniu uroczystego otwarcia wystawy pokonkursowej 9 czerwca br. o godz. 17.00.
4. Prace nagrodzone i wyróżnione przechodzą na własność organizatora konkursu i będą prezentowane w jednym z klubów Ośrodka Kultury.
5. Pozostałe prace zostaną zwrócone autorom po zakończeniu wystawy w terminie wyznaczonym przez organizatora konkursu.

Dyrektor  
mgr Bartłomiej Juszczyk

## SPROSTOWANIE

W numerze 13 „Głosu” z dnia 24 marca br. w artykule „Jubileusz Obrony Krzyża” omyłkowo została podana nazwa doraźnej komisji Rady Dzielnicy XVIII. Prawidłowa nazwa brzmi „Komisja ds. Jubileuszu Obrony Krzyża”.

(A.O.)

## CAŁODOBOWE TELEFONY POLICJI

Mieszkańcy Dzielnicy XVIII, poszkodowani lub świadkowie przestępstw bądź wykroczeń, mogą telefonować pod następujące numery całodobowych telefonów Komisariatu Kraków-Nowa Huta: 644-44-44 – oficer dyżurny, 610-33-25, 610-33-35 – możliwość nagrania informacji na automatyczną sekretarkę. Pamiętaj! Twoja obojętność sprzyja przestępcom.



## DZIELNICA XVII – WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

### RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVII

os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17

**Przewodniczący Zarządu** – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego** – Edward Dutkowski, **członkowie zarządu** – Helena Mikulska, Halina Kowalczyk, Julian Podsiadło.

**DYŻURY ZARZĄDU:** Przewodniczący Zarządu – wtorki w godz. 10.00–12.00, zastępca Przewodniczącego Zarządu – poniedziałki w godz. 10.00–12.00, dyżury członka Zarządu: środy w godz. 12.00–14.00, czwartki w godz. 16.00–17.30, piątki w godz. 13.00–14.30.

Rubryka „Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowana jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.



## W SPRAWIE PODWYŻKI ZA LOKAL W OSIEDLU ZŁOTEGO WIEKU 14

W nawiązaniu do artykułu „Sprawy bieżące Dzielnicy XV Miasta Krakowa” opublikowanego w „GTN” z dnia 17 marca br. w rubryce „Głos Nowohuckich Dzielnic”, Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” prosi o zamieszczenie pełnego tekstu wyjaśnienia dotyczącego podwyższenia opłat czynszowych, skierowanego do Rady i Zarządu Dzielnicy XV Miasta Krakowa. Sądzymy, że zamieszczenie wyjaśnienia na łamach „Głosu” wyjaśni mieszkańcom niezrozumiałe, ale jednocześnie uzasadnione, działania Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice”.

\*\*\*

Rada i Zarząd Dzielnicy XV  
Miasta Krakowa  
os. Złotego Wieku 14

W odpowiedzi na pismo L. dz. 15.0717-9/2000 dotyczące obniżenia stawki eksploatacyjnej za lokal użytkowy w os. Złotego Wieku 14 Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” po ponownym przeanalizowaniu sprawy podtrzymuje swoją decyzję o podwyżce stawki czynszowej z 3,41 zł/m kw. na 7,62 zł/m kw.

Stawka została skalkulowana zgodnie z § 9 ust. 4 p. A Regulaminu rozliczania kosztów gospodarki zasobami mieszkaniowymi oraz ustalania wysokości opłat za lokale w Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” z uwzględnieniem planowanych własnych kosztów eksploatacji lokali użytkowych na 2000 rok pomniejszonych o koszty centralnego ogrzewania, wody i kanalizacji.

Nadmieniamy, że na 1999 rok stawkę czynszową nie wyliczono w oparciu o planowane koszty na 1999 rok, lecz w oparciu o wskaźnik inflacji na rok 1998, który wynosił 11,8%, co wpłynęło na ustalenie znacznie niższej stawki od faktycznie poniesionych kosztów. Informujemy ponadto, że przy wyliczeniu stawki na rok 2000 uwzględniono jedynie wzrost podatku za wieczyste użytkowanie terenu o 100%, a nie, jak zażądał w propozycjach Wydział Skarbu Urzędu Miasta Krakowa, aż o 543%.

W przypadku odrzucenia naszego odwołania zmuszeni będziemy jeszcze bardziej zwiększyć stawkę czynszową o różnicę wynikającą ze stawki ostatecznie ustalonej przez Urząd Miasta Krakowa. W 2000 roku uległ również podwyższeniu podatek od nieruchomości o 7%, co również miało wpływ na wysokość stawki czynszowej.

Równocześnie podkreślamy, że obiekt przez Was zajmowany wymaga dużych nakładów finansowych na prowadzenie remontów instalacji centralnego ogrzewania, wymiany instalacji elektrycznej, jak również uszczelnienia dachów. W związku z powyższym uważamy, że podwyżka jest konieczna i uzasadniona.

Przekazując powyższe wyjaśnienie sądzymy, że przytoczone argumenty wyjaśniają przyczyny znacznego podwyższenia stawki czynszowej.

inż. Tadeusz Szewczyk  
Prezes Zarządu  
Kierownik SM „Mistrzejowice”

Jerzy Sakiewicz  
Członek Zarządu SM  
„Mistrzejowice”  
ds. Zasobów Mieszkaniowych,  
Administracji i Organizacji

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ABSOLUTNIE** bezpłatnie! Pracodawco: profesjonalnie i skutecznie znajdziemy Ci każdego pracownika. Tel. (wyłącznie dla pracodawców) 632-53-70, 422-30-33 wew. 407 (poniedziałek-piątek, 8.00-16.00) lub 0501-339-245, ul. Urzędnicza 32.

● **AGENCJA** Promocji „JET” poszukuje dziewcząt i chłopców do pracy przy promocjach. 0602-787-240.

● **ANTENY.** (012) 648-30-42.

● **BLACHARSTWO**, lakiernictwo, mechanika, bezgotówkowo, solidnie, tanio.

(012) 644-90-96, 644-66-77.

● **BOAZERIE**, panele, szafy. 648-66-19.

● **BOHATERÓW WRZEŚNIA!** Dwupokojowe, czterdziestodwumetrowe, 92 000, sprzedamy. 0602-12-82-82.

● **BOHATERÓW WRZEŚNIA!** Trzypokojowe, 95 000 sprzedamy. 0602-12-82-82.

● **ELEKTRYK** domowy.

Tel. 648-44-84.

● **FIAT** 125p, 1983 tanio sprzedam. 645-22-21.

● **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie. 649-19-47.

● **GARAŻ** murowany do wynajęcia. Tel. 644-13-23.

● **HUTA**, jednopokojowe sprzedam. 643-35-09.

● **KOMIS** komputerowy, RTV, Kalinowe 4.

Tel. (012) 648-25-88.

● **KUPIĘ** garsonierę w Hucie (może być do remontu). 0501-471-012.

● **ŁODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.

● **ŁODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja.

Tel. (012) 644-23-15.

● **LOMBARD** – os. Centrum D 2. 643-76-59.

● **NAPRAWA** lodówek, pralek, Fatimska 220.

Tel. (012) 648-00-30.

● **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13.

Tel. (012) 647-39-73.

● **NAPRAWA** obuwi – szybko i solidnie, os. Oświecenia 5/22. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 12.00-17.00. Zapraszamy!

● **OC, AC**, Komunikacyjne.

0501-471-168, 649-48-55.

● **OC**, a także inne ubezpieczenia majątkowe i życiowe. 0501-471-168, 649-48-55.

● **ODCHUDZAM!**

Tel. (012) 634-01-67.

● **OKNA** – drzwi – solidne opalanie i malowanie. Tapetowanie, malowanie, gładź, wykończeniowe, stolarskie. 644-45-73.

● **OKNA** PAGIETOWSKIE sprzedam. 0602-853-922.

● **POŻYCZKI** gotówkowe, Kościuszkowskie 8. Tel. 648-72-27.

● **SPRZEDAM** tanio wypoczynek używany. Tel. 644-20-53.

● **SPRZEDAM** segment, kolor mahoń, dł. 380. Tel. 643-42-48.

● **SZKLARSKIE** pogotowie. (012) 649-15-94.

● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.

● **SZYCIE** na miarę, przeróbki, dogodne ceny, krótkie terminy. 643-08-18.

● **TANIO** PIT-y. 645-86-82, 641-11-38.

● **UBEZPIECZENIA** Komunikacyjne, Majątkowe, Na Życie. Tel. 647-10-38, 0602-241-088.

● **WŁASNOŚCIOWE**, podziemne miejsce garażowe w kompleksie, Bohaterów Września 1 sprzedam. Tel. 267-59-48, 0604-267-896.

● **WYWAŻARKĘ** EWK 18 (elektroniczną) sprzedam. Cena do uzgodnienia. Tel. 641-48-07 wieczorem.

● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja! Przestrzeganie UKF.

● **ŻALUZYJE** solidnie. 647-64-46.

● **ŻEGLARSKIE**, motorowodne – kursy, obozy, rejsy.

(012) 422-91-62, 0605-91-44-40.

## TELEFONY KOMÓRKOWE DCS/GSM

**SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA**

**AKTYWACJE, AKCESORIA**

**USŁUGI SERWISOWE: - NAPRAWA,**

**- SIMLOCK, - KODY APARATU**

**ul Szybka 17A, Kraków**

(przy pl. w Bieńczykach)

tel./fax (012) 644-47-94

kom. 0501 488-648, 0501 920-078

**Gimnazjum nr 50, os. Zgody 13  
ogłasza nabór  
do klas pierwszych.  
Informacji udziela sekretariat.  
Tel. (012) 644-33-29.**

## Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”

Przychodnia nr 11,  
os. Piastów 40, II piętro,  
pok. 217, 214

**zapraszamy na zabiegi  
z zakresu:**

- fizykoterapii  
- gimnastyki leczniczej  
- laseru  
- masażu

**Tel. 648-42-44**

## CHARYTATYWNE SEANSE BIOENERGOTERAPII

Znani i lubiani krakowscy bioenergoterapeuci zapraszają na uzdrawiające spotkania w godz. 9.00-12.00 do Studia Medycyny Naturalnej „PANACEUM”, Kraków-Nowa Huta, ul. Szybka 19 (przecznica ul. Kocmyrzkowskiej).

Najbliższe spotkania:

- 1 kwietnia 2000 r. (sobota),  
- 6 maja 2000 r. (sobota).

Informacja telefoniczna:  
643-64-13, 647-76-12.



Rok założenia 1992

## SCOMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E  
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90

e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

## NOWOROCZNA PROMOCJA!

**KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE!  
ALE KUPUJĄC U NAS**

**DOSTANIESZ JEDEN Z TRZECH PREZENTÓW**

**WALKMAN lub GŁOŚNIKI KOMPUTEROWE lub APARAT FOTOGRAFICZNY**



**GRATIS!!!**



**KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE!  
ALE KUPUJĄC U NAS**

**WEŹMIESZ UDZIAŁ W LOSOWANIU**

**ODTWARZACZA**



**Zapraszamy  
w godz. 10-18  
soboty 10-14**



**SZCZEGÓŁY  
O PROMOCJI I LOSOWANIU  
NAGRÓD  
W SKLEPIE**

PROMOCJA WAŻNA DO 30.04.2000 r.



# OFERTA FAKTORINGOWA

BPH SA proponuje wykup przez bank wierzytelności handlowych powstałych lub mających powstać w obrocie krajowym lub zagranicznym.

Odsetki faktoringowe ustalane są na podstawie codziennych notowań stawki WIBOR i stałej marży banku w wysokości od 0,5%.

## Faktoring:

- ◆ poprawia płynność finansową firmy,
- ◆ poprawia cash flow,
- ◆ pozwala zwiększyć sprzedaż bez konieczności angażowania dodatkowych środków finansowych,
- ◆ stabilizuje kalkulację kosztów,
- ◆ odciąża księgowość firmy – brak potrzeby nadzoru transakcji,
- ◆ umożliwia szybkie zawarcie kontraktu,
- ◆ eliminuje restrykcyjne warunki umów kredytowych.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy BPH SA, II Oddział w Krakowie, os. Centrum B, bl. 1, tel. 618-65-11, do godz. 16.00.

# BANK BPH

Bank, który myśli o Tobie



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA  
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek–piątek od 7 do 21.

Tel.  
**94-77**



Centralne Laboratorium  
„DIALAB” sp. z o.o.  
os. Kolorowe 21  
tel. 64-22-619  
**TANIE BADANIA  
LABORATORYJNE**  
□ szeroki zakres badań  
□ wysoka jakość usług  
□ punkt pobrania czynny  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 7.30–17.00  
□ pobieranie materiału  
w domu pacjenta  
po wcześniejszym  
uzgodnieniu terminu

**SUKIENKI,  
UBRANKA,  
DODATKI  
KOMUNIJNE.**  
„FEMINA”  
os. Zgody 3

**POŻYCZKI  
BANKOWE**  
max. do 10 000 zł  
bez poręczycieli do 3000 zł  
tel. 0604-137-240  
tel. 647-90-90

Gabinet Stomatologiczny  
lek. stom.  
Małgorzata Essen-Spiechowicz  
Pełny zakres usług  
leczenie i usuwanie zębów  
w narkozie  
os. Złota Jesień 15c/13  
środa – 10–15, czw., pt. – 16–20  
tel. gab. 648-20-22 w. 531  
0601-074-390

**LICENCJONOWANE BIURO  
KSIĘGOWO-PODATKOWE**  
Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozchodów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.  
tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

**Autoryzowany Zakład „ZISAM”**  
os. Na Skarpie 27, tel./fax 644-41-56  
proponuje w nowo otwartym sklepie

piece łazienkowe, kotły CO,  
wymenniki wody ciepłej:  
„JUNKERS”, „VAILLANT”, „SCHAFFER”, „BERETTA” itp.  
oraz sprzęt instalacyjny

**W MARCU CENY PROMOCYJNE  
TRANSPORT I MONTAŻ – GRATIS**  
Zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

**BLACHARSTWO  
LAKIERNICTWO  
POJAZDOWE**  
Gwarancja jakości. Możliwość  
negocjacji cen. Dogodna  
forma płatności.  
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10  
tel. 0602 273 114

**Pośrednictwo  
CAMERDOM**  
os. Hutnicze 14  
tel. 644-44-41, 0501-797-419  
Kupno – Sprzedaż – Wynajem  
Kredyty na kupno  
nieruchomości.

**PROFESJONALNY  
BANK  
KREDYTY  
BEZ PORĘCZYCIELI**  
od 5000 do 60 000 zł,  
tylko na umowę o pracę  
tel. 0501 007 156

**BLACHARSTWO  
LAKIERNICTWO  
SAMOCHODOWE  
„AUTOCENTRAL”  
BEZGOTÓWKOWO**  
Kraków, ul. Centralna 57  
644-90-96, 644-66-77



**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe  
„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA**  
31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70  
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50  
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- \* Zarządzania budynkami
- \* Administrowania budynkami
- \* Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,  
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów  
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| * budowlano-murarskie | * wod.-kan.-gaz-co                                |
| * stolarskie          | * elektryczne                                     |
| * ślusarskie          | * konserwacji terenów zielonych                   |
| * malarskie           | * wymiana i montaż okien                          |
| * dekarские           | * suche tynki i ocieplenia                        |
| * posadzkarskie       | * transportowe, łącznie z wywozem<br>nieczystości |
| * drogowe             |   |

**Zakład Remontowy i Transportu**  
ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37  
(012) 644-83-71

oferuje usługi:



**OSK „KRZYŚ”** os. Oświecenia 33  
Tel. 649-51-09

**KRZYSZTOF STAROWICZ,  
STANISŁAW WÓJCIK**  
organizuje szkolenia kursowe  
na prawo jazdy kat. B, C, D;  
doskonalenie jazdy

**RATY**  
**Sekretariat  
czynny:  
pon.-pt.  
12.30-17.00.**

**ROZLICZENIE PODATKOWE**  
za rok 1999  
dla osób fizycznych.  
Konkurencyjne ceny.  
ul. Wąwozowa 34b  
tel. 645-16-01

**auto MYJNIA ręczna**  
Samochody osobowe, dostawcze i ciężarowe  
Zaprasza: pn-pt 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sb 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, nd 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
dla TAXI 20% rabatu  
Kraków, Nowa Huta  
ul. Makuszyńskiego 19 (na terenie ADREM)  
tel. (012) 643-22-13, 0603 699 922

**L Aszkoła**  
JAN KOWALIK & JANUSZ CZYŻ  
ROZPOCZĘCIE KURSU  
NA PRAWO JAZDY kat. A, B, C, E  
31.03.2000 r. godz. 17  
Kraków os. Złota Jesień 13  
tel. 641 49 99  
**TERAZ RATY DO 3 LAT**

**POŻYCZKI  
BANKOWE**  
os. Centrum B 7  
643-63-85

FIRMA **ALUMARK** tel. 0501 248-975  
SYSTEMY ALUMINIOWE  
SKAWINA - HALLERÓW 8, tel. 276-16-62  
• PRZESUWNE  
ZABUDOWY  
BALKONÓW  
• ZADASZENIA  
• WITRYNY  
• DRZWI I OKNA  
**OKNA PCV**  
POMIAR - SPRZEDAŻ - MONTAŻ

**OknoPlus+**  
PRODUCENT OKIEN PCV  
Kraków  
os. Kolorowe 46  
tel. (012) 644 49 29  
Wojnicz  
Rynek 28  
tel. (014) 679 01 74  
**Promocja 15%-25%**  
Szczegóły w biurze  
**Okna Niemożliwe?!**

31-751 Kraków  
ul. Bulwarowa 33a  
tel. (012) 644-89-06



**AUTOMYJNIA  
PARKING STRZEŻONY**

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**



ul. Tomickiego 7  
tel. 643-32-25

◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE  
◆ PŁYTY PILŚNIOWE  
◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB

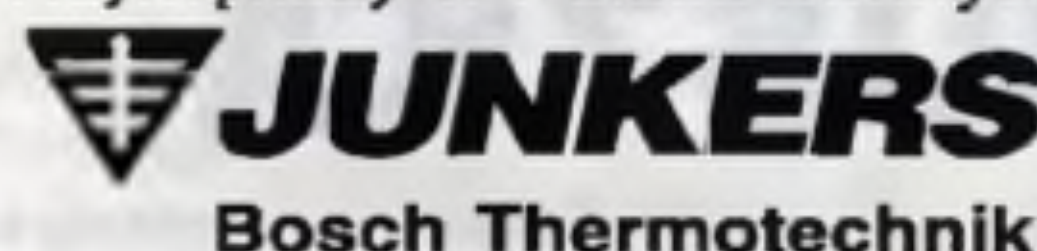
• DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU  
• OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**SUKIENKI,  
UBRANKA  
I DODATKI  
KOMUNIJNE**  
„FEMINA” os. Zgody 3

**MAGIEL  
ELEKTRYCZNY**  
os. Teatralne 25  
Bieliznę do prasowania  
przygotowujemy gratis.  
Zapraszamy!

**PROMOGAZ** Urządzenia grzewcze, wodne i sanitarne  
renomowanych firm z Niemiec, Włoch i Polski  
SALON I HURTOWNIA: Kraków - Nowa Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (0-12) 644-73-12, 642-14-24  
**Gazowe i olejowe kotły centralnego ogrzewania**

Największy w Polsce autoryzowany dystrybutor:



Grzejniki centralnego ogrzewania

Rury miedziane,

Armatura i akcesoria

Instalacje ciepłej i zimnej wody

**Nowoczesność i niezawodność!**

Sprzedaż hurtowa i detaliczna, dogodnie raty bez zyrantów, transport gratis, serwis techniczny, montaż urządzeń, wykonawstwo instalacji centralnego ogrzewania, doradztwo techniczne

<b>Kraków</b> Prądnicka 43 tel./fax (012)632-97-02	<b>Wieliczka</b> Grottgera 32 tel. (012)288-00-98	<b>Niepołomice</b> Bocheńska 18 tel./fax (012)281-26-90	<b>Bochnia</b> Poniatowskiego 33 tel./fax (014)611-10-60	<b>Tarnów</b> Mościckiego 197 tel./fax (014)621-68-08
--	---	---	--	---

**SKLEP  
„FEMINA”**  
os. Zgody 3  
poleca  
**PŁASZCZE  
i KURTKI**  
w bardzo  
atrakcyjnych  
cenach.  
**OBNIŻKA CEN!**

**WYSTARCZY ZADZWONIĆ  
OKNA PCV**  
■ MONTAŻ  
■ WYMIANA  
TEL. 0-604-426-086

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW  
„TEST”**  
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30  
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe  
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w  
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

**Nadciągają niskie ceny...  
OBNIŻKA!  
DO 20,22 %**



Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66

31-940 Kraków  
os. Kolorowe 16a  
tel. (012) 644-06-79  
tel./fax (012) 643-34-33  
e-mail: papak@mr.pl.

**„PAPAK”  
OPAKOWANIA**

– PAPIEROWE – FOLIOWE  
– JEDNORAZOWE  
– OZDOBNIE

SZEROKI  
ASORTYMENT

RZETELNOŚĆ  
WE  
WSPÓŁPRACY

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wałki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasleki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.



# Zdrowie i uroda

## TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

**WKOPTYK**

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3  
649-66-66, 649-48-88  
10-18, soboty do 14  
www.wkoptyk.com.pl

## PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16  
tel. 643-76-03, fax 644-61-07  
REJESTRACJA: 644-98-99

### \* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog
- ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
- wszystkie badania
- ◆ EKG
- ◆ USG (ciężowe, jama brzuszna)
- ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy
- ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
- ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!  
ZAPRASZAMY

## PORADNIA STOMATOLOGICZNA

T. M. STĘPNIOWSKI  
os. Piastów 10

- ◆ stomatologia ◆ protetyka
- Czynne: codziennie 9-12 i 15-19
- sobota 9-13
- tel. 648-03-89 wew. 5

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

**USG**  
→ 648-30-16

**PRODENT**® os. Niepodległości 3 (pawilon),  
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

tel. 649-07-67, - stomatologia zachowawcza, chirurgia  
0601-50-28-35 - protetyka (protezy, mosty, korony,  
ekspresowe naprawy protez)  
- RATY - - 30% zniżki dla rencistów i emerytów

Znano go już w epoce kamiennej

## BARDZO STARY LEK - KMINEK

Kminek, znany już w epoce kamiennej, jest cennym sprzymierzeńcem naszego trawienia. Eliminuje gazy powstałe z powodu nadmiernych procesów gnilnych w jelitach, działa moczopędnie, pasyżytoobójczo, pobudza też czynność serca i układu nerwowego. Poprawia apetyt i ułatwia trawienie. Lekarze polecają kminek szczególnie, kiedy u pacjenta pojawiają się bóle brzucha lub brak apetytu. Mało kto jednak wie, że kminek poprawia również słuch, działa przeciwświerzbowo, a nawet leczy wypryski skórne i zastoinowe zapalenie sutka.

Aby przygotować napar, należy jedną łyżeczkę kminku zaparzyć w szklance wrzącej wody (gotować trzy sekundy i naciągać dziesięć minut). Szklankę naparu wypijać 15 minut po posiłku. Tego typu napar działa doskonale przy wszystkich zaburzeniach jelitowych. Można także stosować kminek zmielony. Trzeba do niego dodać miód lub powidlą. Tak przyrządzony specyfik należy jeść do czterech razy dziennie. Działa on jak lek wiatropędny. Owoce kminku można też dodawać jako przyprawę z innymi ziołami wiatropędnymi.

(f)

Na miłość... i na niestrawność

## LUBCZYK

„Zadać komuś lubczyk” stało się wręcz przysłowiem. Ale to aromatyczne ziele od stuleci służyło nie tylko do zjednywania miłości, ale przede wszystkim do krzepienia sił. Lubczyk wkładano w buty wędrowcom, a niektórzy przyrządzali z niego podniecające wino. Dzisiaj lubczyk stanowi popularne zioło przyprawowe, o charakterystycznym, nieco podobnym do selera zapachu.

W medycynie ludowej stosuje się suszone liście oraz zbierane przed kwitnieniem kłosa. Zawarte w nich substancje działają żółciopędnie i wiatropędnie, zwiększają wydzielanie soków trawiennych i skutecznie leczą niestrawność. Odwar sporządza się z jednej łyżki rozdrobnionego suszonego korzenia na szklankę wrzątku i pije 3 razy dziennie po pół szklanki. Uwaga! Lubczyk jest ziołem silnie działającym i u osób nadwrażliwych może wywołać zawroty głowy.

(f)

## PIETRUSZKA

Pietruszka była w krajach śródziemnomorskich znana i wykorzystywana już w starożytności. Dzisiaj na całym świecie jest ceniona nie tylko jako warzywo, ale i lek. Świeże liście pietruszki zawierają ogromne ilości witaminy C, B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, PP oraz prowitaminę A. Znajdziemy w nich także sporo olejku eterycznego i sole mineralne, a spośród nich najwięcej

związków wapnia, magnezu i żelaza. Włączenie pietruszki do jadłospisu zaleca się więc osobom cierpiącym na anemię. Ponadto korzeń i listki tego niepozornego warzywa korzystnie wpływają na procesy trawienia i przyswajania pokarmu. Pietruszka poprawia przemianę materii, wzmacnia apetyt, zwalcza szkorbut i wpływa na poprawę krążenia.

(jdz)

## BIGOREKSJA

Nie tylko u pań dbałość o swój wygląd może się przerodzić w chorobę. Naukowcy z Akademii Medycznej w Nowym Jorku ostrzegają przed bigoreksją, która polega, podobnie jak anoreksja, na spaczonym postrzeganiu własnego ciała, ale dotyka mężczyzn. Tak jak anorektyczkom wydaje się wciąż, że są zbyt grube, tak bigorektycy odbierają siebie jako chęrlawych i mało umięśnionych. Obserwacja swojego ciała przeradza się u nich w obsesję. Chodzenie na siłownię staje się nałogiem, zmęczenie przestaje się liczyć, a ćwiczeń nie przerywają nawet kontuzje. Odpowiednia dieta, witaminowe bomby i preparaty wzmacniające mają zapewniać odpowiedni przyrost masy mięśniowej, ale bigorektyk i tak nigdy nie jest zadowolony ze swojego wyglądu. Uciekanie się do sterydów to kolejny etap choroby.

(jdz)

## NA BOLESNE SKURCZE ŁYDEK

Jeśli schwyta Cię bolesne skurcze łydek, jest na to prosta rada. Wyciśnij sok z cytryny i smaruj nim podeszwy stóp rano i wieczorem. Zakładaj buty dopiero wtedy, gdy skóra będzie całkiem sucha. Po dwóch tygodniach kuracji bolesne skurcze mijają bez śladu.

(p)

**Stomatologia „TRIODENT”** os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89  
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie  
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

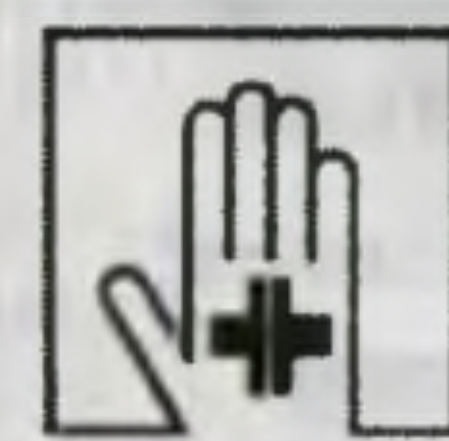
Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!



Lek. med. **KRYSTYNA TARGOSZ**  
specjalista chorób dzieci  
Specjalista alergologii - leczenie dzieci i dorosłych  
Testy, spirometria, odczulanie

**SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI**

Kraków, ul. Budziszewska 3 (za os. Złotego Wieku)  
Rejestracja: tel. 0604-42-31-38, 641-00-03



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG MEDYCZNYCH**  
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”  
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

## W BUTACH DO ŁÓŻKA

Wiadać jak na dłoni, że z przyczyn powszechnie znanych nastąpił w naszym kraju poważny regres cywilizacyjny, mierzony brutalizacją życia, utwórzaniem struktur mafijnych właściwie na każdym szczeblu władzy. Co o tym sądzić, czytacie Państwo w felietonach ludzi znających się na polityce. Jeśli wypowiadać się na te tematy, to dlatego, że złe zarządzanie państwem psuje zwyczaje i sposób życia wielu polskich rodzin. To troska o byt spycha na margines życia rodzinnego sprawy zdrowotne i zachowań prozdrowotnych. W momencie gdy patroli obywatelskie tu i ówdzie przejmują funkcje policji, widać, że podstawy społeczeństwa obywatelskiego mamy sobie stworzyć sami, oddolnie, nie przeszkadzając władzy w rozporządzaniu naszymi pieniędzmi. W tej sytuacji na sprawy zdrowia także musimy sami zwrócić szczególną uwagę.

Patrząc na reklamy telewizyjne, w których lansuje się styl chodzenia po mieszkaniu w skarpetkach, i to białych, mam prawo sądzić, że niektórzy małpują ten styl. Nie widziałem natomiast w żadnej reklamie ani serialu, oczywistych, prozdrowotnych zachowań. Zwróćcie Państwo uwagę, jak przedstawiany jest powrót do domu jego mieszkańców. Po prostu wchodzi i ładują się wprost do kuchni, gdy trzeba zareklamować coś do jedzenia, lub wpadają do pokoju, gdy akcja tego wymaga. Dam sobie głowę uciąć, że do wiekszości naszych domów tak się właśnie wchodzi. Przyglądnijcie się bacznie! Ktoś dzwoni, ktoś otwiera drzwi, domownik wchodzi, ściga płaszcz i idzie dalej! W butach! Z rękami brudnymi, aż obrzydliwość! Ludzie! Przecież tak nie może być. Po wejściu do mieszkania zdejmujemy płaszcz czy kurtkę, czapkę, szalik, rękawiczki. Mamy wyznaczone miejsce (może półkę lub stoleczek), na którym kładziemy teczkę, torbę czy siatkę z zakupami. Następnie zdejmujemy buty, wkładamy pantofle, idziemy do łazienki, gdzie myjemy ręce i twarz. Przecież nie będziemy wnosić do naszego mieszkania brudu z rąk i nadstawiać do cmoknięcia policzków z pyłem, brudem, kropelkami śliny ludzi, z którymi parę minut temu jechaliśmy autobusem.

Przedpokój i łazienka to nie tylko naturalna śluza antybakteryjna. Zmiana butów na pantofle, mycie rąk i twarzy to codzienny rytuał nie tylko higieniczny. To także ważny ceremoniał społeczny i rodzinny. Jest w nim szacunek do naszego domu. Naszej ostoji, naszej, jak mawiają Anglicy, twierdzy. To gest wyrażający, że brud i pył tego świata nie mają wstępu do naszego domu, a pantofle nie tylko są wygodne i miękkie. Te czynności podkreślają, że jesteśmy ludźmi cywilizowanymi i nie jesteśmy jeszcze takimi nędzarzami, żeby nas nie było stać na pantofle. Od braku pantofli już tylko jeden krok do braku koperty na kofler czy poduszkę. Jeden krok do załadowania się do łóżka w tej samej bieliznie, w której chodziliśmy cały dzień. Jeszcze trochę, a włączymy się do łóżka w butach.

Wstyd mi poruszać tak prozaiczne tematy, ale powracając do knota TVN, z gromadnym żuciem jednej gumi, o czym pisałem w zeszłym tygodniu, gdy widziałem zupełny brak reakcji młodzieży na chamstwo i bezdenną głupotę, doszedłem do wniosku, że trzeba o tych sprawach głośno mówić. Nie będzie byle dureń w czapeczce, tak jak jego rozum - do tyłu, spychał nas do Azji.

Możemy się różnić politycznie, religijnie czy światopoglądowo, ale na takie tematy można dyskutować z czystymi rękami, umytą twarzą i w wyczyszczonych butach. Trzeba uszanować swój dom, swoje zdrowie i siebie samego. To podstawowy warunek, żeby nas szanowano.

Doc. dr hab. MAREK STĘPNIOWSKI

## CHOROBA RAYNAUDA

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum Medycznego - Nowa Huta rozmawia Jan L. Franczyk

• **Panie Doktorze, jeden z naszych czytelników cierpi na napadowe marznienie rąk i nóg. Rozpoznano u niego chorobę Raynauda, a w podtekście powiedziano coś na temat nowotworu. Co to za choroba?**

- Cechą charakterystyczną choroby Raynauda są napadowe kurcze tętnic palców rąk i nóg występujące wprawdzie u obu płci, lecz z wyraźną przewagą częstości u kobiet. Skurcze naczyń są symetryczne na obu kończynach prawej i lewej, najczęściej wywołane pod wpływem zimna. Na skutek skurczu naczyń dochodzi do błądzenia i oziębienia palców, a następnie sinicy. Palce stają się zdrętwiałe, z ograniczeniem ruchomości i czucia. Z chwilą ustępowania napadu dochodzi do przekrwienia tętniczego i palce stają się czerwone - może nawet dojść do niewielkiego obrzęku. W tej fazie większość chorych cierpiących na tę chorobę odczuwa pulsujący gorący ból w palcach.

• **Jakie są przyczyny tej choroby?**

- Należy tu rozróżnić chorobę Raynauda, której etiologia nie jest do końca znana (jedną z hipotez zakłada, że odpowiedzialny jest za nią nieprawidłowy metabolizm noradrenaliny, tzn. jednej z kilku substancji obkurczających naczyń krwionośne), od zespołu Raynauda, w którym opisywane typowe napady towarzyszą innym chorobom jak np. w sklerodermii, miażdżycy, w chorobach autoimmunologicznych, w zapaleniu naczyń czy w takich chorobach układu nerwowego jak w jamistość rdzenia kręgowego czy guzy układu nerwowego. Trzeba także wspomnieć, że istnieją kobiety, u których napady związane są wyraźnie z hormonalnym cyklem miesięczkowym.

• **Czy w etiologii tej choroby mogą grać jakąś rolę wibracje?**

- Tak, zjawisko Raynauda może występować u ludzi pracujących zawodowo na co dzień młotem pneumatycznym, wiertarkami ręcznymi, a nawet u zawodowych maszynistów piszących kilka godzin dziennie na tradycyjnych maszynach do pisania. W literaturze można spotkać nawet kilka opisanych przypadków stwierdzonych u pianistów jazzowych.

• **Jak leczymy tę przypadłość?**

- W chorobie Raynauda najważniejszą rzeczą jest zapobieganie napadom poprzez noszenie ciepłych skarpet, rękawiczek, unikanie mycia rąk, prania itp. w zimnej wodzie. W przypadku stwierdzenia zespołu Raynauda należy leczyć przede wszystkim chorobę podstawową.

• **Dziękuję za rozmowę.**



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

W poprzednim numerze w notesie kibica grasował złośliwy chochlik, który „zaprosił” kibiców na piłkarski mecz juniorów Hutnik – Kabel, zamiast na spotkanie Wanda – Kabel. Tych kibiców, którzy udali się na Suche Stawy przepraszamy, choć mieli możliwość obejrzenia meczu Wawel – Hutnik, który został przeniesiony z boiska przy ul. Bronowickiej do Nowej Huty.

Pasjonująco zapowiada się sobotni mecz juniorów Hutnik – Wisła, czyli lidera z wiceliderem „międzyokręgowki” juniorów. Pojedynki tych zespołów, zawsze obwoływane „wydarzeniem sezonu”, najczęściej odbywały się pod koniec rundy. Zwycięzca przeważnie zostawał mistrzem regionu i później walczył o medale mistrzostw Polski. W tym roku starcie najlepszych drużyn województwa odbędzie się znacznie wcześniej, co jednak nie znaczy, że poznamy już mistrza (jest jeszcze kilka innych ekip). Teoretycznie faworytem rozgrywek jest Wisła, w której występuje kilkunastu reprezentantów Polski (w ostatnim meczu grało ich dziesięciu), ale hutnicy nie zważając na siłę rywala znajdują się na czele tabeli przez większość mistrzostw. Można więc spodziewać się na Suchych Stawach dobrego spotkania.

**1.04 (s) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa II: Złomex Branice – Nadwiślanka Nowe Brzesko**

**1.04 (s) – godz. 11, piłkarska klasa międzyokręgowa juniorów: Hutnik – Wisła, Krakus – Wanda**

**1.04 (s) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa I: Wanda – Grzegórzecki**

**4.04 (wtorek) – godz. 16, towarzyski mecz żużlowy: Wanda – Unia Tarnów**

**5.04 (środa) – godz. 16, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – AZS Politechnika II Wrocław**

## TYTUŁ DLA JEDNEJ SZKOŁY

Zakończyły się mistrzostwa rejonu Nowej Huty w minisiatkówce. W finale turnieju chłopców pierwsza drużyna SP 87 pokonała SP 87 II (zespół ten wystąpił poza konkursem). Wespole zwycięzców wystąpili: Michał Sakowicz (brat znanej tenisistki Joanny), Michał Pozlutko, Sebastian Olszewski, Paweł Musiałek, Rafał Kluczyński, Adrian Nowak. Trener Ryszard Pozlutko.

Także w finale mistrzostw dziewcząt zmierzyły się tylko siatkarki z SP 87. Zwyciężył pierwszy zespół w składzie: Ilona Piecyk, Katarzyna Filipczyk, Małgorzata Chryczyk, Aleksandra Wosik, Alicja Milaniak, Anna Palgan. Trener Jolanta Nowacka. (dan)

# OKAZJI BYŁO WIELE

**HUTNIK – KP KONIN 2–0 (1–0)**

**1–0 Prokop (2, karny), 2–0 Bialek (62).**

**HUTNIK: Kwedyczenko 19 Koster, Prokop, Szewczyk – Ankowski (44, Wawrów), Jasiak, Zięba, Nowak (76, Bernas) – Bialek, Chmiest (81, Przytula).**

Sędziował Marek Kowal z Katowic. Żółte kartki: Zięba, Chmiest, Łatka oraz Wojciechowski. Widzów 700.

Bez siedmiu zawodników przystąpili piłkarze Hutnika do meczu z outsiderem II ligi, ale już w 2 min uzyskali gola. Damian Augustyniak sfaulował Grzegorza Jasiaka, a Artur Prokop skutecznie wykonał rzut karny. Hutników jednak ten gol nie zadowolili i od razu przystąpili do natarcia na bramkę gości. Ale jak się za bardzo chce coś osiągnąć, to trudno to zdobyć. Przed bramką Jacka Girenia często docho-

dziło do zamieszania, ale piłka nie chciała wpaść do siatki. Przeszkadzało nie tylko golkeeper Konina, ale również słupki i poprzeczka. Znakomite okazje zmarnowali m.in. Andrzej Bialek, Wojciech Ankowski. Najgorzej wpłynęło to na niektórych kibiców Hutnika, którzy zaczęli obrażać swych graczy. Ci na szczęście nie zważali na wyzwiska i dalej atakowali.

Drugiej bramki doczekali się jednak

dopiero w 62 min. Jasiak minął kilku rywali i strzelił w stronę bramki, piłki dopadł jeszcze Bialek i to on zapisał kolejne trafienie. Od tej chwili mecz toczył się właściwie na połowie Konina, lecz piłka do siatki już nie wpadła, mimo że hutnicy mieli jeszcze kilka znakomitych sytuacji. Nie wiedzieć czemu przeważnie zweekali z oddaniem strzału, a jeśli nawet piłka zmierzała do bramki, to Gireń potrafił ją odbić na słupkę. Jak choćby po „główce” Marcina Kostery w 89 min.

Goście w tym spotkaniu mieli właściwie tylko jedną okazję. W 33 min po centrze Jacka Sorbiana Tomasz Wojciechowski uderzył piłkę głową, ale poleciała nad poprzeczkę.

(dan)

## NIE LĘKAJĄ SIĘ

**POLONIA/PERŁA BYTOM – HUTNIK 1–1 (0–0).**

**1–0 Kapinos (59), 1–1 Bialek (70).**

**HUTNIK: Ambrosiewicz – Wasilewski, Grzebinoga, Łatka – Makuch, Zięba (64, Ankowski), Prokop, Jasiak (84, Przytula), Nowak (66, Szewczyk) – Bialek, Chmiest.**

Sędziował Grzegorz Szymański z Kielc. Żółte kartki: Sztandera, Bracki oraz Wasilewski, Zięba, Prokop. Widzów 500.

Perłami polskiego futbolu bytomscy gracze nie są (od tego sezonu wspomaga ich jeden z browarów), ale prezentują solidny drugoligowy poziom. Wiosną wygrali wszystkie wcześniejsze spotkania, nie tracąc nawet gola, ale przyszło im zmierzyć się z Hutnikiem...

A krakowianie, choć przegrali już dwa mecze, również nieźle grają, nie lękając się żadnego rywala. Mecze z ich udziałem mogą się podobać, gdyż starają się grać ofensywnie. Podobnie było w Bytomiu. Oba zespoły z ochotą szły do przodu, ale gorzej zachowywały się na przeciwnym polu karnym. Zwłaszcza w pierwszej połowie. Stanowczo za rzadko starały się zatrudniać golkeeperów, a jeśli już to robili, to po statych

fragmentach gry. Gospodarze mogli jednak strzelić gola, Daniel Kapinos nie potrafił wykorzystać podania Grzegorza Brackiego.

Znacznie więcej pracy mieli bramkarze po przerwie. Hutnicy nie upilnowali Wojciecha Korzana (trener Jerzy Kowalik chwalił jednak swój zespół za dobrą grę obronną), który minął Edwarda Ambrosiewicza, kopiąc piłkę w stronę pustej bramki. Szczęśliwie zdążył jeszcze ją dopaść Marcin Makuch (udany występ tego gracza). W 59 min gospodarze zdobyli jednak gola. Kapinos tym razem skorzystał z podania Damiana Galei, trafiając do siatki. Krakowianie jeszcze reklamowali spalonego, ale sędzia wskazał na środek boiska.

Od tej chwili przewagę uzyskali przyjezdni. W 70 min po rzucie rożnym Artura Prokopa Andrzej Bialek wyprzedził śląskich graczy i uderzeniem głową zdobył gola. Ale wyrównanie nie zadowolilo krakowian, którzy szukali okazji do zdobycia następnej bramki. Mieli dwie takie możliwości, jednak Marcin Chmiest minął się z piłką, a Wojciech Ankowski potknął się przed oddaniem strzału.

(dan)

## NIE MOGLY PRZEGRAC

**WANDA – CYFRAL II ZAGRODNIKI 4–0.**

Punkty dla Wandy uzyskały: Liu Feng 1, Jolanta Szatko-Nowak 1, Izabela Jastrzębska 1 oraz debel Feng/Szatko-Nowak.

Żadnym innym wynikiem niż wygraną krakowianek 4–0 nie mógł się zakończyć ten mecz. Tenisistki stołowe z Łodzi nie wygrały jeszcze żadnego spotkania, choć sezon w ekstraklasie zbliża się do końca. Od pewnego okresu grają w tym zespole tylko juniorki i tylko od „dobrej woli” przeciwniczek zależy, ile pozwolą im ugrać punktów. Czasem potrafią zdobyć nawet partię. Tak zdarzyło się w nowohuckim meczu. W drugiej partii pojedynku Szatko-Nowak z Agnieszką Różańską krakowianka pozwalała rywalce na dwa punkty przewagi, by szybko zniwelować stratę. Ale w pewnym momencie się przeliczyła. Przy stanie 17–19 zawodniczka Cyfralu trafiła w sam koniec stołu i pani Jola nie zdołała odebrać piłeczki. Trzypunktowej straty już nie odrobiła i łodzianka wygrała seta.

W piątkowym spotkaniu debiutowała w Wandzie i w ekstraklasie Jastrzębska, wychowanka Prądniczanek, dzięki której było trochę emocji. W pierwszym secie krakowianka pokonała Magdalę Długolecką 21–19, a w następnym przegrywała już 11–14. Ale po serii ładnych ataków objęła prowadzenie 20–15 i w ten sposób wygrała swoje pierwsze ligowe starcie.

(dan)

## ŹŁE SIĘ ZACHOWYWAŁY

**BRONOWIANKA – WANDA 1–4.**

Punkty dla drużyny nowohuckiej zdobyły: Liu Feng 2, Jolanta Szatko-Nowak 1 oraz debel Feng/Szatko-Nowak.

Nadspodziewanie łatwą wygraną nowohuckich pingpongistek zakończył się małopolski finał Pucharu Polski, dzięki czemu Wanda awansowała do 1/8 finału krajowego PP. Zawodniczki z Nowej Huty udzieliły rywalkom z drugiej strony miasta bolesnej nauki, ale kto wie czy reprezentantki Bronowianki wyciągną jakieś wnioski. W trakcie spotkania niektóre z nich zachowywały się skandalicznie, nie mogąc pogodzić się z porażkami. W ustach mełły przekleństwa, a podenerwowana Marta Piłka kopnęła w pewnym momencie w stół. Otrzymała za to żółtą kartkę. Łatwo zatem zrozumieć pomeczowy komentarz Szatko-Nowak. Nie potrafią udowodnić swej wyższości i dlatego źle się zachowują. Chyba brak im sportowego zaangażowania i woli walki.

Za to tenisistki stołowe Wandy starają się dobrze wykonywać swoją pracę. Nie widać tego natomiast po pingpongistkach z Bronowic. O niektórych nikt by nawet nie pomyślał, że uprawiają sport. Jedną z nich (dwudziestoletnia dziewczyna) wygląda niczym matrona, która tylko siedzi w kuchni, ewentualnie dzierga na drutach przed telewizorem.

(dan)

## ZACZĘLI OD WALKOWERU

Nieudanie rozpoczęli rundę rewanżową piłkarze rezerw Hutnika. W pierwszym meczu zremisowali ze Skawinką 2–2, ale punktu za ten wynik już nie mają. Okazało się bowiem, że w nowohuckiej drużynie wystąpił nieuprawniony zawodnik – był nim Krzysztof Halupka – i w tej sytuacji hutnicy zostali ukarani walkowerem i karą finansową. W kolejnym pojedynku Hutnika

II ze Skawinką Halupka też grał. Ale tym razem walkoweru nie będzie, gdyż wszystkie formalności zostały dopełnione i może uczestniczyć w rozgrywkach naszego regionu. Tym razem nowohucka „jedenastka” zmierzyła się z wiceliderem Skawinką. Było to jednak mało ciekawe widowisko, choć grały dwa czołowe zespoły klasy okręgowej. Sporo było w nim twardej, nieustępli-

wej walki, a bardzo mało ładnych, szybkich akcji. Przed przerwą gospodarze najbliższej gola byli po rzucie rożnym Tomasza Bernasa, lecz golkeeper Skawinki obronił to uderzenie.

Po przerwie wciąż więcej atakował Hutnik II (m.in. Marcin Koster trafil w poprzeczkę), lecz pierwsi bramkę zdobyli przyjezdni. Wyrównał dopiero w 82 min Wojciech Ankowski i mecz zakończył się rezultatem 1–1.

Prowadzi Clepardia – 46 pkt, Hutnik II spadł na piąte miejsce – 28 pkt. (dan)

## PARKING I „KURNIK” ZAMIAST ZIELENI

Od paru tygodni słyhać było plotki, że władze miasta zamierzają wybudować w Mistrzejowicach halę z lodowiskiem. Wieści owe potwierdziły się w tym tygodniu. Wiceprezydent Jerzy Jedliński oznajmił, że w ciągu kilku miesięcy rzeczywiście ma powstać wielofunkcyjna hala z widownią na 3,5 tys. przy ul. Srebrnych Orłów. A w tym miejscu dlatego, że cała działka jest własnością miasta.

Wypadałoby się więc cieszyć, że w końcu ktoś na placu Wszystkich Świętych pomyślał o Nowej Hucie. Aliści niezadowolonych jest wielu, a na razie cieszy się głównie jeden dziennikarz z „GW”, który zna się tylko na hokeju, parę osób związanych z tym sportem oraz wiceprezydent.

Owa hala ma być wybudowana na plantach Mistrzejowic, pomiędzy osiedlami Bohaterów Września i Złoty Wiek. Obok niej ma znajdować się parking na ponad czterysta samochodów. Oznacza to, że znikną ostatnie w tym miejscu zielone tereny, z których powszechnie korzystają okoliczni mieszkańcy. Teraz będą mogli sobie spacerować po parkingach, zażywając spalin. Ale nie to, my w Krakowie mamy tyle zieleni, że tych parę hektarów mniej nic nie znaczy.

Rzecz druga. Wszędzie, ale jak się okazuje nie w Polsce, takie obiekty jak sportowe hale, supermarkety buduje się na obrzeżach miast, wykorzystując do tego mniej rozwinięte te-

reny. A takich obszarów w Nowej Hucie nie brakuje. U nas natomiast chce stawiać się wszystko pomiędzy domami, abyśmy z okien mieli na co popatrzeć.

Sprawa kolejna. Wciąż się słyszy, że w Krakowie potrzeba wielkiej hali na kilkanaście tysięcy osób. Tymczasem ma powstać jakiś erzac, do którego przychodzić będą tylko zwolennicy hokeja i łyżew. Bo choć hala ma być wielofunkcyjna, to wątpliwe jest, aby występowały w niej jakieś znane postacie. Gwiazdy w takich „kurnikach” nie występują i do Krakowa dalej nie przyjadą. Obawiam się, że po wybudowaniu takiego obiektu, pasującego do małych fińskich miasteczek (z tego kraju mają być plany), nie doczekamy się w Krakowie porządnej hali.

I rzecz ostatnia. Ma być to inwestycja prywatna, a miasto chce włożyć w ten interes trochę publicznego mienia. Cały zaś proces inwestycyjny, łącznie z wszelkimi uzgodnieniami prawnymi, budowlanymi, wydaniem stosownych zezwoleń, ma być zamknięty w ciągu kilku miesięcy. Oznacza to, że miejscy biurokraci potrafią szybko pracować. Jako obywateli Krakowa trudno mi w to uwierzyć. Przeciwny mieszkaniec musi się przecież uzbroić w cierpliwość, chcąc coś załatwić w miejskich urzędach.

(dan)

## W DERBY BEZ LITOŚCI

Nie mieli litości dla nowohuckich sąsiadów juniorzy Hutnika, gromiąc rówieśników z Wandy 8–1 (5–0): Madejski 2, Kołodziej 2, Kępa, Dutka, Walczak, Ciesielski – Gruska. Ale taki wynik nie dziwi. Obie drużyny dzieli cała tabela. Hutnik jest przodownikiem, a Wanda zajmuje ostatnie miejsce w klasie międzyokręgowej juniorów. Krakus w sobotę pauzował. (dan)

## POMOGLI IM RODZICE

Przy wydatnej pomocy rodziców doszedł do skutku wyjazd siatkarzy Hutnika na ćwierćfinał mistrzostw Polski juniorów młodszych w Tomaszowie Mazowieckim. Młodzi siatkarze mieli więc za co dziękować rodzicom, gdyż po udanym występie zakwalifikowali się do półfinału MP.

W pierwszym spotkaniu hutnicy ulegli miejscowej Lechii 0–3 (19–25, 23–25, 19–25), ale w kolejnych starciach spisali się o wiele lepiej. Najpierw pokonali MKS Kielce 3–2 (25–17, 18–25, 25–20, 26–28, 15–9), by wygrać z Wisłokiem Strzyżów 3–1 (25–11, 19–25, 25–16, 25–15). W końcowej klasyfikacji Hutnik zajął drugie miejsce – lepsza była Lechia – w połowie kwietnia wystąpi w turnieju w Warszawie. Sukces ten jest o tyle cenniejszy, że inne ekipy były wzmocnione graczami z innych klubów (dopuszcza to regulamin PZPS), natomiast hutnicy nie korzystali z pomocy innych zawodników.

Nowohucki klub w tych zawodach reprezentowali: Jarosław Ciejek, Andrzej Pozlutko, Paweł Piwowarczyk, Michał Lesiak, Aleksander Jasiński, Krzysztof Wadas, Marek Mroczek, Sylwester Cendra, Marcin Michno, Marcin Furca. Trenerzy Mirosław Janawa i Ryszard Pozlutko. (dan)

## NIE POBIŁY REKORDU

Po raz 25 odbyły się halowe mistrzostwa SP 91 w skoku wzwyż (pierwszą mistrzynią była Małgorzata Kłosowska). Jednej z niewielu małopolskich szkół, w której młodzież może uprawiać lekkoatletykę. W rywalizacji dziewcząt wzięło udział 49 uczennic, wyłonionych w mistrzostwach poszczególnych klas. Najlepsze zawodniczki solidnie zapracowały na swój sukces, w zamian uzyskując nie tylko tytuł, ale również medale i nagrody rzeczowe. Pierwsze miejsce zajęła Małgorzata Nowak, wyprzedzając Katarzynę Gortat i Barbarę Sznitko. Zwycięzcy nie pobiła jednak rekordu szkoły – wynosi 160 cm – który liczy ponad dwadzieścia lat (wyrównany został w 1982 roku).

Z wysokością zmagali się również chłopcy. Do walki o tytuł stanęło 63 zawodników. Mistrzem szkoły został Michał Smoleń (klasa VIII), a w poszczególnych kategoriach wiekowych zwyciężali: kl. IV – Dariusz Rosiek, kl. V – Łukasz Lizis, kl. VI – Filip Żak, kl. I gimn. – Grzegorz Kukulka. (dan)

## Wyjazd do Ostrowca

Klub Kibica Hutnika organizuje wycieczkę na mecz II ligi piłki nożnej KSZO Ostrowiec – Hutnik. Spotkanie rozegrane zostanie w niedzielę, 2 kwietnia, o godz. 15. Wyjazd autokaru nastąpi o godz. 11.30 z parkingu obok NCK. Koszt 20 zł. (dan)



**F.H. AUTO GAMA**  
KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9  
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75  
e-mail: AutoGama@poczta.onet.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

**ARKADY**  
PZIUK "PKZ-ARKADY"  
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2  
tel/fax: (012) 643-12-64

**Sklep instalacyjny poleca:**

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

**Godziny otwarcia: pn - pt 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, sobota 8<sup>30</sup> - 13<sup>00</sup>**

**BIURO EKONOMICZNE „KREDYT”**

- ◆ LEASING (środki trwałe, nieruchomości)
- ◆ KREDYTY (dla firm, budowlane, hipoteczne)
- ◆ POŻYCZKI (również bez poręczycieli)
- ◆ UBEZPIECZENIA (komunikacyjne, majątkowe, mieszkaniowe itp.)
- ◆ FACTORING

os. Bohaterów Września 80, pok. 109, I piętro,  
w godz. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>,  
tel. 645-81-89, 647-07-00 w. 149, 0501-187-805  
ul. Świętokrzyska 12,  
tel. 633-95-40, tel./fax 632-51-62

**TRAS OKNA SA.** **NOWOCZESNE OKNA**  
PCV, DREWNIANE, ALUMINIOWE

**10 lat gwarancji na okna PCV**  
**Profil ECO wzmocniony o miękkiej linii**  
**OKUCIA ROTO (odlew)**

Pomiary, wycena - gratis  
Atrakcyjne rabaty

Plac Targowy Bieńczyce,  
ul. Szybka 7  
tel. 643-67-05, 0501-225-036

**ISO 9001**

*Nie kupuj okna w worku! Sprawdź u nas! RATY*

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III - 19 IV).** Twój pesymizm jest nieuzasadniony. Wiele potrafiysz i masz wystarczająco dużo siły, by urzeczywistnić swoje plany. Chwilowy brak wiary w siebie opóźnia działanie, ale niebawem ruszysz z właściwą Ci energią.

**BYK (20 IV - 20 V).** Twój nie najlepszy nastrój to skutki zmęczenia po zimie. Zmień dietę, odwiedź fryzjera i popatrz w lustro. Świat wyda Ci się piękniejszy. Nie zapominaj o starych znajomych, znajdź czas na spotkanie.

**BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI).** Tracisz energię na niepotrzebne swary. Jak tak dalej będzie, bliscy

Ci ludzie zaczną unikać kontaktów i ani się obejrzą, a wokół Ciebie zapanuje pustka. Wybierz się na krótki urlop.

**RAK (22 VI - 22 VII).** Zdecydowana poprawa sytuacji materialnej zmieni Twoje samopoczucie i doda Ci siły do dalszego zdobywania świata. Uśmiechnij się, los okaże się łaskawszy, niż myślałeś. Powodzenia.

**LEW (23 VII - 22 VIII).** Przekonasz się, że masz przemożny wpływ na otoczenie. Będzie to miłe odkrycie i potrafiś ten fakt należycie wykorzystać. Rozwijaj interesy, znajdziesz odpowiednich partnerów.

**PANNA (23 VIII - 22 IX).** Znakomity czas dla spraw zawodowych. Teraz bez większego wysiłku osiągniesz to, czego pragniesz. Uznaniem szefa, podziwem otoczenia, to jest to, co pozwoli Ci rozwinąć skrzydła.

**WAGA (23 IX - 22 X).** W roli rozpieszczonego dziecka niewiele osiągniesz. Popatrz na sprawy bardziej trzeźwo i w drobnych problemach nie upatruj końca świata. Sukcesy przyjdą, ale naucz się cierpliwie czekać.

**SKORPION (23 X - 21 XI).** Twoje rozdrażnienie wpływa z przemęczenia. Nie tylko praca liczy się w życiu. Musisz znaleźć czas także dla rodziny i bliskich Ci osób. Zaplanuj też wcześniej wypoczynek w czasie świąt.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII).** Masz cechy dobrego przywódcy i organizatora. Nie narzucaj jednak swoich poglądów innym, bo

napotkasz mur niechęci. Poza tym masz naprawdę wiele powodów do satysfakcji.

**KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I).** Wszystko układa się podwójnie, dwubiegowo, od osobistych trosk i porażek, po sukcesy. Jesteś również w zmiennym nastroju. Potrzebujesz wsparcia przyjaciół, pomyśl o wspólnej kawie.

**WODNIK (20 I - 18 II).** Drobnych niepowodzeń nie rozpamiętuj bez końca. Masz wiele możliwości, by zmienić bieg wydarzeń. Szczęścia nie szukaj daleko, ktoś w Twoim otoczeniu zasługuje na nietuzinkowe uczucie.

**RYBY (19 II - 20 III).** Nie planuj wielkich inwestycji, pozwól dojrzeć swoim zamierzeniom. Na razie masz wiele powodów, by cieszyć się tym, co już osiągnąłeś. Nie zamykaj się we własnym wnętrzu, wyjdź do ludzi.

**SAMANTA**

## HUMOR

Okulista pyta babę:

- Czy z bliska pani widzi?
- Widzę, panie doktorze.
- A z daleka?
- Ja? Ano spod Ciechocinka!

\*\*\*

Do okulisty przychodzi blondynka z zezowatą dziewczynką i, wskazując na nią, pyta:

- Panie doktorze, czy jest na to rada?
- Tak. Proszę poluznić jej warkoczyk.

\*\*\*

- Sąsiedzie, czy wasze konie palą papierosy?
- A gdzie tam!
- No to w takim razie stajnia wam się kopci...



RISOTTO Z KURCZAKA

**Składniki:** 2 filety z kurczaka, 3/4 szklanki ryżu, włoszczyzna, mała puszką groszku zielonego, 3 łyżki tartego żółtego ostrego sera, olej, wegeta, pieprz, sól.

Mięso wraz z włoszczyzną ugotować. Pod koniec przyprawić solą i wegetą. Ryż zalać dwoma szklankami wrzącej wody, posolić i gotować na małym ogniu około 20 minut. Na patelni rozgrzać olej, włożyć przestudzony ryż, rozdrobnione mięso, przyprawy i, mieszając, smażyć kilka minut. Zdjąć patelnię z ognia, dodać groszek, pokrojoną w kostkę marchew z rosołu, wymieszać. Przełożyć do żaroodpornego naczynia, zalać kilkoma łyżkami rosołu, posypać serem, zapiekać 15 minut w temperaturze 220 st. C.

**SMACZNEGO!**

### Sentencja tygodnia

Nic tak nie ciąży jak sekret.

Jean de La Fontaine

## Akta sprawy... § Grill pełen szaleństw

*Policja często informację o pobiciach, bójkach a nawet zabójstwach opatruje stwierdzeniem, że do zdarzeń tych doszło podczas alkoholowych imprez. Z reguły kojarzy nam się to z pijackimi melinami i nie najlepszym towarzystwem. Nie zawsze jednak tak jest - docho-  
dzi do tego także w lepszych sferach - i to nie po wypiciu taniego wina, piwa czy zwykłej czystej, ale dobrego koniaku, whisky czy francuskiego szampana.*

*Paweł K. wzbogacił się dzięki spadkowi rodzinnemu, ale przede wszystkim na handlu alkoholem masowo sprowadzanym do Polski na początku lat 90. Efektem tego był okazały dom pod Krakowem, niezłe samochody jego i żony, dzieci w dobrych szkołach. 42-letni biznesmen miał jednak już dość handlowo-finansowych interesów i zdecydował się zarobione pieniądze ułożyć na przeróżnych bankowych kontach oraz giełdzie papierów wartościowych. Dzięki temu miał sporo czasu na rzeczy, które lubił najbardziej - czyli na oglądanie filmów i czytanie książek. W jego rezydencji często bywali goście, a ogrodowe party, na które sam przygotowywał menu, zaliczane były do sporych atrakcji towarzyskich.*

*I ten wieczór przy grillu ze stekami i kalifornijskim winie nie zapowiadał się inaczej. Wśród znajomych pojawił się także Aleksander T. poznany podczas niedawnej wspólnej wycieczki Pawła K. i jego żony. Obaj panowie się zaprzyjaźnili - a gość, prowadzący jakieś nie ustalone interesy w branży komputerowej, zadbał o to, aby kilka dni wcze-*

*śniej gospodarz stał się właścicielem, po bardzo atrakcyjnej cenie, zestawu kina domowego DVD. Zresztą oglądnięcie którejś ze sprowadzonych z Niemiec płytek z koncertem gwiazd rocka miało być też atrakcją tego wieczoru.*

*Niestety do tego nie doszło, okazało się bowiem, że pan T. nie dość, że ma dość słabą głowę, to na dodatek po pewnej ilości alkoholu staje się bardzo namiętny wobec dam, a potem niezwykle agresywny. W pierwszej chwili gospodarz i jego goście robili dobrą minę do złej gry, jednak gdy znajomy z wyjazdu turystycznego do Ziemi Świętej zaczął obcesowo dobierać się do żony jednego z jego przyjaciół, Paweł K. już bardzo stanowczo doradził mu odpoczynek. To wywołało niekontrolowaną agresję interlokutora. Niestety na tym nie koniec, ten chwycił za potężny szpikulec używany do wyjmowania mięsa z grilla i rzucił się na gospodarza.*

*Oslupienie gości po chwili przerodziło się w przerażenie - okazało się bowiem, że szaleniec ranil go w rękę, a następnie wbił mu metalowe ostrza w nogę. Na pomoc rannemu rzucili się koledzy, chcąc obezwładnić agresora. Niestety ten, widząc to, odrzucił narzędzie, sięgnął do kieszeni marynarki i wyjął stamtąd sześciostopniowy rewolwer. W tej chwili nikt oczywiście nie przypuszczał, że jest to tylko broń gazowa, więc natychmiast wszyscy zaczęli szukać ustronnego miejsca. Pod stolikami czy w krzakach. Na szczęście agresor nagle spokojniał, a potem wyszedł z posiadłości, oddając na pokaz w powietrze dwa strzały.*

*Rannemu gospodarzowi na szczęście nic się nie stało, skończyło się na kilku szwach. Jednak teraz nie okazał się tak gościnnie jak na początku i poinformował o całym zajściu policję. I kiedy na dodatek sprawca całego zamieszania przyznał się do wszystkiego, jego sprawa trafiła do prokuratury. I niestety do kłopotów z urzędem skarbowym, urzędem celnym, bankami, bo już, jak się okazało, tyle problemów ma pan T., doszły także kłopoty z organami ścigania i wymiarem sprawiedliwości. Poza tym karą dla krewkiego i nie potrafiącego po alkoholu opanować swych emocji biznesmena jest też zerwanie przez pana K. planowanej dużej handlowej umowy i rzecz jasna koniec samej znajomości.*

(mar)

**SALONY MEBLOWE** ul. Limanowskiego 22, tel. 656-31-72  
**meblotex** **MEBLE**  
**NOWOCZESNE, EKSPORTOWE**  
**NAJLEPSZYCH FABRYK POLSKICH**  
**os. Kościuszkowskie 1 (naprzeciw DH „Wanda”)**  
**tel. 648-56-98, 648-50-23,**

**SMREK** **SKLEP DRZEWNY**  
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY  
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIKOWE  
**FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU**  
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

**NOWO OTWARTY**  
**SKLEP MOTORYZACYJNY**  
**F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7,**  
**tel. 642-17-66,**  
zaprasza pn.-pt. 8-18, sob. 9-14,  
oferuje części do samochodów  
krajowych oraz zagranicznych  
**FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL,**  
**VOLKSWAGEN, FIAT, SEICENTO, AUDI, DAEWOO**  
**ATRAKCYJNE CENY**